

Dell™ Latitude™ D531  
Korisnički priručnik

Model PP04X

## Napomena, obavijest i oprez



**NAPOMENA:** NAPOMENA označava važne informacije koje vam pomažu da na što bolji način iskoristite svoje računalo.



**OBAVIJEST:** OBAVIJEST označava ili moguće oštećenje hardvera ili gubitak podataka i informira vas kako taj problem možete izbjeći.



**OPREZ:** OPREZ označava moguću opasnost od kvarova, fizičkih ozljeda ili smrtnih slučajeva.

## Skraćenice i akronimi

Za kompletni popis kratica i akronima pogledajte “Pojmovnik” na stranici 151.

Ako ste kupili Dell™ računalo iz Serije n, za vas ne vrijede reference operativnih sustava Microsoft® Windows® u ovom dokumentu.

---

**Informacije u ovom dokumentu podložne su promjeni bez prethodne najave.**

© 2007–2008 Dell Inc. Sva prava pridržana.

Bilo kakva reprodukcija bez pisane dozvole tvrtke Dell Inc. strogo je zabranjena.

Trgovački znakovi koji se koriste u ovom tekstu: *Dell*, loogotip *DELL* logo, *Latitude*, *ExpressCharge*, *Dell TravelLite*, *Undock & Go*, *Dell MediaDirect*, *Dell Media Experience* i *Dell TrueLife* su trgovački znakovi Dell Inc.; *AMD*, *AMD Sempron*, *AMD Turion*, *ATI Radeon*, *Catalyst*, *AMD* logotip sa strelicom i kombinacije ovdj enavedenih trgovačkih znakova Advanced Micro Devices, Inc.; *Microsoft*, *Outlook*, *Windows Vista* i *Windows* su registrirani trgovački znakovi Microsoft Corporation; *EMC* je registrirani trgovački znak EMC Corporation; *Bluetooth* je registrirani trgovački znak u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. a Dell g akoristi u okviru licence; *ENERGY STAR* je registrirani trgovački znak U.S. Environmental Protection Agency. Kao *ENERGY STAR* partner, tvrtka Dell Inc. je odlučila da je ovaj proizvod sukladan *ENERGY STAR* smjernici o učinkovitom korištenju energije.

U dokumentu se možda koriste i drugi trgovački znakovi i zaštićeni nazivi koji označavaju ili entitete koji su vlasnici tih znakova ili njihove proizvode. Dell Inc. odriče se bilo kakvih vlasničkih interesa za navedene trgovačke znakove i zaštićene nazive, osim vlastitih.

Model PP04X

Svibanj, 2008    B/D TU945    ver. A01

# Sadržaj

1	Pronalaženje informacija	
2	O vašem računalu	
	<b>Prikaz sprijeda</b> . . . . .	<b>15</b>
	<b>Prikaz lijeve strane</b> . . . . .	<b>19</b>
	<b>pregled zdesna</b> . . . . .	<b>20</b>
	<b>pregled straga</b> . . . . .	<b>21</b>
	<b>pregled dna</b> . . . . .	<b>23</b>
3	Prijenos informacija na novo računalo	
	<b>Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki)</b> . . . . .	<b>25</b>
4	Korištenje baterije	
	<b>Učinak baterije</b> . . . . .	<b>29</b>
	<b>Provjera napunjenosti baterije</b> . . . . .	<b>30</b>
	Dell™ QuickSet mjerač napunjenosti baterije . . . . .	30
	Microsoft® Windows® Mjerač napajanja . . . . .	30
	Mjerač napunjenosti . . . . .	30
	Upozorenje o praznoj bateriji . . . . .	31
	<b>Očuvanje energije baterije</b> . . . . .	<b>31</b>
	<b>Načini rada upravljanja energijom</b> . . . . .	<b>32</b>
	Način mirovanja . . . . .	32
	Stanje hibernacije . . . . .	32
	<b>Konfiguracija postavki za upravljanje energijom</b> . . . . .	<b>33</b>
	<b>Punjenje baterije</b> . . . . .	<b>33</b>

<b>Zamjena baterije</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Pohrana baterije</b> . . . . .	<b>34</b>

## 5 Korištenje tipkovnice i Touch Pada

<b>Numerička tipkovnica</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Kombinacije tipki</b> . . . . .	<b>35</b>
Funkcije sustava . . . . .	35
baterija . . . . .	36
Bežično . . . . .	36
Funkcije zaslona . . . . .	36
Upravljanje energijom . . . . .	36
Funkcije zvučnika . . . . .	37
Funkcije tipke s logotipom Microsoft® Windows® . . . . .	37
<b>Touch Pad</b> . . . . .	<b>37</b>
touch pad: prilagođavanje . . . . .	38

## 6 Korištenje zaslona

<b>Svojstva zaslona</b> . . . . .	<b>39</b>
Namještanje svjetline . . . . .	39
Prebacivanje video slike . . . . .	39
Rezolucija zaslona obnavljanje . . . . .	39
<b>Korištenje kontrolnog centra ATI Catalyst®</b> . . . . .	<b>40</b>
Pokretanje aplikacije Catalyst Control Center . . . . .	41
<b>Korištenje vanjskog monitora ili projektora</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>Korištenje vanjskog monitora</b> . . . . .	<b>42</b>
Proširenje zaslona računala . . . . .	42
Promjena primarnog zaslona . . . . .	43
<b>Štednja energije baterije</b> . . . . .	<b>44</b>

## 7 Korištenje multimedija

<b>reprodukcija CD-a ili DVD-a</b> . . . . .	<b>47</b>
<b>Kopiranje CD-a i DVD-a</b> . . . . .	<b>49</b>

Kopiranje CD-a ili DVD-a . . . . .	49
Korištenje praznih CD-a i DVD-a . . . . .	49
Korisni savjeti . . . . .	50
<b>Podešavanje glasnoće . . . . .</b>	<b>51</b>
<b>Podešavanje slike . . . . .</b>	<b>52</b>
Ako je računalo isključeno ili u stanju hibernacije . . . . .	52
<b>Povezivanje računala na TV ili audio uređaj . . . . .</b>	<b>52</b>
S-Video i Standard Audio . . . . .	53
Postavljanje Cyberlink (CL) slušalice . . . . .	54
Omogućavanje postavki zaslona za TV . . . . .	54

## 8 Postavljanje i korištenje mreža

<b>Povezivanje mrežnog ili širokopojasnog modemskog kabela . . . . .</b>	<b>57</b>
<b>Postavljanje mreže . . . . .</b>	<b>58</b>
<b>Bežična lokalna mreža . . . . .</b>	<b>58</b>
Što je potrebno za uspostavljanje WLAN veze . . . . .	58
Provjera kartice za bežičnu mrežu . . . . .	58
Korištenje bežičnog usmjerivača i širokopojasnog modema . . . . .	59
Spajanje na WLAN . . . . .	60
<b>Mobilna širokopojasna (WWAN) . . . . .</b>	<b>62</b>
Uspostavljanje povezivanja mobilne širokopojasne mreže . . . . .	62
Provjera Dell mobilne širokopojasne kartice . . . . .	63
Spajanje na mobilnu širokopojasnu mrežu . . . . .	63
Upravljanje mrežnim postavkama . . . . .	64
<b>Vatrozid Microsoft® Windows® . . . . .</b>	<b>64</b>

## 9 Korištenje kartica

<b>Vrste kartica . . . . .</b>	<b>65</b>
PC kartice . . . . .	65
Prazni umetci za PC kartice . . . . .	65
Proširene PC kartice . . . . .	65

<b>Instaliranje PC kartice ili ExpressCard</b> . . . . .	<b>65</b>
Uklanjanje PC kartice ili praznog umetka . . . . .	67

## 10 Osiguravanje vašeg računala

<b>Sigurnosna blokada kabela</b> . . . . .	<b>69</b>
<b>Lozinke</b> . . . . .	<b>69</b>
Korištenje primarne/sistemske lozinke . . . . .	70
Korištenje lozinke administratora . . . . .	70
Korištenje lozinke za tvrdi disk . . . . .	71
<b>Modul povjerljive platforme (Trusted Platform Module - TPM)</b> . . . . .	<b>72</b>
Omogućavanje TPM značajke . . . . .	72
<b>Softver za praćenje računala</b> . . . . .	<b>73</b>
<b>Ako je vaše računalo izgubljeno ili Ukradeno</b> . . . . .	<b>73</b>

## 11 Čišćenje računala

<b>Računalo, tipkovnica i zaslon</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Touch Pad</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Miš</b> . . . . .	<b>75</b>
Čišćenje neoptičkog miša . . . . .	76
Čišćenje optičkog miša . . . . .	76
<b>Disketni pogon</b> . . . . .	<b>76</b>
<b>CD-i i DVD-i</b> . . . . .	<b>76</b>

## 12 Rješavanje problema

<b>Dell usluga tehničkog ažuriranja</b> . . . . .	<b>77</b>
<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	<b>77</b>
Kada koristiti Dell Diagnostics . . . . .	77
Pokretanje opcije Dell Diagnostics (Dijagnostika) s tvrdog diska . . . . .	77
Pokretanje Dell Diagnostics s medija Drivers and Utilities (Pokretački i pomoćni programi) . . . . .	78
Glavni izbornik Dell Diagnostics . . . . .	79

<b>Dell Uslužni program za podršku</b> . . . . .	<b>80</b>
Pristup Dell Uslužnom programu za podršku . . . . .	80
Pritiskanje ikone Dell Podrške . . . . .	81
Dvostruki pritisak ikone Dell Podrške . . . . .	81
<b>Problemi s pogonom</b> . . . . .	<b>81</b>
Problemi s CD i DVD pogonom . . . . .	82
Problemi s tvrdim diskom . . . . .	82
<b>Problemi s e-poštom, modemom i internetom</b> . . . . .	<b>83</b>
<b>Poruke o pogreškama</b> . . . . .	<b>84</b>
<b>Problemi s IEEE 1394 uređajima</b> . . . . .	<b>88</b>
<b>problemi s tipkovnicom</b> . . . . .	<b>88</b>
Problemi s vanjskom tipkovnicom . . . . .	89
Neočekivani znakovi . . . . .	89
<b>Problemi sa zaključavanjem i softverom</b> . . . . .	<b>89</b>
Računalo se ne uključuje . . . . .	90
Računalo prestaje reagirati . . . . .	90
Program prestaje reagirati ili se stalno ruši . . . . .	90
Program koristi raniji operativni sustav verzija . . . . .	90
Pojavljuje se plavi zaslon . . . . .	90
Ostali problemi sa softverom . . . . .	90
<b>Problemi s memorijom</b> . . . . .	<b>91</b>
<b>Problemi s mrežom</b> . . . . .	<b>91</b>
<b>Problemi s PC karticom ili ExpressCard karticom</b> . . . . .	<b>92</b>
<b>problemi s napajanjem</b> . . . . .	<b>92</b>
Osiguravanje dovoljne količine energije za vaše računalo . . . . .	93
Razmatranja o napajanju uređaja za spajanje . . . . .	93
<b>Problemi s pisačem</b> . . . . .	<b>94</b>
<b>problemi sa skenerom</b> . . . . .	<b>94</b>
<b>Problemi sa zvukom i zvučnicima</b> . . . . .	<b>95</b>
Nema zvuka iz integriranih zvučnika . . . . .	95
Nema zvuka iz vanjskih zvučnika . . . . .	95
Nema zvuka iz slušalica . . . . .	95
<b>Problemi s touch padom i mišem</b> . . . . .	<b>96</b>

<b>Problemi s video prikazom i zaslonom</b> . . . . .	<b>96</b>
Zaslon je prazan . . . . .	96
Ako je teško čitati sa zaslona . . . . .	97
Ako se može čitati samo s jednog dijela zaslona . . . . .	97
<b>13 Program za postavljanje sustava</b>	
<b>Pregled</b> . . . . .	<b>99</b>
<b>Pregled zaslona kod postavljanja sustava</b> . . . . .	<b>99</b>
<b>Zasloni postavljanja sustava</b> . . . . .	<b>100</b>
<b>Često korištene opcije</b> . . . . .	<b>100</b>
Promjena redoslijeda podizanja sustava . . . . .	100
Izvođenje jednokratne inicijalizacije operativnog sustava . . . . .	101
Promjena COM portova . . . . .	101
<b>14 Ponovna instalacija softvera</b>	
<b>Upravljački programi</b> . . . . .	<b>103</b>
Što je upravljački program? . . . . .	103
Identificiranje upravljačkih programa . . . . .	103
Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa . . . . .	104
<b>Korištenje alata za rješavanje problema s hardverom</b> . . . . .	<b>105</b>
<b>Vraćanje vašeg operativnog sustava</b> . . . . .	<b>106</b>
Korištenje opcije sustava Microsoft Windows System Restore (Vraćanje sustava) . . . . .	106
Korištenje medija Operating System . . . . .	108
<b>15 Dodavanje i zamjena dijelova</b>	
<b>Prije početka</b> . . . . .	<b>111</b>
<b>Preporučeni alati</b> . . . . .	<b>111</b>
<b>Isključivanje računala</b> . . . . .	<b>111</b>
<b>Prije rastavljanja računala</b> . . . . .	<b>112</b>



<b>Tvrđi disk</b> . . . . .	<b>113</b>
Vraćanje tvrdog diska u tvrtku Dell . . . . .	115
<b>Pokrov sa šarkama</b> . . . . .	<b>115</b>
<b>Memorija</b> . . . . .	<b>116</b>
DIMM A priključak . . . . .	117
DIMM B priključak . . . . .	119
<b>Mini-kartica</b> . . . . .	<b>121</b>
<b>Tipkovnica</b> . . . . .	<b>124</b>
<b>Interna kartica s opcijom Bluetooth® - bežična tehnologija</b> . . . . .	<b>125</b>
<b>Baterija veličine novčića</b> . . . . .	<b>126</b>
<b>O odjeljku za modul</b> . . . . .	<b>127</b>
O sigurnosnom vijku uređaja . . . . .	127
Uklanjanje i instaliranje uređaja u medijskom odjeljku . . . . .	128

## 16 Dell™ QuickSet

## 17 Putovanje s računalom

<b>Identifikacija računala</b> . . . . .	<b>133</b>
<b>Pakiranje računala</b> . . . . .	<b>133</b>
<b>Savjeti za putovanje</b> . . . . .	<b>134</b>
Putovanje zrakoplovom . . . . .	134

## 18 Dobivanje pomoći

<b>Dobivanje pomoći</b> . . . . .	<b>135</b>
Tehnička podrška i tehnička služba . . . . .	136
DellConnect . . . . .	136
Online usluge . . . . .	136
AutoTech usluga . . . . .	137
Automatizirana usluga za stanje narudžbe . . . . .	137
<b>Problemi s vašom narudžbom</b> . . . . .	<b>137</b>
<b>Informacije o proizvodu</b> . . . . .	<b>137</b>

<b>Vraćanje proizvoda radi jamstvenog popravka ili kredita . . . . .</b>	<b>137</b>
<b>Prije nego nazovete . . . . .</b>	<b>138</b>
<b>Kontaktiranje tvrtke Dell . . . . .</b>	<b>138</b>

## 19 Specifikacije


## 20 Dodatak

<b>FCC obavijest (samo SAD) . . . . .</b>	<b>149</b>
FCC klasa B . . . . .	149
<b>Obavijest o Macrovision proizvodu . . . . .</b>	<b>150</b>

Pojmovnik . . . . .	151
---------------------	-----

## Pronalaženje informacija

**NAPOMENA:** Dodatne informacije su priložene računalu. Neke značajke ili medij su neobavezne i možda nisu priložene računalu. Neke značajke ili mediji možda nisu dostupni u određenim zemljama.

Što tražite?	Pronađite to ovdje
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dijagnostički program za moje računalo</li> <li>• Upravljačke programe za moje računalo</li> <li>• Dokumentaciju za moje računalo</li> <li>• Softver za sustav prijenosnog računala (NSS)</li> </ul>	<p data-bbox="725 508 1302 569"><b>Upravljački programi i pomoćni medij (poznat i kao ResourceCD)</b></p> <p data-bbox="725 578 1302 751">Dokumentacija i upravljački programi već su instalirani na vašem računalu. Medij možete koristiti za ponovno instaliranje upravljačkih programa (pogledajte “Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa” na stranici 104) i za pokretanje Dell Dijagnostike (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).</p> <div data-bbox="776 777 1039 1046" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="1100 769 1302 1064">Readme datoteke su uključene na mediju za omogućavanje posljednjih ažuriranja tehničkih promjena na računalu ili dodatnih tehničkih uputa za tehničare ili iskusne korisnike.</p> <p data-bbox="725 1072 1302 1159"><b>NAPOMENA:</b> Najnovije informacije o upravljačkim programima i dokumentaciji možete pronaći na <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a></p> <p data-bbox="725 1168 1302 1222"><b>NAPOMENA:</b> Medij <i>Drivers and Utilities</i> nije obavezan i možda ga nećete dobiti prilikom kupnje računala.</p>

---

## Što tražite?

- Kako postaviti računalo
- Osnovne informacije za rješavanje problema
- Osnovne informacije za rješavanje problema
- Kako pokrenuti Dell Dijagnostiku
- Brzi vodič za korištenje
- Alate i pomoćne alate
- Kako postaviti pisač
- Dodatne informacije o postavljanju računala
- Kako rješavati i riješiti probleme
- Kako uklanjati i instalirati dijelove
- Kako se otvara poklopac računala
- Specifikacije
- Kako kontaktirati Dell

- Informacije o jamstvu
- Uvjete i pravila korištenja (samo za SAD)
- Sigurnosne upute
- Regulatorne informacije
- Informacije o ergonomiji
- Licenčni sporazum s krajnjim korisnikom

- Kako ukloniti i zamijeniti dijelove
- Specifikacije
- Kako konfigurirati postavke sustava
- Kako rješavati i riješiti probleme

---

## Pronađite to ovdje

### Brzi referentni priručnik



**NAPOMENA:** Postoji mogućnost da je ovaj dokument neobavezan i da nije isporučen s vašim računalom

**NAPOMENA:** Ovaj je dokument dostupan u PDF formatu na stranici [support.dell.com](http://support.dell.com)

---


### Dell™ priručnik s informacijama o proizvodu



---

### Korisnički priručnik

*Centar za pomoć i podršku sustava Microsoft Windows*

**1** Pritisnite **Start** ili  → **Help and Support** (Pomoć i podrška) → **Dell User and System Guides** (Korisnički priručnici i priručnici za sustav Dell) → **System Guides** (Priručnici za sustav).

**2** Pritisnite *User's Guide* (Korisnički priručnik) za računalo na popisu dokumentacije na mreži.

---

## Što tražite?

- Servisna oznaka i Express kod usluge
- Oznaka za Microsoft Windows licencu

---

## Pronađite to ovdje

### Servisna oznaka i Microsoft® Windows® licenca

Ovi natpisi se nalaze na vašem računalu.

- Servisnu oznaku koristite za identifikaciju računala prilikom korištenja web-stranice **support.dell.com** ili kontaktiranja službi za podršku.



- Express kod usluge unesite za usmjeravanje poziva prilikom kontaktiranja službi za podršku.

- 
- Solutions — Savjeti za rješavanje problema; članci tehničara; online tečajevi; i često postavljana pitanja
  - Community — Rasprava na mreži s ostalim Dell klijentima
  - Upgrades — Informacije za nadogradnju komponenata, poput memorije, tvrdog diska te operativnog sustava
  - Customer Care — Kontakt informacije, servisni pozivi i stanje narudžbe, jamstva te informacije o popravcima
  - Service and support — Stanje servisnih poziva i povijest potpore, ugovora o servisu, online rasprave s tehničkom podrškom
  - Reference — Dokumentacija računala, pojedinosti o konfiguraciji računala, specifikacije proizvoda i bijeli papiri
  - Downloads — Certificirani upravljački programi, zakrpe te ažuriranja softvera
  - Notebook System Software (NSS) — Ako instalirate operativni sustav na svoje računalo, trebali biste instalirati i NSS upravljački program. NSS omogućuje kritična ažuriranja operativnog sustava i podršku za Dell™ 3.5-inčni USB disketni pogon, AMD™ procesore, optičke pogone i USB uređaje. NSS je neophodan za ispravan rad vašeg Dell računala. Softver automatski prepoznaje vaše računalo i operativni sustav i instalira ažuriranja koja odgovaraju vašoj konfiguraciji.



### Dell Support Website — support.dell.com

**NAPOMENA:** Odaberite odjeljak za područja ili poduzeća za prikaz odgovarajuće stranice podrške.

Za preuzimanje Notebook System Software (Softver za sustav prijenosnog računala):

- 1 Idite na **support.dell.com**, odaberite svoju regiju ili poslovni segment i unesite svoju Servisnu oznaku.
- 2 Odaberite **Drivers & Downloads** (Upravljački programi i preuzimanja) i pritisnite **Go** (Idi).
- 3 Pritisnite svoj operativni sustav i potražite ključnu riječ *Notebook System Software* (Softver za sustav prijenosnog računala).

**NAPOMENA:** Korisničko sučelje **support.dell.com** može se razlikovati ovisno o vašim odabirima.

Što tražite?	Pronađite to ovdje
<ul style="list-style-type: none"> <li>Savjeti za nadogradnju i rješavanje problema</li> <li>Često postavljana pitanja, zadnje teme i općenito zdravlje sustava računala</li> </ul>	<p><b>Dell Support Utility (Uslužni program za podršku)</b></p> <p>Dell Support Utility (Uslužni program za podršku) je automatizirani sustav nadogradnje i obavješćivanja instaliran na vaše računalo. Ova podrška omogućava skeniranje zdravlja vaše računalne okoline u realnom vremenu, ažuriranja softvera i relevantne informacije za samostalnu podršku. Značajki Dell Support Utility (Uslužni program za podršku) možete pristupiti pritiskom na ikonu  na alatnoj traci. Više informacija potražite u “Dell Uslužni program za podršku” na stranici 80.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kako koristiti operativni sustav Windows</li> <li>Kako koristiti programe i datoteke</li> <li>Kako prilagoditi radnu površinu</li> </ul>	<p><b>Windows Help and Support Center (Windows centar za pomoć i podršku)</b></p> <p>Pritisnite gumb <b>Start</b> ili  → <b>Help and Support</b> (Pomoć i podrška).</p> <p><b>4</b> Utipkajte riječ ili frazu koja opisuje vaš problem i pritisnite ikonu sa strelicom.</p> <p><b>5</b> Pritisnite temu koja opisuje vaš problem.</p> <p><b>6</b> Pratite upute na zaslonu.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Informacije o mrežnoj aktivnosti, Power Management Wizard (Čarobnjak upravljanja energijom), prečaci i druge stavke koje nadzire Dell QuickSet.</li> </ul>	<p><b>Dell QuickSet Help (QuickSet pomoć)</b></p> <p>Za pregled aplikacije Dell QuickSet Help (Dell QuickSetpomoć) desnom tipkom miša pritisnite ikonu QuickSet na alatnoj traci Microsoft® Windows®.</p> <p>Više informacija o Dell QuickSetu potražite na “Dell™ QuickSet” na stranici 131.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kako ponovno instalirati operativni sustav</li> </ul>	<p>Operativni sustav je već instaliran na vašem računalu. Pogledajte “Vraćanje vašeg operativnog sustava” na stranici 106).</p>

# O vašem računalu

## Prikaz sprijeda



- |    |  |    |                                   |   |                                    |
|----|--|----|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| 1  | brava za otvaranje zaslona                               | 2  | zaslon                            | 3 | gumb za uključivanje/isključivanje |
| 4  | statusne lampice   | 5  | zvučnici (2)                      | 6 | tipkovnica                         |
| 7  | touch pad  | 8  | touch pad tipke                   | 9 | statusne lampice tipkovnice        |
| 10 | gumb za omogućavanje/onemogućavanje bežičnog povezivanja | 11 | senzor za osvijetljenost prostora |   |                                    |

**BRAVA ZA OTVARANJE ZASLONA** — Zaslون zadržava zatvorenim.

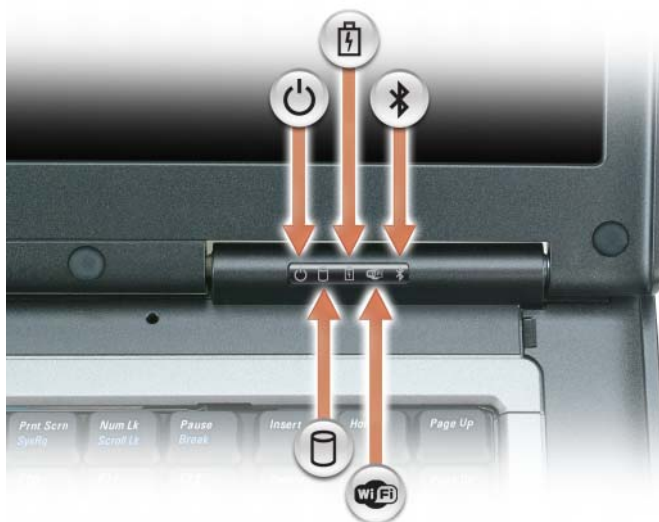
**ZASLON** — Za više informacija o zaslonu pogledajte “Korištenje zaslona” na stranici 39.

**GUMB ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE** — Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili računalo ili izađite iz načina upravljanja uključivanjem/isključivanjem (pogledajte “Načini rada upravljanja energijom” na stranici 32).









**➔ OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli gubitak podataka, bolje da isključite računalo gašenjem operativnog sustava Microsoft®Windows® nego da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.


Ako računalo prestane reagirati, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok se računalo sasvim ne isključi (što može potrajati nekoliko sekundi).

#### SVJETLA STANJA UREĐAJA






	Uključuje se prilikom uključanja računala i treperi kad je računalo u načinu mirovanja.
	Svijetli ili treperi kako bi pokazala napunjenost baterije.
	Uključuje se kad se omogući Bluetooth® bežična tehnologija. Za omogućavanje Bluetooth bežične tehnologije ili drugih bežičnih uređaja pritisnite bežični gumb za omogućavanje/onemogućavanje. <b>NAPOMENA:</b> Bluetooth bežična tehnologija je neobavezna značajka na računalu, tako da  ikona se uključuje samo ako je Bluetooth bežična tehnologija instaliran na računalu.  Više informacija potražite u dokumentaciji koju ste dobili sa svojom Bluetooth bežičnom tehnologijom.
	Uključuje se kad su omogućeni bežični uređaji.
	Uključuje se kada računalo očitava ili zapisuje podatke.  <b>OBAVIJEST:</b> Kako ne bi došlo do gubitka podataka, računalo ne isključujte kada  lampica treperi.

Ako je računalo priključeno na električnu utičnicu lampica  svijetli na sljedeći način:

- Stalno zeleno: Baterija se puni.
- Treperi zeleno: Baterija je gotovo puna.

Ako računalo radi na bateriju, lampica  svijetli na sljedeći način:

- Isključena: Baterija je adekvatno napunjena (ili je računalo isključeno).
- Treperi narančasto: Baterija je prilično prazna.
- Svijetli narančasto: Baterija je gotovo prazna.

**ZVUČNICI** — Za namještanje zvuka integriranih zvučnika pritisnite prečace na tipkovnici za kontrolu zvuka. Više informacija potražite u poglavlju “Podešavanje glasnoće” na stranici 51.

**TIPKOVNICA** — Tipkovnica uključuje numeričku tipkovnicu, kao i tipka s logotipom sustava Windows. Više informacija o podržanim prečacima na tipkovnici potražite u “Kombinacije tipki” na stranici 35.

**TOUCH PAD** — Obavlja funkciju miša. Pogledajte za više informacija “Touch Pad” na stranici 37.

**TOUCH PAD GUMBI** — Omogućuju funkcioniranje miša. Pogledajte za više informacija “Touch Pad” na stranici 37.




**BEŽIČNI GUMB ZA OMOGUĆAVANJE/ONEMOGUĆAVANJE** — Uključuje i isključuje Bluetooth ili WLAN mrežnu tehnologiju.

**SENZOR ZA OSVIJETLJENOST PROSTORA** — Mjeri intenzitet svjetla pored računala i podešava pozadinsko svjetlo LCD zaslona. Ova funkcija omogućuje optimalni prikaz i šteti bateriju reducirajući energiju na LCD zaslonu kad je potrebna visoka razina pozadinskog osvjetljenja. Pogledajte za više informacija “Štednja energije baterije” na stranici 44.

## TIPKOVNICA STATUSNE LAMPICE TIPKOVNICE



Zelena lampica koja se nalazi iznad tipkovnice označava sljedeće:

-  Uključuje se kada je omogućena numerička tipkovnica.
-  Uključuje se kada je omogućena funkcija velikih slova.
-  Uključuje se kada je omogućena funkcija blokade kretanja.

## Prikaz lijeve strane



- |   |                          |   |                     |   |                      |
|---|--------------------------|---|---------------------|---|----------------------|
| 1 | sigurnosni utor za kabel | 2 | ventilacijski otvor | 3 | IEEE 1394 priključak |
| 4 | audio priključci (2)     | 5 | utor za PC Card     | 6 | tvrdi disk           |

**SIGURNOSNI UTOR ZA KABEL** — Na računalo priključite uređaj za protuprovalnu zaštitu dostupan na tržištu. Za više informacija, pogledajte upute koje su isporučene s uređajem.

**➔ OBAVIJEST:** Prije nego što kupite protuprovalnu zaštitu, provjerite hoće li raditi uz dostupan utor za sigurnosni kabel.



**VENTILACIJSKI OTVOR** — U računalo se nalazi ugrađeni ventilator za stvaranje protoka zraka, čime se sprečava pregrijavanje računala.


**⚠ OPREZ:** Ventilacijske otvore nemojte blokirati, nemojte u njih gurati različite predmete i nemojte dopustiti da se u njima nagomila prašina. Uključeno računalo ne odlažite na mjestima sa slabom ventilacijom, na primjer u kovčegu. Ograničeni protok zraka može uzrokovati kvar na računalo ili požar.


**📝 NAPOMENA:** Računalo uključuje ventilator kad se ugrije. Buka od ventilatora je uobičajena i ne znači da postoji problem s ventilatorom ili računalom.

**IEEE 1394 PRIKLJUČAK** — Povezuje uređaje koji podržavaju IEEE 1394a razine prijenosa visoke brzine, kakve su neke od digitalnih video kamera.

## AUDIO PRIKLJUČCI



Slušalice ili zvučnike možete priključiti u priključak. 

Mikrofon možete priključiti u priključak. 

**UTOR ZA PC KARTICU** — Podržava jednu PC karticu, kao npr. modemski ili mrežni pretvornik ili ExpressCard u pretvorniku. Računalo se isporučuje s plastičnom lažnom karticom u utoru. Više informacija potražite u “Korištenje kartica” na stranici 65.

**TVRDI DISK** — Pohranjuje softver i podatke.

## pregled zdesna

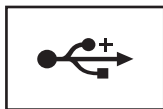


1 odjeljak      2 brava za otpuštanje uređaja      3 USB priključci (2)

**ODJELJAK ZA MEDIJ** — U odjeljak za medij možete instalirati uređaje poput optičkog pogona, druge baterije ili Dell TravelLite™ modula. Više informacija potražite u poglavlju “O odjeljku za modul” na stranici 127.

**BRAVA ZA OTVARANJE UREĐAJA** — Otvara odjeljak uređaja medija. Pogledajte “O odjeljku za modul” na stranici 127 za upute.

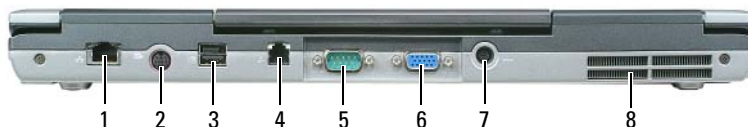
## USB PRIKLJUČCI



Priključivanje USB uređaja, poput miša, tipkovnice ili pisača. Također možete spojiti disketni pogon izravno na USB priključak korištenjem neobaveznog kabela disketnog pogona.

## pregled straga

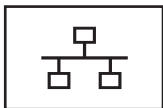
**⚠ OPREZ:** Ventilacijske otvore nemojte blokirati, nemojte u njih gurati različite predmete i nemojte dopustiti da se u njima nagomila prašina. Uključeno računalo ne odlažite na mjestima sa slabom ventilacijom, na primjer u kovčegu. Ograničeni protok zraka može uzrokovati kvar na računalu ili požar.



- |                               |                             |                      |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1 mrežni priključak (RJ-45)   | 2 S-video TV-out priključak | 3 USB priključci (2) |
| 4 modemski priključak (RJ-11) | 5 serijski priključak       | 6 VGA priključak     |
| 7 priključak AC adaptera      | 8 ventilacijski otvori      |                      |

## MREŽNI PRIKLJUČAK (RJ-45)

**⚠ OBAVIJEST:** Mrežni priključak je malo veći od modemskog priključka. Kako biste izbjegli oštećivanje priključka, telefonsku liniju nemojte priključivati u mrežni priključak.



Mrežno povezivanje računala. Dvije lampice pored priključka pokazuju stanje povezivanja i prijenosa informacija za ožičenu mrežnu komunikaciju.

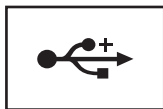
Za informacije o korištenju mrežnog adaptera pogledajte korisničke upute uređaja koje ste dobili s računalom. Pogledajte “Pronalaženje informacija” na stranici 11.

## S-VIDEO TV-OUT PRIKLJUČAK



Računalo povezuje s TV uređajem. Više informacija potražite u “Povezivanje računala na TV ili audio uređaj” na stranici 52.

## USB PRIKLJUČCI



Priključivanje USB uređaja, poput miša, tipkovnice ili pisača. Također možete spojiti disketni pogon izravno na USB priključak korištenjem neobaveznog kabela disketnog pogona.

## MODEMSKI PRIKLJUČAK (RJ-11)



Ako ste naručili dodatni unutarnji modem, priključite telefonsku liniju na modemski priključak.

Više informacija o korištenju modema potražite u mrežnoj dokumentaciji priloženoj uz računalo. Pogledajte “Pronalaženje informacija” na stranici 11 za informacije o pristupanju korisničkom priručniku na mreži.

## SERIJSKI PRIKLJUČAK



Priključuje serijske uređaje, poput miša ili dlanovnika.

## VGA PRIKLJUČAK



Povezuje vanjski VGA monitor. Više informacija potražite u “Korištenje zaslona” na stranici 39.

**PRIKLJUČAK AC ADAPTERA** — Priključite AC adapter na računalo.



AC adapter izmjeničnu struju pretvara u istosmjernu koja je potrebna za napajanje računala. AC adapter možete priključiti bez obzira je li računalo uključeno ili isključeno.

**⚠ OPREZ:** AC adapter radi sa svim vrstama električnih utičnica. Međutim, u različitim se zemljama mogu koristiti različiti priključci i višestruki priključci za napajanje. Korištenje nekompatibilnog kabela ili neispravno priključivanje kabela na višestruki priključak ili električnu utičnicu može uzrokovati požar ili kvar na uređaju.

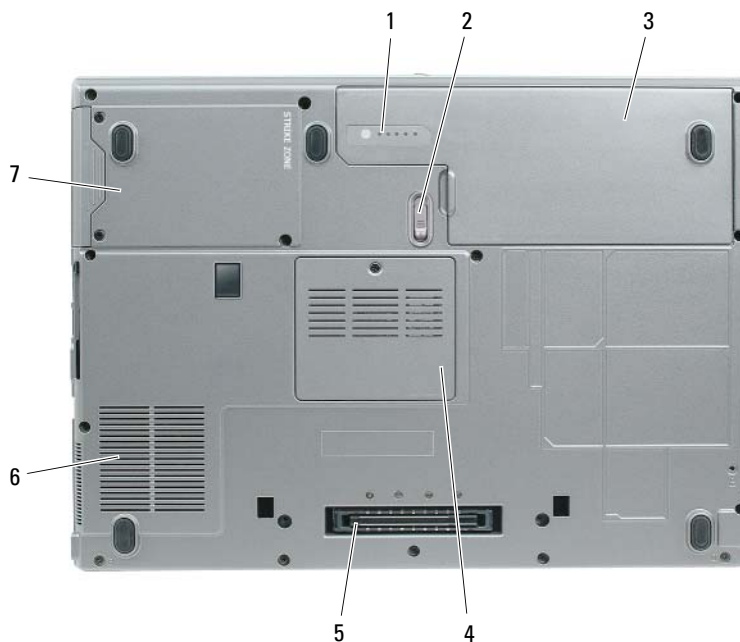
**➡ OBAVIJEST:** Prilikom isključivanja kabela AC adaptera iz računala uhvatite priključak, a ne sam kabel, i povucite ga čvrsto no nježno kako biste izbjegli oštećivanje kabela.

**VENTILACIJSKI OTVORI** — U računalu se nalazi ugrađeni ventilator za stvaranje protoka zraka, čime se sprečava pregrijavanje računala.

**⚠ OPREZ:** Ventilacijske otvore nemojte blokirati, nemojte u njih gurati različite predmete i nemojte dopustiti da se u njima nagomila prašina. Uključeno računalo ne odlažite na mjestima sa slabom ventilacijom, na primjer u kovčegu. Ograničeni protok zraka može uzrokovati kvar na računalu ili požar.

**📝 NAPOMENA:** Računalo uključuje ventilator kad se ugrije. Buka od ventilatora je uobičajena i ne znači da postoji problem s ventilatorom ili računalom.

## pregled dna



- |   |  |   |                           |   |                      |
|---|--|---|---------------------------|---|----------------------|
| 1 | mjerač napunjenosti baterije                 | 2 | battery-bay latch release | 3 | baterija             |
| 4 | memorijski modul/poklopac za ćeliju baterije | 5 | utor uređaja za spajanje  | 6 | ventilacijski otvori |
| 7 | tvrdi disk                                   |   |                           |   |                      |


**MJERAČ NAPUNJENOSTI BATERIJE** — Omogućuje informacije o napunjenosti baterije. Više informacija potražite u “Korištenje baterije” na stranici 29.

**BRAVA ZA OTVARANJE PREGRADE ZA BATERIJU** — Otvara bateriju. Pogledajte za upute “Korištenje baterije” na stranici 29.


**BATERIJA** — Kad je instalirana baterija, možete koristiti računalo bez povezivanja s električnim napajanjem. Više informacija potražite u “Korištenje baterije” na stranici 29.


**MEMORIJSKI MODUL/POKLOPAC ČELIJE BATERIJE** — Zatvara odjeljak koji sadrži memorijski modul i bateriju. Za dodatne informacije pogledajte “Dodavanje i zamjena dijelova” na stranici 111.

**DOCKING DEVICE SLOT** — Priključite računalo na uređaj za povezivanje. Za dodatne informacije proučite dokumentaciju koja je priložena uređaju za spajanje.

 **OBAVIJEST:** Računalo ima značajke Undock & Go™ tehnologije koja vam omogućuje isključivanje računala bez odlaska u način mirovanja. Obzirom da računalo neće automatski prijeći u stanje mirovanja čim je isključeno, osigurajte da postavke na upravljačkoj ploči **Opcije napajanja** ne zabranjuju prelazak računala u stanje mirovanja. Ako **Opcije napajanja** na upravljačkoj ploči promijenite tako da zabranjuju prelazak u stanje mirovanja, povećava se mogućnost brzog pražnjenja baterije ili pregrijavanja računala.

**VENTILACIJSKI OTVORI** — U računalu se nalazi ugrađeni ventilator za stvaranje protoka zraka, čime se sprečava pregrijavanje računala.

 **OPREZ:** Ventilacijske otvore nemojte blokirati, nemojte u njih gurati različite predmete i nemojte dopustiti da se u njima nagomila prašina. Uključeno računalo ne odlažite na mjestima sa slabom ventilacijom, na primjer u kovčegu. Ograničeni protok zraka može uzrokovati kvar na računalu ili požar.

 **NAPOMENA:** Računalo uključuje ventilator kad se ugrije. Buka od ventilatora je uobičajena i ne znači da postoji problem s ventilatorom ili računalom.

**TVRDI DISK** — Pohranjuje softver i podatke.



## Prijenos informacija na novo računalo

Operativni sustav Microsoft® Windows® XP sadrži Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak za prijenos datoteka i postavki) za prijenos podataka s izvornog računala na novo. Možete, na primjer, prenijeti sljedeće vrste podataka:

- Poruke e-pošte
- Postavke alatne trake
- Veličine prozora
- Internetske knjižne oznake

Podatke možete na računalo prenijeti preko mreže ili serijskog povezivanja ili ih možete pohraniti na pokretni medij, kao što je CD za zapis.



**NAPOMENA:** Informacije možete prenijeti sa starog računala na novo izravnim povezivanjem serijskog kabela na priključke za ulaz/izlaz (I/O) dvaju računala. Za prijenos podataka putem serijskog povezivanja morate pokrenuti uslužni program Network Connections (Mrežne veze) u opciji Control Panel (Upravljačka ploča) i izvršiti dodatne korake konfiguracije poput postavljanja dodatne veze i određivanja glavnog i gostujućeg računala.

Za upute o postavljanju izravnog kablenskog povezivanja između dva računala pogledajte u Microsoft Knowledge Base Article 305621, pod naslovom *How to Set Up a Direct Cable Connection Between Two Computers in Windows XP* (Kako postaviti izravno kablensko povezivanje između dva računala u Windows XP). Ove informacije možda neće biti dostupne u nekim zemljama.

Za prijenos informacija na novo računalo morate pokrenuti Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak za prijenos datoteka i postavki). Možete koristiti medij *Operating System* (Operativni sustav) za ovaj postupak ili možete stvoriti disk čarobnjaka pomoću Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki).

## Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki)

### Windows XP

#### Korištenje čarobnjak s medijem operativnog sustava



**NAPOMENA:** Ovaj postupak zahtijeva medij *Operating System* (Operativni sustav). Medij nije obavezno dostavljen uz računalo.

Za pripremu novog računala za prijenos datoteka:

- 1 Otvorite Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki): Pritisnite **Start**→ **All Programs** (Svi programi)→ **Accessories** (Pomagala)→ **System Tools** (Alati sustava)→ **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki).
- 2 Kada se prikaže zaslon dobrodošlice uslužnog programa **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarobnjak za prijenos datoteka i postavki), pritisnite **Next** (Sljedeće).
- 3 Na zaslonu **Which computer is this?** (Koje je ovo računalo?) pritisnite **New Computer** (Novo računalo)→ **Next** (Sljedeće).
- 4 Na zaslonu **Do you have a Windows XP CD?** (Imate li Windows XP CD?) pritisnite **I will use the wizard from the Windows XP CD** (Koristit ću čarobnjak s CD-a Windows XP)→ **Next** (Sljedeće).
- 5 Kada se na zaslonu prikaže **Now go to your old computer** (Prijedite na staro računalo), prijedite na staro, odnosno izvorno, računalo. Ovog puta *nemojte* pritisnuti **Next** (Sljedeće).

Kopiranje podataka sa starog računala:

- 1 Na starom računalu umetnite medij sustava Windows XP *Operating System* (Operativni sustav).
- 2 Na zaslonu **Welcome to Microsoft Windows XP** (Dobrodošli u Microsoft Windows XP) pritisnite **Perform additional tasks** (Izvedi dodatne zadatke).
- 3 Pod **What do you want to do?** (Što želite učiniti?) pritisnite **Transfer files and settings** (Prijenos datoteka i postavki).
- 4 Na zaslonu dobrodošlice uslužnog programa **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarobnjak za prijenos datoteka i podataka) pritisnite **Next** (Sljedeće).
- 5 Na zaslonu **Which computer is this?** (Koje je ovo računalo?) pritisnite **Old Computer** (Staro računalo)→ **Next** (Sljedeće).
- 6 Na zaslonu **Select a transfer method** (Odabir načina prijenosa) pritisnite željeni način prijenosa.
- 7 Na zaslonu **What do you want to transfer?** (Što želite prenijeti?) odaberite stavke koje želite prenijeti i pritisnite **Next** (Sljedeće).

Nakon kopiranja informacija prikazat će se zaslon **Completing the Collection Phase** (Dovršetak faze prikupljanja).

- 8 Pritisnite **Finish** (Dovrši).

Prijenos podataka na novo računalo:

- 1 Na zaslonu **Now go to your old computer** (Sada prijedite na staro računalo) na novom računalu pritisnite **Next** (Sljedeće).
- 2 Na zaslonu **Where are the files and settings?** (Gdje se nalaze datoteke i postavke?) odaberite način koji ste odabrali za prijenos postavki i datoteka te pritisnite **Next** (Sljedeće).

Čarobnjak će očitati prikupljene datoteke i postavke i zatim ih primijeniti na novo računalo.

Kada se sve postavke i datoteke primijene, prikazat će se zaslon **Finished** (Dovršeno).

- 3 Pritisnite **Finished** (Gotovo) i ponovo pokrenite novo računalo.

## Korištenje čarobnjaka bez medija Operativni sustav

Za pokretanje programa Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki) bez medija *Operating System* (Operativni sustav) morate stvoriti disk čarobnjaka koji vam omogućuju stvaranje sigurnosne kopije slikovne datoteke na pokretnom mediju.

za stvaranje diska čarobnjaka koristite novo računalo s operativnim sustavom Windows XP i učinite sljedeće korake:


- 1 Otvorite Files and Settings Transfer Wizard (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki): Pritisnite **Start**→**All Programs** (Svi programi)→**Accessories** (Pomagala)→**System Tools** (Alati sustava)→**Files and Settings Transfer Wizard** (Čarobnjak prijenosa datoteka i postavki).
- 2 Kada se prikaže zaslon dobrodošlice uslužnog programa **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarobnjak za prijenos datoteka i postavki), pritisnite **Next** (Sljedeće).
- 3 Na zaslonu **Which computer is this?** (Koje je ovo računalo?) pritisnite **New Computer** (Novo računalo)→**Next** (Sljedeće).
- 4 Na zaslonu **Do you have a Windows XP CD?** (Imate li Windows XP CD?) pritisnite **I want to create a Wizard Disk in the following drive** (Želim stvoriti disk čarobnjaka na sljedećem pogonu)→**Next** (Sljedeće).
- 5 Umetnite medij, na primjer CD za višekratno snimanje i pritisnite **OK** (U redu).
- 6 Kada je snimanje diska s čarobnjakom gotovo, prikazat će se poruka *Now go to your old computer* (Sada prijedite na staro računalo), ovaj put *nemojte* pritisnuti **Next** (Sljedeće).
- 7 Prijedite na staro računalo.


Kopiranje podataka sa starog računala:

- 1 U staro računalo umetnite disk sa čarobnjakom.
- 2 Pritisnite **Start**→**Run** (Pokreni).
- 3 U polje **Open** (Otvori) unutar prozora **Run** (Pokretanje) pronađite **fastwiz** (na odgovarajućem mediju) i pritisnite **OK** (U redu).
- 4 Na zaslonu dobrodošlice uslužnog programa **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarobnjak za prijenos datoteka i podataka) pritisnite **Next** (Sljedeće).
- 5 Na zaslonu **Which computer is this?** (Koje je ovo računalo?) pritisnite **Old Computer** (Staro računalo)→**Next** (Sljedeće).
- 6 Na zaslonu **Select a transfer method** (Odabir načina prijenosa) pritisnite željeni način prijenosa.
- 7 Na zaslonu **What do you want to transfer?** (Što želite prenijeti?) odaberite stavke koje želite prenijeti i pritisnite **Next** (Sljedeće).  
Nakon kopiranja informacija prikazat će se zaslon **Completing the Collection Phase** (Dovršetak faze prikupljanja).
- 8 Pritisnite **Finish** (Dovrši).


Prijenos podataka na novo računalo:

- 1 Na zaslonu **Now go to your old computer** (Sada prijedite na staro računalo) na novom računalu pritisnite **Next** (Sljedeće).
- 2 Na zaslonu **Where are the files and settings?** (Gdje se nalaze datoteke i postavke?) odaberite način koji ste odabrali za prijenos postavki i datoteka te pritisnite **Next** (Sljedeće). Pratite upute na zaslonu.  
Čarobnjak će očitati prikupljene datoteke i postavke i zatim ih primijeniti na novo računalo.  
Kada se sve postavke i datoteke primijene, prikazat će se zaslon **Finished** (Dovršeno).
- 3 Pritisnite **Finished** (Gotovo) i ponovo pokrenite novo računalo.

 **NAPOMENA:** Više informacija o postupku potražite na [support.dell.com](http://support.dell.com) u dokumentu #154781 (*What Are The Different Methods To Transfer Files From My Old Computer To My New Dell™ Computer Using the Microsoft® Windows® XP Operating System?* (Koje su druge metode za prijenos datoteka sa starog računala na novo Dell™ računalo korištenjem operativnog sustava Microsoft® Windows® XP).

 **NAPOMENA:** U nekim državama pristup dokumentima u Dell™ Knowledge Base (Bazi znanja) možda neće biti moguć.


## Windows Vista®

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista, , pritisnite **Prijenos datoteka i postavki** → **i pokrenite Windows Easy Transfer** (Lagani prijenos u sustavu Windows).
- 2 U dijaloškom okviru **Kontrola korisničkih računa** pritisnite **Nastavi**.
- 3 Pritisnite **Započni novi prijenos** ili **Nastavi s prijenosom u tijeku**.


Pratite upute na zaslonu koje vam daje čarobnjak Windows Easy Transfer (Lagani prijenos u sustavu Windows).

# Korištenje baterije


## Učinak baterije


 **NAPOMENA:** Informacije o Dell jamstvu za svoje računalo potražite u *Priručniku s informacijama o proizvodu* ili zasebnom dokumentu s jamstvom koji ste dobili s računalom.

Za optimalan rad računala te za čuvanje BIOS postavke, neka glavna baterija bude uvijek instalirana dok radite na svom Dell™ prijenosnom računalu. Jedna baterija je isporučena kao serijska oprema u toru za baterije.

 **NAPOMENA:** Budući da baterija možda nije u potpunosti napunjena, koristite AC adapter kako biste svoje novo računalo spojili na električnu utičnicu prilikom prvog korištenja računala. Za najbolje rezultate koristite računalo s AC adapterom dok u potpunosti ne napunite bateriju. Za pregled stanja napunjenosti baterije pritisnite **Start**→ **Settings** (Postavke)→ **Control Panel** (Upravljačka ploča)→ **Power Options** (Opcije napajanja)→ **Power Meter** (Mjerač napajanja).

Vrijeme rada baterije varira ovisno o uvjetima rada. Možete instalirati i dodatnu bateriju u pregradu za bateriju kako biste značajno povećali operativno vrijeme.


 **NAPOMENA:** Operativno vrijeme baterije (vrijeme koje baterija ima energije) smanjuje se s vremenom. Ovisno o tome koliko se često koristi baterija i uvjetima u kojima se koristi, možda ćete morati kupiti novu bateriju za vrijeme životnog vijeka računala.


 **NAPOMENA:** Preporuča se povezati računalo na mrežu napajanja prilikom snimanja na CD ili DVD.


Vrijeme rada se znatno smanjuje kada izvodite operacije koje uključuju, ali nisu ograničene na, sljedeće:

- Korištenje optičkih pogona.
- Korištenje uređaja za bežičnu komunikaciju, PC kartice, ExpressCards, medijske memorijske kartice ili USB uređaji.
- Korištenje postavki zaslona visoke svjetline, 3D čuvara zaslona ili drugih programa osjetljivih na energiju, kao što su složene 3D grafičke aplikacije.
- Pokretanje računala u načinu maksimalnih performansi. Pogledajte “Konfiguracija postavki za upravljanje energijom” na stranici 33 za informacije o pristupu svojstvima mogućnosti napajanja sustava Windows ili Dell QuickSet, koje možete koristiti za konfiguriranje postavki upravljanja energijom.



Možete provjeriti napunjenost baterije prije umetanja baterije u računalo. Možete također postaviti opcije upravljanja energijom kako biste dobili upozorenje kad je napunjenost baterije slaba.

 **OPREZ:** Korištenje nekompatibilne baterije može povećati rizik od požara ili eksplozije. Bateriju zamijenite isključivo s kompatibilnom baterijom kupljenom u tvrtci Dell. Baterija je proizvedena da radi u vašem Dell računalu. Ne koristite bateriju iz drugog računala u svom računalu.

 **OPREZ:** Ne odlažite baterije u kućni otpad. Kad se baterija više ne može napuniti, pozovite lokalnu službu za zbrinjavanje i odlaganje litijskih baterija i baterija litijskih polimera. Vidi “Odlaganje baterija” u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

 **OPREZ:** Pogrešna upotreba baterije može povećati rizik od požara ili kemijskih opekлина. Ne bušite, palite, rastavljajte i ne izlažite bateriju temperaturama većim od 65°C (149°F). Držite bateriju izvan dosega djece. Postupajte pažljivo s oštećenim baterijama ili onima koje cure. Oštećene baterije mogu curiti i prouzročiti ozljede ljudi ili štetu na opremi.

## Provjera napunjenosti baterije



Dellov mjerac baterije QuickSet, prozor Microsoft Windows **Mjerač snage** i ikona mjerača baterije ( ili ) , mjerac napunjenosti baterije i mjerac ispravnosti te upozorenje na nisku napunejnost baterije pružaju informacije o stanju napunjenosti baterije.

### Dell™ QuickSet mjerac napunjenosti baterije

Ako je instaliran Dell QuickSet, pritisnite <Fn><F3> za prikaz QuickSet Mjerača napunjenosti baterije. Mjerilo napunjenosti baterije prikazuje status, zdravlje baterije, razinu napunjenosti te vrijeme dovršetka napunjenosti za bateriju u vašem računalu.

Za više informacija o QuickSetu pritisnite desnom tipkom miša na ikonu QuickSet na traci zadataka, a zatim pritisnite **Help** (Pomoć).

### Microsoft® Windows® Mjerač napajanja

Windows Mjerač napajanja pokazuje ostatak napunjenosti baterije. Za provjeru mjerača snage dvaput kliknite ikonu mjerača baterije ( ili ) na alatnoj traci.

Ako je računalo spojeno na električnu utičnicu, pojavljuje se ikona .

### Mjerač napunjenosti

Bilo da pritisnete jednom ili *pritisnete i držite* statusni gumb na mjeraču napunjenosti na bateriji, možete provjeriti:

- Napunjenost baterije (provjerite pritiskom i *otpuštanjem* statusnog gumba)
- Zdravlje baterije (provjeri pritiskom i *držanjem* statusnog gumba)

Vrijeme rada baterije je uvelike određeno brojem punjenja. Nakon stotina ciklusa punjenja i pražnjenja, baterije gube kapacitet punjenja—ili zdravlje baterije. To znači da baterije mogu pokazivati da su “napunjene”, ali imati smanjeni kapacitet punjenja (zdravlje).

## Provjerite punjenja baterije

Kako biste provjerili napunjenost baterije, *pritisnite i otpustite* statusni gumb na mjeracu napunjenosti baterije kako bi osvijetlili razinu punjenja. Svaka lampica predstavlja otprilike 20 posto ukupne napunjenosti baterije. Primjerice, ukoliko su upaljene četiri lampice, baterija ima još 80 posto energije. Ako nema lampica, baterija je prazna.

## Provjera zdravlja baterije



**NAPOMENA:** Zdravlje baterije možete provjeriti na jedan od dva načina: korištenjem mjere napunjenosti na bateriji, kako je opisano ispod i korištenjem mjeraca baterije u Dellovom QuickSetu. Za informacije o QuickSetu desnom tipkom miša pritisnite ikonu na alatnoj traci i pritisnite **Help** (Pomoć).

Kako biste provjerili zdravlje baterije pomoću mjeraca napunjenosti, *pritisnite i držite* statusni gumb na mjeracu napunjenosti baterije najmanje 3 sekunde. Ukoliko lampice ne gore, baterija je u dobrom stanju i ostaje više od 80% originalne sposobnosti napajanja. Svaka lampica predstavlja postupno opadanje. Ukoliko se pojavi pet lampica, ostalo je manje od 60 posto kapaciteta napajanja, te biste trebali razmisliti o zamjeni baterije. Pogledajte više informacija o vremenu trajanja rada baterije “Baterija” na stranici 145.

## Upozorenje o praznoj bateriji



**OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli gubljenje ili oštećenje podataka, spremite svoj rad odmah nakon što čujete ton upozorenja. Zatim računalo spojite na električnu utičnicu ili u pregradu za medije instalirajte drugu baterije. Ukoliko se baterija potpuno isprazni, način rada hibernacije se odmah uključi.

Skočni prozor vas upozorava kad je napunjenost baterije iscrpljena 90 posto. Ako su instalirane dvije baterije, upozorenje o praznoj bateriji znači da je kombinirana napunjenost obje baterije pala za oko 90 posto. Računalo ulazi u način rada hibernacije kad je napunjenost baterije kritično niska.

Postavke za alarme baterije možete promijeniti u QuickSetu ili prozoru **Svojstva mogućnosti napajanja**. Pogledajte “Konfiguracija postavki za upravljanje energijom” na stranici 33 za informacije o pristupu QuickSetu ili prozoru **Power Options Properties** (Svojstva mogućnosti napajanja).

## Očuvanje energije baterije

Poduzmite sljedeće akcije kako biste očuvali energiju baterije:

- Spojite računalo na izvor napajanja kad je god moguće jer je životni vijek baterije uvelike određen brojem korištenja i pražnjenja.
- Stavite računalo u način mirovanja ili stanje hibernacije kad ga dulje vrijeme ostavljate bez nadzora. Vidi “Načini rada upravljanja energijom” na stranici 32.
- Koristite Power Management Wizard (Čarobnjak upravljanja energijom) (u Microsoft Windows XP) ili prozor **Power Options Properties** (Svojstva mogućnosti napajanja) za odabir mogućnosti optimizacije korištenja energije računala. Te mogućnosti također možete postaviti tako da se mijenjaju pritiskom na gumb za uključenje, zatvaranjem prikaza ili pritiskom na <Fn><Esc>.




**NAPOMENA:** Pogledajte za informacije o čuvanju energije baterije “Konfiguracija postavki za upravljanje energijom” na stranici 33.

# Načini rada upravljanja energijom

## Način mirovanja

Stanje mirovanja čuva energiju isključujući zaslon i tvrdi disk nakon prethodno određenog razdoblja neaktivnosti (pauza). Kada računalo napusti način rada mirovanja, vraća se u isto radno stanje u kojem je bio prije ulaska u mirovanje.

 **OBAVIJEST:** Ukoliko vaše računalo izgubi dotok el. energije i energiju baterije dok je u stanju mirovanja, može izgubiti i podatke.


Za ulazak u stanje mirovanja:

- Pritisnite gumb **Start** i pritisnite **Turn off computer** (Isključi računalo) → **Stand by** (Mirovanje).  
ili
- Ovisno o tome kako ste postavili opcije upravljanja energijom u prozoru **Power Options Properties** (Svojstva opcija napajanja) ili u programu QuickSet Power Management Wizard (QuickSet Čarobnjak za upravljanje energijom), koristite jednu od sljedećih metoda:
  - Pritisnite gumb za uključivanje i isključivanje.
  - Zaklopite zaslon.
  - Pritisnite <Fn><Esc>.

Za izlazak iz stanja mirovanja pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ili otvorite prikaz, ovisno o tome kako ste postavili mogućnosti upravljanja energijom. Pritiskom tipke ni dodiranjem touch pada ne možete postići da računalo napusti stanje mirovanja

## Stanje hibernacije

Stanje hibernacije čuva energiju kopirajući sistemske podatke u rezervirano područje na tvrdom disku i zatim potpuno isključujući računalo. Kada računalo napusti stanje hibernacije, vraća se u isto radno stanje u kojem je bilo prije ulaska u stanje mirovanja.


 **OBAVIJEST:** Ne možete uklanjati uređaje ili skinuti računalo s uređaja za spajanje dok je računalo u stanju hibernacije.

Vaše računalo ulazi u stanje hibernacije ukoliko razina baterije postane kritično niska.

Za ručni ulazak u stanje hibernacije:

- Kliknite gumb **Start**, kliknite **Isključi računalo**, držite pritisnutim <Shift>, i kliknite **Hibernacija**.  
ili
- Ovisno o tome kako ste postavili opcije upravljanja energijom u prozoru **Power Options Properties** (Svojstva opcija napajanja) ili u programu QuickSet Power Management Wizard (QuickSet Čarobnjak za upravljanje energijom), koristite jednu od sljedećih metoda za uvođenje u Stanje hibernacije:
  - Pritisnite gumb za uključivanje i isključivanje.
  - Zaklopite zaslon.
  - Pritisnite <Fn><F1>.



 **NAPOMENA:** Neke PC kartice ili ExpressCards možda ne funkcioniraju ispravno nakon što računalo izađe iz stanja hibernacije. Uklonite ili ponovno umetnite karticu (pogledajte) ili ponovno pokrenite (podignite) računalo “Uklanjanje PC kartice ili praznog umetka” na stranici 67.


Kako biste napustili stanje mirovanja, pritisnite gumb za uključivanje i isključivanje. Računalu može trebati malo vremena da napusti Stanje hibernacije. Računalo ne može napustiti stanje hibernacije ako samo pritisnete tipku ili dodirnete touch pad. Za više informacija o stanju mirovanja pogledajte dokumentaciju koju ste dobili s operativnim sustavom.


## Konfiguracija postavki za upravljanje energijom

Možete koristiti QuickSet Čarobnjak za upravljanje energijom ili Windows Svojstva opcija napajanja kako biste konfigurirali postavke za upravljanje energijom na svom računalu.

- Za više informacija o QuickSetu desnom tipkom pritisnite ikonu QuickSet na traci zadataka i pritisnite **Pomoć**.
- Za pristup prozoru **Power Options Properties** (Svojstva mogućnosti napajanja) pritisnite gumb **Start**, a zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Performance and Maintenance** (Svojstva i održavanje) → **Power Options** (Mogućnosti napajanja). Za više informacija o bilo kojem području u prozoru **Power Options Properties** (Svojstva mogućnosti napajanja) pritisnite ikonu pitanja na naslovnoj traci, a zatim pritisnite područje iz kojeg trebate informacije.


## Punjenje baterije

 **NAPOMENA:** Korištenjem AC adaptera sve baterije koriste Dell™ ExpressCharge™. Kad je sustav isključen, baterija dostiže 80% kapaciteta tijekom jednosatnog punjenja, a 100% kapaciteta za dva sata punjenja. Bateriju u računalu možete ostaviti koliko god želite. Interni sklopovi baterije sprečavaju prekomjerno punjenje baterije.

 **NAPOMENA:** Potrebno je koristiti AC adapter od 90 vata za korištenje ExpressCharge baterije od 9 ćelija.


Kada spojite računalo na izvor napajanja ili instalirate bateriju dok je računalo priključeno na izvor energije, računalo provjerava napunjenost baterije i temperaturu. Po potrebi, AC adapter zatim puni bateriju i odražava bateriju punom.

Ukoliko je baterija vruća od korištenja u računalu ili je u vrućem okolišu, baterija se možda neće puniti kada priključite računalo na izvor napajanja.

Baterija je prevruća za punjenje ako lampica  svijetli naizmjenice zeleno i narančasto. Isključite računalo iz izvora napajanja i dopustite računalu i bateriji da se ohladi na sobnu temperaturu. Zatim priključite računalo na izvor napajanja kako biste nastavili puniti bateriju.

Više informacija o rješavanju problema s baterijom potražite u “problemi s napajanjem” na stranici 92.

## Zamjena baterije

 **OPREZ:** Korištenje nekompatibilne baterije može povećati rizik od požara ili eksplozije. Bateriju zamijenite isključivo s kompatibilnom baterijom kupljenom u tvrtci Dell. Baterija je proizvedena da radi u vašem Dell računalu. Ne koristite bateriju iz drugog računala u svom računalu.

**⚠ OPREZ:** Prije nego provedete ove postupke, isključite računalo, odvojite AC adapter iz izvora napajanja i računala, isključite modem iz zidnog konektora i računala, te uklonite sve vanjske kabele iz računala.

**➡ OBAVIJEST:** Morate ukloniti sve vanjske kabele iz računala kako bi izbjegli moguća oštećenja konektora.

Više informacija o zamjeni druge baterije, koja se nalazi u odjeljku medija, potražite u “Uklanjanje i instaliranje uređaja u medijskom odjeljku” na stranici 128.

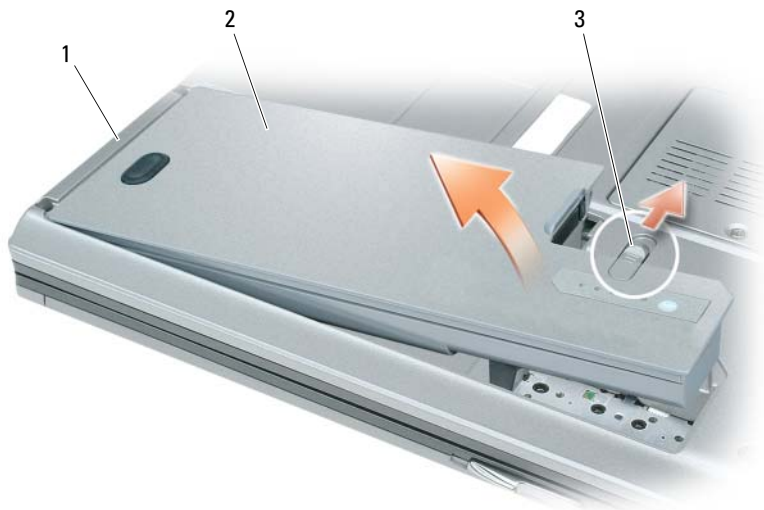
Za uklanjanje baterije:

1 Ako je računalo spojeno na uređaj za spajanje, isključite ga. Vodite računa da je računalo isključeno.

2 Osigurajte da je računalo isključeno, u stanju hibernacije ili povezano na mrežno napajanje.

**➡ OBAVIJEST:** Uklanjanje baterije dok je računalo u stanju mirovanja (bez mrežnog napajanja) uzrokuje isključenje računala i može doći do gubitka podataka.

3 Pomičite i držite zasun odjeljka za bateriju na dnu računala, a zatim uklonite bateriju iz odjeljka.



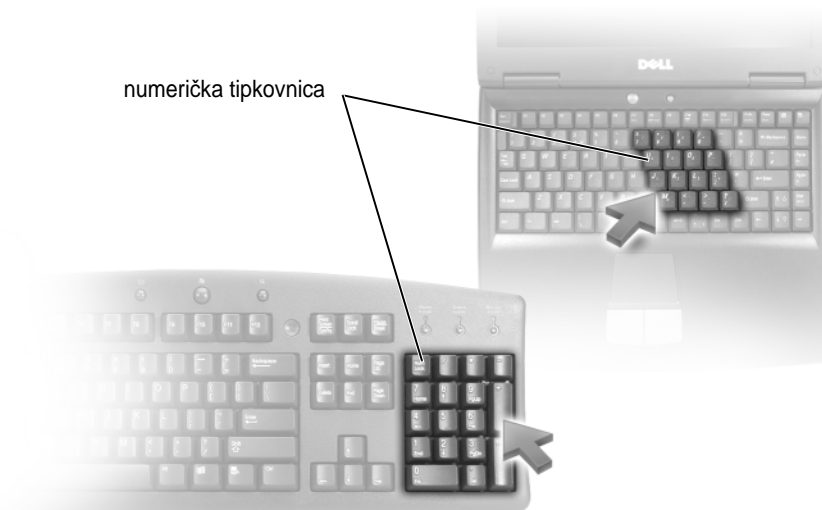
Za vraćanje baterije, pratite postupak uklanjanje obrnutim redoslijedom.

## Pohrana baterije


Izvadite bateriju kada pohranjujete računalo na duži period. Baterija se prazni za vrijeme duljeg stajanja. Nakon dužeg razdoblja pohrane, potpuno napunite bateriju (vidi “Punjenje baterije” na stranici 33) prije nego je budete koristili.

# Korištenje tipkovnice i Touch Pada

## Numerička tipkovnica



Numerička tipkovnica funkcionira kao numerička tipkovnica na vanjskoj tipkovnici. Svaka tipka na tipkovnici ima više funkcija. Brojevi i simboli na tipkovnici su označeni plavom bojom s desne strane tipki. Za upisivanje broja ili simbola držite pritisnuto <Fn> i pritisnite željenu tipku.

- Za omogućavanje tipkovnice pritisnite <Num Lk>. Lampica  pokazuje da je tipkovnica aktivna.
- Za onemogućavanje tipkovnice pritisnite ponovno <Num Lk>.

## Kombinacije tipki

### Funkcije sustava

---

<Ctrl><Shift><Esc>

Otvora prozor **Task Manager** (Upravitelj zadacima).

---

## baterija

---

<Fn><F3>	Prikazuje Dell™ QuickSet mjerač napunjenosti baterije (vidi “Provjera napunjenosti baterije” na stranici 30).
----------	---

---

## Bežično

---

<Fn><F2>	Omogućuje i onemogućuje bežično umrežavanje i Bluetooth bežičnu tehnologiju. Prikazuje stanje za svaki radio uređaj koji je instaliran na računalu.
----------	---

---

## Funkcije zaslona

---

<Fn><F8>	Prebacuje video sliku na sljedeću opciju zaslona. Opcije uključuju integrirani zaslon, vanjski monitor i oba zaslona istovremeno.
<Fn><F7>	Mijenja između wide-screen i standardnih video rezolucija slike.
<Fn> i tipka sa strelicom ulijevo	Dok je baterijsko napajanje uključeno, aktivira senzor osvjetljenosti prostora, koji nazire svjetlinu zaslona na osnovi razine svjetla u trenutnom okruženju. Stanje senzora osvjetljenosti prostora prikazuje se na skočnom prozoru.
<Fn> i tipka sa strelicom prema gore	Pojačava svjetlinu samo na integriranom zaslonu (ne na vanjskom monitoru). Razina svjetline senzora osvjetljenosti prostora prikazuje se na skočnom prozoru.
<Fn> i tipka sa strelicom prema dolje	Smanjuje svjetlinu samo na integriranom zaslonu (ne na vanjskom monitoru). Razina svjetline senzora osvjetljenosti prostora prikazuje se na skočnom prozoru.

---

## Upravljanje energijom

---

<Fn><Esc>	Poznat i kao tipka za prekid. Aktivira način rada za upravljanje energijom. Prečac tipkovnice možete preprogramirati za aktiviranje drugačijeg načina upravljanja energijom korištenjem kartice <b>Advanced (Napredno)</b> u prozoru <b>Power Options Properties (Svojstva mogućnosti napajanja)</b> (pogledajte “Konfiguracija postavki za upravljanje energijom” na stranici 33).
<Fn><F1>	Potreban je Dell QuickSet. Potreban je Dell QuickSet (vidi “Dell™ QuickSet” na stranici 131).


---

## Funkcije zvučnika

<Fn><Page Up>	Povećava glasnoću integriranih zvučnika i vanjskih zvučnika, ako su spojeni.
<Fn><Page Dn>	Smanjuje glasnoću integriranih zvučnika i vanjskih zvučnika, ako su spojeni.
<Fn><End>	Omogućuje i onemogućuje integrirane zvučnika i vanjske zvučnike, ako su spojeni.

## Funkcije tipke s logotipom Microsoft® Windows®

Tipka s logotipom sustava Windows i <m>	Minimizira sve otvorene prozore.
Tipka s logotipom sustava Windows <Shift><m>	Vraća sve minimizirane prozore. Ova kombinacija tipki funkcionira kao prekidač za obnavljanje minimiziranih prozora nakon upotrebe tipke s logotipom sustava Windows i <m> kombinacije tipki.
Tipka s logotipom sustava Windows <e>	Pokreće Windows Explorer.
Tipka s logotipom sustava Windows <r>	Otvara dijaloški okvir <b>Run</b> (Pokreni).
Tipka s logotipom sustava Windows <f>	Otvara dijaloški okvir <b>Search Results (Rezultati pretraživanja)</b> .
Tipka s logotipom sustava Windows <Ctrl><f>	Otvara dijaloški okvir <b>Search Results-Computer (Računalo rezultata pretraživanja)</b> (ako je računalo spojeno na mrežu).
Tipka s logotipom sustava Windows <Pause>	Otvara dijaloški okvir <b>System Properties (Svojstva sustava)</b> .

Za podešavanje rada tipkovnice, poput brzine ponavljanja znakova, otvorite Upravljačku ploču, pritisnite, **Printers and Other Hardware (Pisači i ostali hardver)** te pritisnite **Keyboard (Tipkovnica)**. Za informacije o upravljačkoj ploči pogledajte Windows centar za pomoć i podršku. Za pristup Centru za pomoć i podršku pritisnite **Start** ili  → **Help and Support (Pomoć i podrška)**.

## Touch Pad

Touch pad detektira pritisak i pokrete prsta i takopomiče kursor po zaslonu. Koristite touch pad i gumb na touch padu kao što biste koristili miš




1 touch pad

2 touch pad tipke

- Za pomicanje kursora, laganom prstom prelazite preko touch pada.
- Za odabir objekta, lagano jednom udarite po površini touch pada ili palcem pritisnite lijevi gumb touch-pada.
- Za odabir i pomicanje (ili povlačenje) objekta postavite kursor na objekt i lagano udarite dva puta po površini touch pada. Nakon drugog udarca ostavite prst na touch padu i pomičite odabrani objekt klizanjem prsta preko površine.
- Kako biste dva puta pritisnuli objekt postavite kursor na objekt i lagano udarite dva puta po površini touch pada ili pomoću palca dva puta pritisnite lijevi gumb touch-pada.

### touch pad: prilagođavanje

Prozor **Mouse Properties (Svojstva miša)** možete koristiti za onemogućavanje touch pada ili podešavanje njegovih postavki.

- 1 Otvorite Control Panel (Upravljačka ploča), a zatim pritisnite **Mouse (Miš)**. Za informacije o upravljačkoj ploči pogledajte Windows centar za pomoć i podršku. Za pristup Centru za pomoć i podršku pritisnite **Start** ili  → **Help and Support (Pomoć i podrška)**.
- 2 U prozoru **Mouse Properties (Svojstva miša)**:
  - Pritisnite karticu **Device Select (Odabir uređaja)** za onemogućavanje touch pada.
  - Pritisnite karticu **Touch Pad** za namještanje postavki touch pada.
- 3 Pritisnite **OK (U redu)** za spremanje postavki i zatvorite prozor.

# Korištenje zaslona

## Svojstva zaslona

### Namještanje svjetline

Kad se računalo Dell™ pokreće baterijskim napajanjem, energiju možete očuvati postavljanjem svjetline zaslona na najniže postavke pritiskom <Fn> i tipke sa strelicom prema gore ili prema dolje na tipkovnici.



**NAPOMENA:** Kombinacije tipke za svjetlinu utječu samo na zaslon vašeg prijenosnog računala, a ne i monitore ili projektore koje priključite na svoje prijenosno računalo ili uređaj za spajanje. Ako je vaše računalo priključeno na vanjski monitor i pokušavate promijeniti razinu svjetline, može se pojaviti Mjerač svjetline, ali se razina svjetline na vanjskom uređaju ne mijenja.

Za podešavanje svjetline zaslona možete pritisnuti sljedeće tipke:

- Pritisnite <Fn> i tipku sa strelicom prema gore za povećanje svjetline samo na ugrađenom zaslonu (ne i na vanjskom monitoru).
- Pritisnite <Fn> i tipku sa strelicom prema dolje za smanjenje svjetline samo na ugrađenom zaslonu (ne i na vanjskom monitoru).

### Prebacivanje video slike

Kada pokrenete računalo s priključenim i uključenim vanjskim uređajem (poput vanjskog monitora ili projektora) slika se može pojaviti ili na zaslonu računala ili na vanjskom uređaju.


Pritisnite <Fn><F8> za prelazak video slike samo između zaslona, samo između vanjskog uređaja ili istovremeno zaslona i vanjskog uređaja.

### Rezolucija zaslona obnavljanje



**NAPOMENA:** Ako rezoluciju prikaza promijenite s trenutnih postavki na rezoluciju koju ne podržava računalo ili zaslon, slika može postati mutna ili tekst može postati teško čitljiv. Prije izmjene bilo koje postavke zaslona, upamtite trenutne postavke tako da ih u slučaju potrebe možete vratiti u prvobitno stanje.

Namještanjem rezolucije zaslona možete poboljšati čitljivost teksta i promijeniti pojavljivanje slika na zaslonu. Ako rezoluciju povećate, stavke na zaslonu postaju manje. Suprotno od toga, smanjena rezolucija uzrokuje povećanje teksta i slika što može pogodovati osobama oštećena vida. Za prikaz programa pri određenoj rezoluciji video kartica i zaslon moraju podržavati program, a mora biti instaliran i potreban upravljački program.

 **NAPOMENA:** Koristite video upravljačke programe isključivo instalirane od strane tvrtke Dell koji su dizajnirani za pružanje najbolje izvedbe s vašim operativnim sustavom instaliranim od strane tvrtke Dell.

Ako odaberete rezoluciju ili paletu boja koja je viša od onoga što podržava zaslon, postavke se automatski podešavaju na najbliže podržane vrijednosti.


Za postavljanje rezolucije i osvježavanje zaslona provedite korake u sljedećem odlomku, koji odgovaraju operativnom sustavu koji koristi vaše računalo.

### Microsoft® Windows® XP


- 1 Pritisnite **Start** → **Settings** (Postavke) → **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pod opcijom **Pick a category** (Odaberi kategoriju), pritisnite **Appearance and Themes** (Izgled i teme).
- 3 Pod opcijom **Pick a task...** (Odaberi zadatak...), pritisnite na područje koje želite izmijeniti ili pod opcijom **or pick a Control Panel icon** (ili odaberi ikonu Upravljačka ploča), pritisnite **Display** (Zaslon).
- 4 U prozoru **Display Properties** (Svojstva prikaza) pritisnite karticu **Settings** (Postavke).
- 5 Iskušajte različite postavke za **Color quality** (Kvalitetu boje) i **Screen resolution** (Rezoluciju zaslona).

 **NAPOMENA:** Kako se rezolucija povećava, ikone i tekst čine se manjima na zaslonu.

### Microsoft Windows Vista®

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista, , a zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pod **Appearance and Personalization** (Izgled i personalizacija) pritisnite **Adjust screen resolution** (Namještanje rezolucije zaslona).
- 3 U prozoru **Display Settings** (Postavke zaslona) pod **Resolution** (Rezolucija), klizačem klizite lijevo/desno za smanjenje/povećanje rezolucije zaslona.
- 4 Pritisnite **How do I get the best display?** (Kako postići bolji prikaz?) za daljnje upute.

Ukoliko je postavka video rezolucije viša od onoga što zaslon podržava, računalo prelazi u način rada pan. U načinu rada pan cijeli video zapis se ne može prikazati odjednom, a traka zadataka koja se obično pojavljuje na dnu radne površine više neće biti vidljiva. Za prikaz dijelova video slike koji nisu vidljivi možete koristiti touch pad za pomicanje (ili premještanje) slike prema gore, dolje, lijevo, desno.

 **OBAVIJEST:** Korištenjem brzine osvježavanja koja nije podržana možete oštetiti vanjski monitor. Prije namještanja brzine osvježavanja na vanjskom monitoru, pogledajte korisničke upute za monitor.

## Korištenje kontrolnog centra ATI Catalyst®

ATI Catalyst Control Center je grafička korisnička aplikacija koja pruža pristup značajkama prikaza u instaliranom ATI hardveru i softveru. Catalyst Control Center precizno podešava postavke grafike, omogućuje ili onemogućuje rad priključenih uređaja za prikaz i mijenja usmjerenje radne površine. Mnoge značajke imaju mogućnost pregleda prije primjene promjena.

 **NAPOMENA:** Microsoft .NET 1.1 ili 2.0 mora se instalirati kao podrška punoj funkcionalnosti aplikacije Catalyst Control Center.



Catalyst Control Center pruža dva načina pregleda softvera:

- Standardni pregled je pojednostavljeni pregled koji sadrži čarobnjake koji pomažu neiskusnim korisnicima.
- Napredni pregled dopušta iskusnim korisnicima pristup i konfiguriranje cijelog skupa softverskih značajki.

Catalyst Control Center može se prilagoditi za jednostavniji pristup najčešće korištenim značajkama.

Catalyst Control Center koristite za pristup sustavu pomoći na mreži. U nastavku možete se povezati na ATI web-mjesto **www.ati.com** za više informacija o načinu korištenja Catalyst Control Center.

## **Pokretanje aplikacije Catalyst Control Center**

Catalyst Control Center možete pokrenuti s bilo koje od sljedećih točaka pristupa:

- Izbornik Start u operativnom sustavu Windows
- Prečaci na radnoj površini
- Unaprijed definirane tipke

### **Korištenje izbornika Start**

Iz trake zadataka sustava Windows pritisnite **Start**→ **All Programs** (Svi programi)→ **ATI Catalyst Control Center**→ **ATI Catalyst Control Center**.

### **Korištenje prečaca na radnoj površini**

Kad instalirate Catalyst Control Center, čarobnjak postavljanja omogućuje mogućnost postavljanja prečaca na radnu površinu. Ako koristite ovu mogućnost, možete dvostruko pritisnuti prečac na radnoj površini za početak Catalyst Control Center.

### **Korištenje tipkovničkih prečaca**

Možete pritisnuti unaprijed definiranu kombinaciju tipaka <Ctrl><Alt><c> za pokretanje Catalyst Control Center ili možete stvoriti vlastiti niz tipki korištenjem Catalyst Control Center's HotKey Manager (Catalyst Control Center upravitelj prečaca).

## **Korištenje vanjskog monitora ili projektora**

Kada pokrenete računalno s priključenim i uključenim vanjskim uređajem (poput vanjskog monitora ili projektora) slika se može pojaviti ili na zaslonu računala ili na vanjskom uređaju.

Pritisnite <Fn><F8> za prelazak video slike samo između zaslona, samo između vanjskog uređaja ili istovremeno zaslona i vanjskog uređaja.

# Korištenje vanjskog monitora

## Proširenje zaslona računala

Možete na računalo priključiti vanjski monitor ili projektor i koristiti ga kao produžetak svog zaslona (zove se i “dvostruki neovisni zaslon” ili način rada “produžene radne površine”). Ovaj način rada omogućava vam da koristite oba zaslona neovisno jedan o drugom i da povlačite predmete s jednog zaslona na drugi, učinkovito udvostručujući količinu preglednog radnog prostora.

Za korištenje načina rada radne površine provedite korake u sljedećem odlomku koji odgovaraju operativnom sustavu koje koristi računalo.

### Microsoft® Windows® XP

- 1 Spojite vanjski monitor, TV ili projektor na računalo.
- 2 Pritisnite **Start** → **Settings** (Postavke) → **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 3 Pod opcijom **Pick a category** (Odaberi kategoriju), pritisnite **Appearance and Themes** (Izgled i teme).
- 4 Pod opcijom **Pick a task...** (Odaberi zadatak...), pritisnite na područje koje želite izmijeniti ili pod opcijom **or pick a Control Panel icon** (ili odaberi ikonu Upravljačka ploča), pritisnite **Display** (Zaslon).
- 5 U prozoru **Display Properties** (Svojstva prikaza) pritisnite karticu **Settings** (Postavke).



**NAPOMENA:** Ako odaberete rezoluciju ili paletu boja koja je viša od onoga što podržava zaslon, postavke se automatski podešavaju na najbliže podržane vrijednosti. Više informacija potražite u dokumentaciji svog operativnog sustava.

- 6 Pritisnite ikonu monitora 2, pritisnite potvrdni okvir **Extend my Windows desktop...** (Proširi radnu površinu sustava Windows), a zatim pritisnite **Apply** (Primijeni).
- 7 Promijenite **Screen Area** (Područje zaslona) za odgovarajuće veličine za oba prikaza pa pritisnite **Apply** (Primijeni).
- 8 Ako se od vas bude tražilo da ponovno pokrenete računalo, pritisnite **Apply the new color setting without restarting** (Primijeni novu postavku boje bez ponovnog pokretanja) i pritisnite **OK** (U redu).
- 9 Ako se to bude tražilo, pritisnite **OK** (U redu) za promjenu veličine radne površine.
- 10 Ako se od vas bude tražilo, pritisnite **Yes** (Da) kako biste sačuvali postavke.
- 11 Pritisnite **OK** (U redu) za zatvaranje prozora **Display Properties** (Svojstva zaslona).

Za onemogućenje načina rada dvostrukog neovisnog prikaza:

- 1 Pritisnite karticu **Settings** (Postavke) u prozoru **Display Properties** (Svojstva zaslona).
- 2 Pritisnite ikonu monitor 2, poništite opciju **Extend my Windows desktop onto this monitor** (Proširi moju Windows radnu površinu na ovaj monitor) i zatim pritisnite **Apply** (Primijeni).

Ako je potrebno, pritisnite <Fn><F8> za povratak zaslonske slike na zaslon računala.

### Windows Vista®

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista, , a zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča).

- 2 Pod **Appearance and Personalization** (Izgled i personalizacija) pritisnite **Adjust screen resolution** (Namještanje rezolucije zaslona).
- 3 U prozoru **Display Settings** (Postavke zaslona) pritisnite ikonu monitora 2, pritisnite potvrdni okvir **Extend the desktop onto this monitor** (Proširi radnu površinu na ovaj monitor), a zatim pritisnite **Apply** (Primijeni).
- 4 Pritisnite **OK** (U redu) za zatvaranje prozora **Display Settings** (Postavke zaslona).

Za onemogućavanje načina rada proširene radne površine:

- 1 U prozoru **Display Settings** (Postavke zaslona) pritisnite karticu **Settings** (Postavke).
- 2 Pritisnite ikonu monitora 2, očistite opciju **Extend the desktop onto this monitor** (Proširi radnu površinu na ovaj monitor), a zatim pritisnite **Apply** (Primijeni).


## Promjena primarnog zaslona

Za zamjenu mjesta primarnog i sekundarnog prikaza (na primjer, korištenje vanjskog monitora kao primarnog prikaza nakon spajanja) provedite korake iz sljedećeg odlomka koji odgovaraju operativnom sustavu koji koristi računalo.

### Microsoft® Windows® XP

- 1 Pritisnite gumb **Start**, a zatim pritisnite **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pod opcijom **Pick a category** (Odaberi kategoriju), pritisnite **Appearance and Themes** (Izgled i teme).
- 3 Pod opcijom **Pick a task...** (Odaberi zadatak...), pritisnite na područje koje želite izmijeniti ili pod opcijom **or pick a Control Panel icon** (ili odaberi ikonu Upravljačka ploča), pritisnite **Display** (Zaslon).
- 4 Pritisnite karticu **Settings** (Postavke) **Ā Advanced** (Napredno) → karticu **Display** (Zaslon).  
Dodatne informacije potražite u dokumentaciji koja se isporučuje s vašom video karticom.

### Windows Vista®

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista, , a zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pod **Appearance and Personalization** (Izgled i personalizacija) pritisnite **Adjust screen resolution** (Namještanje rezolucije zaslona).
- 3 U prozoru **Display Settings** (Postavke zaslona) pritisnite ikonu monitora 2, pritisnite potvrdni okvir **This is my main monitor** (Ovo je moj glavni monitor), a zatim pritisnite **Apply** (Primijeni).
- 4 Pritisnite **OK** (U redu) za zatvaranje prozora **Display Settings** (Postavke zaslona).


## Štednja energije baterije

Kad promijenite lokaciju, kao kad se premjestite s umjetnog svjetla na izravno sunčevo svjetlo, a ne podesite zaslon, nepotrebno trošite energiju baterije. Senzor osvjetljenja prostora prati intenzitet svjetla u okolini i optimizira zaslon kako bi se očuvala energija baterije.




1 senzor za osvjetljenost prostora

senzor osvjetljenosti prostora nalazi se u prednjem dijelu zaslona računala. Senzor otkriva dostupno svjetlo u prostoru i automatski povećava ili smanjuje svjetlinu zaslona kako bi se nadoknadio manjak ili višak svjetla u prostoru. Obzirom da pojačana svjetlina koristi više energije baterije, senzor prati intenzitet svjetla u prostoru i smanjuje svjetlinu prostorima smanjenog svjetla za izbjegavanje nepotrebnog pražnjenja baterije.


 **NAPOMENA:** Senzor osvjetljenosti prostora je onemogućen dok je računalo na mrežnom napajanju.


Značajku senzora osvjetljenosti prostora možete omogućiti ili onemogućiti pritiskom kombinacije <Fn> i tipke sa strelicom ulijevo.

 **NAPOMENA:** Senzor za osvjetljenost prostora nemojte prekrivati ljepljivim trakama. Ako je prekriven, senzor—ako je omogućen—svjetlinu zaslona automatski postavlja na minimalnu razinu.

Senzor za osvjetljenost prostora onemogućen je kad vam se računalo isporuči. Ako omogućite senzor i tada pokušate koristiti bilo koju od kombinacije tipki za svjetlinu zaslona, senzor se onemogućuje, a svjetlina zaslona se sukladno tome povećava ili smanjuje.

Dell QuickSet dopušta omogućavanje i onemogućavanje značajke senzora za svjetlo u prostoru. Možete također podesiti postavke maksimalne i minimalne svjetline koje se aktiviraju kad omogućite funkciju senzora za osvjetljenost prostora. Za više informacija o QuickSetu pritisnite desnom tipkom miša na ikonu QuickSet na traci zadataka, a zatim pritisnite **Help** (Pomoć).

 **NAPOMENA:** Ponovnim podizanjem računala senzor za osvjetljenost prostora se vraća na postavke (omogućen ili onemogućen) koje je imao prije podešavanja.

 **NAPOMENA:** Senzor za osvjetljenost prostora podešava pozadinsku rasvjetu zaslona samo na vašem prijenosnom računalu. Ne kontrolira svjetlinu na vanjskim monitorima ili projektorima.



# Korištenje multimedija

## reprodukcija CD-a ili DVD-a

- ➔ **OBAVIJEST:** Pri otvaranju i zatvaranju nemojte pritiskati ladicu za CD-e/DVD-e. Ladicu držite zatvorenom kada ne koristite pogon.
- ➔ **OBAVIJEST:** Tijekom reprodukcije CD-ova ili DVD-ova nemojte prenositi računalo.

- 1 Pritisnite gumb za izbacivanje na prednjoj strani pogonske jedinice.
- 2 Izvucite ladicu.



- 3 Umetnite disk, s naljepnicom prema gore, u sredinu ladice i namjestite disk na osovinu.

- ✎ **NAPOMENA:** Ako koristite modul isporučен s drugim računalom, trebate instalirati upravljačke programe i softver potreban za reprodukciju DVD-ova ili snimanje podataka. Više informacija potražite na mediju *Drivers and Utilities* (medij *Drivers and Utilities* nije obavezan i možda ga u nekim državama nećete dobiti uz računalo).

#### 4 Gurnite ladicu natrag u pogonsku jedinicu.

Za formatiranje CD-a za pohranu podataka, za kreiranje glazbenih CD-a ili za kopiranje CD-a, vidi CD softver isporučen s računalom.



**NAPOMENA:** Vodite računa da poštujuete sva autorska prava prilikom kreiranja CD-a.

Na CD playeru se nalaze sljedeći osnovni gumbi:

---

	Reprodukcija.
	Kretanje unatrag u trenutnom zapisu.
	Stanka.
	Kretanje unaprijed u trenutnom zapisu.
	Stop.
	Kretanje na prethodni zapis.
	Izbacivanje.
	Kretanje na sljedeći zapis.

---

Na DVD playeru nalaze se sljedeći osnovni gumbi:

---


	Stop.
	Ponovno pokretanje trenutnog poglavlja.
	Reprodukcija.
	Brzo premotavanje prema naprijed.
	Stanka.
	Brzo premotavanje prema natrag.
	Naprijed za jednu sličicu u načinu pauziranja.
	Kretanje na sljedeći naslov ili poglavlje.
	Stalna reprodukcija trenutnog naslova ili poglavlja.
	Kretanje na prethodni naslov ili poglavlje.
	Izbacivanje.

---

Više informacija o reprodukciji CD-a ili DVD-a potražite pritiskom na **Help** (Pomoć) na CD ili DVD playeru (ako postoji).



## Kopiranje CD-a i DVD-a


 **NAPOMENA:** Vodite računa da se držite svih autorskih prava prilikom kreiranja CD-a ili DVD-a.

Ovaj se odjeljak odnosi samo na računala koja imaju CD-RW, DVD+/-RW ili CD-RW/DVD (combo) pogon.


 **NAPOMENA:** Vrste CD ili DVD pogona koje nudi tvrtka Dell mogu varirati od zemlje do zemlje.

Sljedeće vam upute objašnjavaju kako kopirati CD ili DVD pomoću programa Roxio Creator Plus- Dell Edition. Roxio Creator Plus možete koristiti i u druge svrhe poput stvaranja glazbenih CD-a iz audio datoteka na računalu ili sigurnosno kopiranje važnih podataka. U slučaju da trebate pomoć otvorite Roxio Creator Plus, a zatim pritisnite ikonu s upitnikom u gornjem desnom kutu prozora.

### Kopiranje CD-a ili DVD-a

 **NAPOMENA:** CD-RW/DVD combo pogoni ne mogu pisati na DVD medij. Ako imate CD-RW/DVD combo pogon i pojave se poteškoće sa snimanjem, provjerite postoje li softverske zakrpe na web-stranici Sonic na adresi [sonic.com](http://sonic.com).

Pogoni za zapisivanje na DVD instalirani u Dell™ računala mogu zapisivati i čitati DVD+/-R, DVD+/-RW i DVD+R DL (s dvostrukim slojem) medije, ali ne mogu zapisivati i možda ne mogu čitati s DVD-RAM ili DVD-R DL medija.

 **NAPOMENA:** Većina komercijalnih DVD-a zaštićena je i ne može se kopirati pomoću programa Roxio Creator Plus.

- 1 Otvorite Roxio Creator Plus.
- 2 Na kartici **Copy** (Kopiraj) pritisnite **Disc Copy** (Kopiranje diska).
- 3 Za kopiranje CD-a ili DVD-a:
  - *Ako imate jedan CD/DVD pogon*, provjerite jesu li postavke ispravne, a zatim pritisnite **Disc Copy** (Kopiranje diska). Računalo očitava vaš izvorni CD ili DVD i kopira podatke u privremenu mapu na tvrdom disku vašeg računala.  
Nakon upita umetnite prazan CD ili DVD u pogonsku jedinicu i pritisnite **OK** (U redu).
  - *Ako imate dva CD/DVD pogona*, odaberite pogon u koji ste umetnuli izvorni CD ili DVD, a zatim pritisnite **Disc Copy** (Kopiranje diska). Računalo kopira podatke s izvornog CD-a ili DVD-a na prazan CD ili DVD.

Nakon što završite s kopiranjem izvornog CD-a ili DVD-a, CD ili DVD kojega ste kreirali se automatski izbacuje.

### Korištenje praznih CD-a i DVD-a

CD-RW pogoni mogu zapisivati samo na CD medije s mogućnošću zapisivanja (uključujući i brze CD-RW medije), a DVD pogoni s mogućnošću zapisivanja mogu zapisivati na CD i DVD medije.

Za zapisivanje glazbe ili trajno pohranjivanje podatkovnih datoteka koristite CD-R. Nakon dostizanja maksimalnog kapaciteta snimanja CD-R medija na taj CD-R medij više ne možete snimati (više informacija potražite u dokumentaciji tvrtke Sonic). CD-RW koristite ako kasnije namjeravate brisati, ponovno zapisivati ili ažurirati informacije na CD.

Prazni DVD+/-R se koristi za pohranjivanje velike količine podataka. Nakon stvaranja DVD+/-R diska možda nećete moći ponovno zapisivati podatke na taj disk ako je disk *dovršen* ili *zaključan* tijekom završne faze postupka stvaranja diska. Prazni DVD+/-RW koristite ako kasnije namjeravate brisati, ponovno zapisivati ili ažurirati informacije na disku.

### Pogoni s mogućnošću ispisa CD-a

Vrsta medija	Čitanje	Ispis	Mogućnost ponovnog ispisa
CD-R	Da	Da	Ne
CD-RW	Da	Da	Da

### Pogoni s mogućnošću ispisa DVD-a

Vrsta medija	Čitanje	Ispis	Mogućnost ponovnog ispisa
CD-R	Da	Da	Ne
CD-RW	Da	Da	Da
DVD+R	Da	Da	Ne
DVD-R	Da	Da	Ne
DVD+RW	Da	Da	Da
DVD-RW	Da	Da	Da
DVD+R DL	Da	Da	Ne
DVD-R DL	Možda	Ne	Ne
DVD-RAM	Možda	Ne	Ne

### Korisni savjeti

- Za povlačenje i ispuštanje datoteka na CD-R ili CD-RW medije koristite Microsoft® Windows® Explorer tek nakon pokretanja programa Roxio Creator Plus i otvaranja projekta za Creator.
- CD-R koristite za snimanje glazbenih CD-a koji se izvode na običnim stereouređajima. CD-RW neće raditi u većini kućnih i automobilskih stereouređaja.
- Audio DVD medije ne možete stvarati pomoću programa Roxio Creator Plus.
- Glazbene MP3 datoteke je moguće reproducirati samo u MP3 uređajima ili na računalima koja imaju instaliran MP3 softver.
- Postoji mogućnost da komercijalni uređaji za reprodukciju DVD-a koji se koriste u sustavima kućnih kina ne podržavaju sve dostupne DVD formate. Za popis formata koje podržava vaš DVD uređaj, pogledajte dokumentaciju isporučenu s vašim DVD uređajem ili se obratite proizvođaču.

- Ne snimajte prazan CD-R ili CD-RW do maksimalnog kapaciteta; primjerice, ne kopirajte datoteku od 650 MB na prazan CD od 650 MB. CD-RW pogon zahtijeva 1–2 MB praznog prostora kako bi se dovršilo snimanje.
- Koristite prazan CD-RW kako bi vježbali snimanje CD-a dok se ne upoznate s tehnikama snimanja CD-a. Ukoliko napravite pogrešku, možete izbrisati podatke na CD-RW-u i pokušati ponovno. Prazni CD-RW možete koristiti za testiranje datoteka glazbenih projekata prije trajnog zapisivanja projekta na prazni CD-R.
- Dodatne informacije potražite na web-mjestu tvrtke Sonic na **sonic.com**.

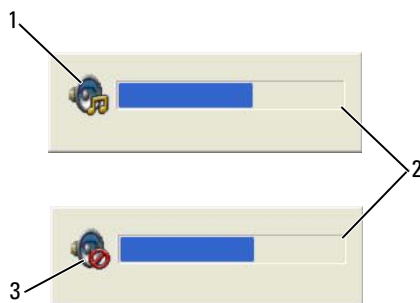
## Podešavanje glasnoće

 **NAPOMENA:** Kada su zvučnici utišani, ne čujete reprodukciju CD-a ili DVD-a.

- 1 Otvorite prozor **Volume Control** (Kontrola glasnoće).
- 2 Pritisnite i povucite traku u stupcu **Volume Control** (Kontrola glasnoće) i povlačite je gore ili dolje za povećanje ili smanjenje glasnoće.

Za više informacija o opcijama kontrole glasnoće pritisnite **Help** (Pomoć) u prozoru **Volume Control** (Kontrola glasnoće).

Mjerilo glasnoće prikazuje trenutnu razinu glasnoće, uključujući isključen zvuk, na vašem računalu. Pritisnite ikonu QuickSet na traci sa zadacima i odaberite ili poništite odabir opcije **Disable On Screen Volume Meter** (Onemogućiti zaslonski mjerač glasnoće) ili pritisnite gumbе za kontrolu glasnoće kako biste omogućili ili onemogućili mjerač glasnoće na zaslonu.



1 ikona za glasnoću      2 Mjerilo glasnoće      3 ikona za isključen zvuk

Kad je mjerilo omogućeno, glasnoću podesite s gumbima za kontrolu glasnoće ili pritiskom sljedećih tipki:

- Pritisnite <Fn><PageUp> za pojačanje jačine zvuka.
- Pritisnite <Fn><PageDn> za smanjenje jačine zvuka.
- Pritisnite <Fn><End> za uklanjanje zvuka.

Za više informacija o QuickSet, desnom tipkom miša pritisnite ikonu na alatnoj traci i pritisnite **Help** (Pomoć).


## Podešavanje slike

Ukoliko vas poruka o pogrešci izvijesti da trenutna razlučivost i dubina boje koriste previše memorije i sprečavaju reprodukciju DVD-a, podesite značajke zaslona. Za upute pogledajte sljedeći odjeljak koji odgovara operacijskom sustavu na računalu.

### *Microsoft Windows XP*

- 1 Pritisnite **Start** → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Appearance and Themes** (Izgled i teme).
- 2 Pod opcijom **Pick a task...** (Odaberi zadatak...), pritisnite **Change the screen resolution** (Izmijeni razlučivost zaslona).
- 3 Pod opcijom **Screen resolution** (Razlučivost zaslona) pritisnite i povucite traku kako biste smanjili postavke razlučivosti.
- 4 U padajućem izborniku pod **Color quality** (Kvaliteta boje) pritisnite **Medium 16 bit** (Srednje 16 bita) i pritisnite **OK** (U redu).

### *Microsoft Windows Vista®*

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Appearance and Personalization** (Izgled i personalizacija).
- 2 Pod opcijom **Personalization** (Personalizacija) pritisnite **Adjust Screen Resolution** (Podešavanje razlučivosti zaslona).  
Pojavljuje se prozor **Display Properties** (Svojstva zaslona).
- 3 Pod opcijom **Resolution:** (Razlučivost:) pritisnite i povucite traku za smanjenje postavki rezolucije.
- 4 U padajućem izborniku pod **Colors:** (Boje:) pritisnite **Medium 16 bit** (Srednje 16 bita).
- 5 Pritisnite **OK** (U redu).

## Ako je računalo isključeno ili u stanju hibernacije

Kad je računalo isključeno ili u stanju hibernacije, možete pritisnuti gumb Dell MediaDirect™ za pokretanje računala i automatsko pokretanje aplikacije Dell MediaDirect.



**NAPOMENA:** Ako preformatirate disk, ne možete ponovno instalirati značajku Dell Media Experience™ ni Dell MediaDirect. Za ponovno instaliranje medijskih aplikacija potreban vam je instalacijski softver. Za pomoć kontaktirajte Dell (pogledajte "Kontaktiranje tvrtke Dell" na stranici 138).

## Povezivanje računala na TV ili audio uređaj



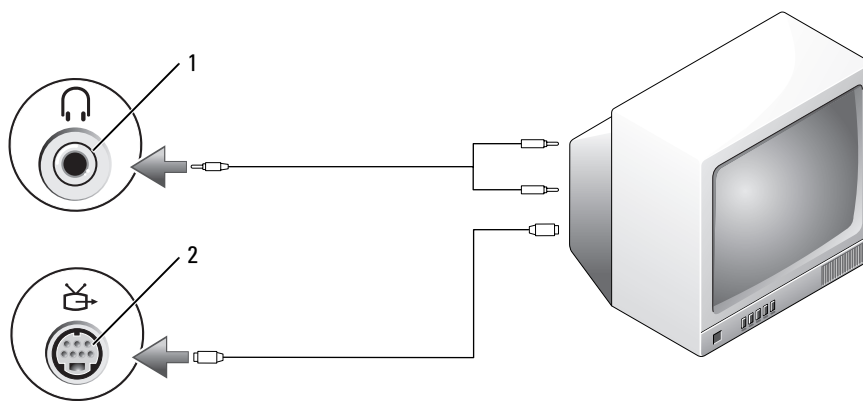
**NAPOMENA:** Video i audio kabeli za povezivanje računala na TV ili drugi audio uređaj možda nisu priloženi računalu. Kabeli i TV/digitalni audio kabeli mogu se kupiti kod tvrtke Dell.

Za povezivanje računala na TV ili audio uređaj možete koristiti standardni S-video kabel i standardni audio kabel.



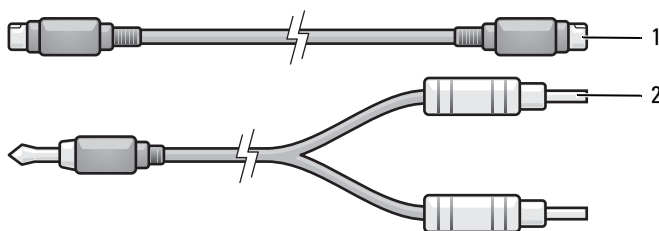
**NAPOMENA:** Računalo podržava Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF) digitalni audio putem neobavezne Dell D/Dock ili D/Port replikatora priključka. Informacije o omogućavanju S/PDIF digitalnog audia potražite u dokumentaciji koja je priložena D/Dock ili D/Port uređaju.

## S-Video i Standard Audio



1 audio priključak

2 S-video TV-out priključak



1 standardni S-video kabel

2 standardni audio kabel

1 Isključite računalo i TV i/ili audio uređaj koji želite povezati.

**NAPOMENA:** Ako TV ili audio uređaj podržava S-video, ali ne i S/PDIF digital audio, možete povezati S-video kabel izravno na S-video TV-out priključak na računalo (bez TV/digital audio kabela).

2 Uključite jedan kraj S-video kabela u S-video izlazni priključak na računalo.

3 Uključite drugi kraj S-video kabela u S-video ulazni spojnik na TV-u.


4 Uključite kraj jednostrukog priključka audio kabela u priključak slušalica na računalo.

5 Uključite dva RCA priključka na drugom kraju audio kabela u audio izlazne priključke na TV-u ili drugom audio uređaju.

6 Uključite TV i sve audio uređaje koje ste spojili (ako je moguće), a zatim uključite računalo.

7 See kako biste bili sigurni da računalo prepozna i ispravno radi s TV-om “Omogućavanje postavki zaslona za TV” na stranici 54.


## Postavljanje Cyberlink (CL) slušalica

 **NAPOMENA:** Značajka CL slušalica je dostupna samo ako računalo ima DVD pogon.

Ako računalo ima DVD pogon, možete omogućiti digitalni audio za DVD reprodukciju.


- 1 Pokrenite program **Cyberlink PowerDVD**.
- 2 Umetnite DVD u DVD pogon.  
Ako DVD započne s radom, pritisnite gumb za zaustavljanje.
- 3 Pritisnite opciju **Settings** (Postavke).
- 4 Pritisnite opciju **DVD**.
- 5 Pritisnite ikonu **DVD Audio Setting** (DVD audio postavka).
- 6 Pritisnite strelice pokraj postavke **Speaker Configuration** (Konfiguracija zvučnika) za kretanje po opcijama te odaberite opciju **Headphones** (Slušalice).
- 7 Pritisnite strelice pored postavke **Audio listening mode** (Način slušanja audia) za kretanje kroz opcije te odaberite opciju **CL Headphone** (CL slušalice).
- 8 Pritisnite strelice pored opcije **Dynamic range compression** (Dinamičko sažimanje) za odabir najprikladnije opcije.
- 9 Pritisnite jednom gumb **Back** (Natrag), a zatim ponovno pritisnite gumb **Back** (Natrag) za povratak na zaslon glavnog izbornika.

## Omogućavanje postavki zaslona za TV

 **NAPOMENA:** Kako biste bili sigurni da će se opcije zaslona ispravno prikazivati, povežite TV na računalo prije omogućavanja postavki zaslona.


*Microsoft Windows XP*

- 1 Pritisnite gumb **Start**, pokažite na **Settings** (Postavke) i zatim pritisnite opciju **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Dvostruko pritisnite **Display** (Zaslon) i pritisnite karticu **Settings** (Postavke).
- 3 Pritisnite **Advanced** (Napredno).
- 4 Pritisnite karticu za video karticu.


 **NAPOMENA:** Za utvrđivanje vrste instalirane video kartice u računalu pogledajte Centar pomoći i podrške sustava Windows. Za pristup opciji Help and Support Center (Centar za pomoć i podršku) pritisnite **Start** → **Help and Support** (Pomoć i podrška). U Pick a Task (Odaberi zadatak) pritisnite Use Tools to view your computer information and diagnose problems (Koristi Alate za pregled informacija o računalu i dijagnozu problema). Zatim pod **My Computer Information** (Informacije o računalu) odaberite **Hardware** (Hardver).

- 5 U odjeljku uređaja zaslona odaberite odgovarajuću opciju za korištenje jednostrukog zaslona ili višestrukih zaslona, osiguravajući da su postavke zaslona za vaš odabir ispravne.

## Microsoft Windows Vista

- 1 Pritisnite gumb Windows Vista Start  → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Appearance and Personalization** (Izgled i personalizacija).
- 2 Pod opcijom **Personalization** (Personalizacija) pritisnite **Adjust Screen Resolution** (Podešavanje razlučivosti zaslona).  
Pojavljuje se prozor **Display Properties** (Svojstva zaslona).
- 3 Pritisnite **Advanced** (Napredno).
- 4 Pritisnite karticu za video karticu.



**NAPOMENA:** Za utvrđivanje vrste instalirane video kartice u računalu pogledajte Centar pomoći i podrške sustava Windows. Za pristup Centru pomoći i podrške sustava Windows Vista pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → Help and Support (Pomoć i podrška). U Pick a Task (Odaberi zadatak) pritisnite Use Tools to view your computer information and diagnose problems (Koristi Alate za pregled informacija o računalu i dijagnozu problema). Zatim pod **My Computer Information** (Informacije o računalu) odaberite **Hardware** (Hardver).


- 5 U odjeljku uređaja zaslona odaberite odgovarajuću opciju za korištenje jednostrukog zaslona ili višestrukih zaslona, osiguravajući da su postavke zaslona za vaš odabir ispravne.







## Postavljanje i korištenje mreža

Postavljanje računalne mreže osigurava povezivost između računala i Interneta, drugog računala ili mreže. Primjerice, putem mreže postavljene kod kuće ili u malom uredu možete ispisivati na zajednički pisač, pristupati pogonima i datotekama na drugom računalu, pretraživati druge mreže ili pristupati Internetu. Lokalnu mrežu (LAN) možete postaviti pomoću mrežnog ili širokopojasnog modemskog kabela ili pak možete koristiti bežičnu mrežu LAN (WLAN).

Operativni sustavi Microsoft® Windows® XP i Microsoft Windows Vista® posjeduju čarobnjake koji vam pomažu i vode kroz postupak umrežavanja računala. Za više informacija o umrežavanju pritisnite Start ili  → **Windows Help and Support** (Pomoć i podrška sustava Windows).

### Povezivanje mrežnog ili širokopojasnog modemskog kabela

Prije no što svoje računalo priključite na mrežu, na računalo morate instalirati mrežni adapter i na njega priključiti mrežni kabel.

- 1 Mrežni kabel priključite na konektor mrežnog adaptera koji se nalazi na stražnjoj strani računala.
  -  **NAPOMENA:** Konektor kabela umetnite tako da sjedne na mjesto, a zatim kabel lagano povucite kako biste provjerili je li ispravno priključen.
- 2 Drugi kraj mrežnog kabela priključite na uređaj za mrežno povezivanje ili na zidnu mrežnu utičnicu.
  -  **NAPOMENA:** Mrežni kabel ne priključujte u konektor za telefonsku liniju.



# Postavljanje mreže

Windows XP:


- 1 Pritisnite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Accessories** (Dodatni programi) → **Communications** (Komunikacije) → **Network Setup Wizard** (Čarobnjak postavljanja mreže) → **Next** (Sljedeće) → **Checklist for creating a network** (Popis provjere za stvaranje mreže).



**NAPOMENA:** Ako za način povezivanja odaberete **This computer connects directly to the Internet** (Ovo računalo se izravno povezuje s Internetom), omogućit ćete integrirani vatrozid operativnog sustava Windows XP Service Pack 2 (SP2).

- 2 Ispunite kontrolni popis.
- 3 Vratite se u Čarobnjak postavljanja mreže i slijedite upute u čarobnjaku.

Windows Vista:

- 1 Pritisnite gumb za pokretanje sustava Windows Vista  → **Connect To** (Poveži s) → **Set up a connection or network** (Postavljanje povezivanja ili mreže).
- 2 Odaberite opciju pod **Choose a connection option** (Izbor opcije povezivanja).
- 3 Pritisnite **Next** (Sljedeće), a zatim slijedite upute u čarobnjaku.

## Bežična lokalna mreža

WLAN čini niz međusobno povezanih računala koja međusobno komuniciraju preko zračnih valova, a ne preko mrežnog kabela koji se mora priključiti u svako računalo. Računala se u WLAN mrežu povezuju preko uređaja za radijsku komunikaciju koji se naziva pristupna točka ili bežični usmjerivač te on računalima omogućuje pristup Internetu ili mreži. Pristupna točka ili bežični usmjerivač i kartica za bežičnu mrežu na računalu komuniciraju tako da njihove antene odašilju podatke putem zračnih valova.

### Što je potrebno za uspostavljanje WLAN veze

Prije postavljanja WLAN veze potrebno vam je sljedeće:

- Brzi (širokopolasni) pristup Internetu (npr. kabelski ili DSL)
- Širokopolasni modem koji je priključen i radi
- Bežični usmjerivač ili pristupna točka
- Kartica za bežičnu mrežu za svako računalo koje želite priključiti na WLAN
- Mrežni kabel s mrežnim (RJ-45) priključkom


### Provjera kartice za bežičnu mrežu

Ovisno o odabiru opcija prilikom kupnje računala, računalo može biti različito konfigurirano. Kako biste provjerili ima li računalo karticu za bežičnu mrežu i kako biste odredili njenu vrstu, učinite nešto od sljedećeg:

- Pritisnite gumb **Start** i opciju **Connect To** (Poveži s).
- Potvrda o narudžbi za vaše računalo

## Gumb Start i opcija Connect To (Poveži s)

U sustavu *Microsoft Windows XP* pritisnite **Start** → **Connect To** (Poveži s) → **Show all connections** (Prikaži sve veze).


U sustavu *Microsoft Windows Vista* pritisnite  → **Connect To** (Poveži s) → **View network computers and devices** (Prikaži mrežna računala i uređaje).

Ako se opcija **Wireless Network Connection** (Bežična mrežna veza) ne prikaže pod LAN or High-Speed Internet (LAN ili brzi Internet), kartica za bežičnu mrežu vjerojatno nije instalirana.

Ako se opcija **Wireless Network Connection** (Bežična mrežna veza) prikaže, kartica za bežičnu mrežu je instalirana. Za prikaz detaljnijih informacija o kartici za bežičnu mrežu:

- 1 Desnom tipkom miša pritisnite **Wireless Network Connection** (Bežična mrežna veza).
- 2 Pritisnite **Properties** (Svojstva).


Prikazat će se prozor **Wireless Network Connection Properties** (Svojstva bežične mrežne veze). Naziv bežične mrežne kartice i broj modela navedeni su na kartici **Općenito**.


 **NAPOMENA:** Ako je vaše računalo postavljeno na mogućnost izbornika **Classic Start** (Klasični), mrežne veze možete vidjeti pritiskom na **Start** → **Settings** (Postavke) → **mrežno povezivanje** (Mrežne veze). Ako se ne prikaže opcija **Wireless Network Connection** (Bežična mrežna veza), kartica za bežičnu mrežu vjerojatno nije instalirana.


## Potvrda o narudžbi za vaše računalo

Na potvrdi o narudžbi koju ste primili prilikom naručivanja računala naveden je sav hardver i softver koji se isporučuje zajedno s računalom.

## Korištenje bežičnog usmjerivača i širokopojasnog modema


- 1 Kontaktirajte svog pružatelja internetskih usluga (ISP) i od njega zatražite informacije o zahtjevima povezivanja za svoj širokopojasni modem.
- 2 Provjerite jeste li spojili žice za internetski pristup pomoću širokopojasnog modema prije pokušaja postavljanja bežične internetske veze (pogledajte “Povezivanje mrežnog ili širokopojasnog modemskog kabela” na stranici 57).
- 3 Instalirajte softver potreban za bežični usmjerivač. Uz bežični usmjerivač vjerojatno je isporučen i CD za instalaciju. Instalacijski CD-ovi obično sadrže informacije o instalaciji i rješavanju problema. Instalirajte potreban softver prema uputama koje daje proizvođač usmjerivača.
- 4 Isključite računalo i sva druga računala u blizini na kojima je omogućena bežična veza pomoću izbornika **Start** ili .
- 5 Isključite kabel za napajanje širokopojasnog modema iz zidne utičnice.
- 6 Isključite mrežni kabel iz računala i modema.
- 7 Iz bežičnog usmjerivača isključite kabel AC adaptera kako biste osigurali da usmjerivač nema napajanja.

 **NAPOMENA:** Nakon isključivanja širokopojasnog modema pričekajte najmanje 15 minuta prije no što nastavite s postavljanjem mreže.

- 8 Mrežni kabel uključite u mrežni konektor (RJ-45) na širokopojasnom modemu koji je isključen iz napajanja.
  - 9 Drugi kraj mrežnog kabela priključite na konektor za Internet vezu (RJ-45) na bežičnom usmjerivaču koji je isključen iz napajanja.
  - 10 Provjerite da na širokopojasni modem osim mrežnog kabela koji povezuje modem i bežični usmjerivač nisu priključeni nikakvi drugi mrežni niti USB kabele.
-  **NAPOMENA:** Kako biste izbjegli neuspjelo povezivanje, svoju bežičnu opremu ponovo pokrenite niže navedenim redoslijedom.
- 11 Uključite *samo* širokopojasni modem i pričekajte najmanje 2 minute kako bi se širokopojasni modem stabilizirao. Nakon 2 minute prijedite na korak 12.
  - 12 Uključite bežični usmjerivač i pričekajte najmanje 2 minute kako bi se bežični usmjerivač stabilizirao. Nakon 2 minute prijedite na korak 13.
  - 13 Uključite računalo i pričekajte da se dovrši postupak pokretanja.
  - 14 U dokumentaciji koju ste dobili uz bežični usmjerivač potražite sljedeće upute za postavljanje bežičnog usmjerivača:
    - Uspostavljanje komunikacije između računala i bežičnog usmjerivača.
    - Konfiguracija bežičnog usmjerivača za komunikaciju sa širokopojasnim usmjerivačem.
    - Pronađite naziv svoje širokopojasne veze bežičnog usmjerivača. Tehnički izraz za naziv širokopojasne značajke usmjerivača je Service Set Identifier (SSID) ili mrežni naziv.
  - 15 Ako je potrebno, konfigurirajte karticu bežične mreže za spajanje na bežičnu mrežu (pogledajte “Spajanje na WLAN” na stranici 60).


## Spajanje na WLAN

 **NAPOMENA:** Prije spajanja na WLAN provjerite jeste li slijedili upute u “Bežična lokalna mreža” na stranici 58.

 **NAPOMENA:** Sljedeće upute za umrežavanje ne vrijede za interne kartice s Bluetooth® bežičnom tehnologijom ili mobitele.

Ovaj odjeljak omogućuje općenite postupke spajanja na mrežu korištenjem bežične tehnologije. Nazivi mreža i pojedinsti konfiguracija mogu se razlikovati. Pogledajte “Bežična lokalna mreža” na stranici 58 za više informacija o pripremanju računala za spajanje na WLAN.

Za priključivanje kartice za bežičnu mrežu na mrežu potreban je poseban softver i upravljački programi. Softver je već instaliran.

 **NAPOMENA:** Ako je softver uklonjen ili neispravan, pratite upute iz dokumentacije za karticu za bežičnu mrežu. Provjerite vrstu kartice za bežičnu mrežu instalirane u računalo i zatim potražite taj naziv na web-stranici za podršku tvrtke Dell™ na adresi [support.dell.com](http://support.dell.com). Više informacija o vrsti kartice bežične mreže koja je instalirana na računalo potražite u “Provjera kartice za bežičnu mrežu” na stranici 58.

## Određivanje upravitelja bežičnog mrežnog uređaja

Ovisno o tome koji je softver instaliran na vaše računalo, vašim mrežnim uređajima mogu upravljati različiti uslužni programi za konfiguraciju bežične mreže:

- Klijentski uslužni program vaše bežične mrežne kartice
- Operativni sustav Windows XP ili Windows Vista


Za utvrđivanje uslužnog programa bežične konfiguracije koja upravlja bežičnom mrežnom karticom u sustavu Windows XP:


- 1 Pritisnite **Start** → **Settings** (Postavke) → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Network Connections** (Mrežno povezivanje).
- 2 Desnom tipkom miša pritisnite ikonu **Wireless Network Connection** (Bežična mrežna veza) i zatim pritisnite **View Available Wireless Networks** (Prikaži dostupne bežične mreže).

Ako se u prozoru **Choose a wireless network** (Odabir bežične mreže) prikazuje **Windows cannot configure this connection** (Sustav Windows ne može konfigurirati vezu), bežičnom mrežnom karticom upravlja klijentski uslužni program bežične mrežne kartice.

Ako je u prozoru **Choose a wireless network** (Odabir bežične mreže) navedeno **Click an item in the list below to connect to a wireless network in range or to get more information** (Za povezivanje s bežičnom mrežom u dometu ili za dobivanje dodatnih informacija pritisnite stavku s donjeg popisa), karticom za bežičnu mrežu upravlja operativni sustav Windows XP.

Za utvrđivanje koji uslužni program za bežičnu konfiguraciju upravlja bežičnom mrežnom karticom u sustavu Windows Vista:

- 1 Pritisnite  → **Connect To** → **Manage wireless networks** (Poveži s upravljanjem bežičnih mreža).
- 2 Dvapat pritisnite profil za otvaranje zaslona svojstava bežične mreže.

Za određene informacije o instaliranom pomoćnom programu bežične konfiguracije na računalu pogledajte dokumentaciju bežične mreže pritiskom na **Start** ili  → **Windows Help and Support Center** (Centar pomoći i podrške sustava Windows).

## Dovršetak priključivanja na WLAN

Kad uključite računalo i području se identificira mreža (za koju vaše računalo nije konfigurirano), pojavi se skočni prozor blizu ikone mreže u području obavijesti (u donjem desnom kutu Windows radne površine).

Pratite upute koje se nalaze u prikazanim odzivnicima uslužnog programa.

Kada računalo konfigurirate za odabranu bežičnu mrežu, na zaslonu će se prikazati još jedan odzivnik koji vas obavještava kako je računalo priključeno na tu mrežu.

Nakon toga se prilikom svake prijave na računalo unutar dometa odabrane bežične mreže na zaslonu pojavljuje isti odzivnik koji vas obavještava o bežičnoj mrežnoj vezi.



**NAPOMENA:** Ako odaberete sigurnu mrežu, morate unijeti WEP ili WPA ključ kada program to od vas zatraži. Sigurnosne mrežne postavke jedinstvene su za svaku mrežu. Dell ne može navesti te informacije.



**NAPOMENA:** Priključivanje računala na mrežu može trajati do 1 minute.

## Praćenje stanja kartice bežične mreže

Pokazivač bežične aktivnosti omogućuje vam lagani način nadziranja stanja bežičnih uređaja računala. Za uključivanje ili isključivanje pokazivača bežične aktivnosti pritisnite ikonu QuickSet na traci zadataka i odaberite **Hotkey Popups** (Skočni prozori za hotkey). Ako nije potvrđeno **Wireless Activity Indicator Off** (Pokazivač bežične aktivnosti isključen), pokazivač je uključen. Ako je potvrđeno **Wireless Activity Indicator Off** (Pokazivač bežične aktivnosti isključen), pokazivač je isključen.

Pokazivač bežične aktivnosti prikazuje jesu li bežični uređaji koji si ugrađeni u računalo omogućeni ili onemogućeni. Kad uključite ili isključite funkciju bežičnog umrežavanja, pokazivač bežične aktivnosti mijenja se kako bi pokazao stanje.

Više informacija o pokazivaču aktivnosti bežične mreže Dell QuickSet potražite pritiskom desne tipke miša na ikonu QuickSet na traci sa zadacima i odaberite **Help** (Pomoć).

## Mobilna širokopojasna (WWAN)

Bežična širokopojasna mreža, poznata i kao Wireless Wide Area Network (WWAN), najbrža je digitalna mreža koja osigurava pristup Internetu na mnogo širem zemljopisnom području no WLAN, koja obično pokriva 100 do 1000 stopa. Računalo može održavati pristup bežičnoj mreži dok se nalazi unutar zone koja pokriva mobilni prijenos podataka. Informacije o pokrivenosti brze bežične mreže potražite kod svog pružatelja internetskih usluga.




**NAPOMENA:** Iako s mobitela možete pozivati na određene geografske lokacije, lokacija ne mora obavezno biti unutar zone pokrivanja podataka mobitela.


## Uspostavljanje povezivanja mobilne širokopojasne mreže



**NAPOMENA:** Ovisno o računalu, mobilnu širokopojasnu PC karticu ili ExpressCard možete koristiti za uspostavljanje povezivanja mobilne širokopojasne mreže.

Za uspostavljanje povezivanja mobilne širokopojasne mreže trebate:

- Mobilnu širokopojasnu PC karticu ili ExpressCard
  -  **NAPOMENA:** Za upute o korištenju PC kartice ili ExpressCards pogledajte "Korištenje kartica" na stranici 65.
- Aktivirana mobilna širokopojasna PC kartica ili ExpressCard ili aktiviran Subscriber Identity Module (SIM) za davatelja usluge
- Uslužni program za Dell mobilnu širokopojasnu karticu (već instaliran na vašem računalu ako ste karticu kupili pri kupnji računala ili na CD koji ste dobili s karticom ako ste je kupili odvojeno od računala)

Ako je uslužni program oštećen ili izbrisan s računala, pogledajte upute u korisničkom vodiču Uslužni program Dellove mobilne širokopojasne kartice. Korisnički vodič je dostupan pritiskom na **Start** or  → **Help and Support** (Pomoć i podrška) ili na CD-u koji je priložen s karticom ako ste je kupili odvojeno od računala.

## Provjera Dell mobilne širokopojasne kartice

Ovisno o odabiru opcija prilikom kupnje računala, računalo može biti različito konfigurirano. Kako biste odredili konfiguraciju svog računala, pogledajte jedno od sljedećeg:

- Provjerite potvrdu o narudžbi
- Centar za pomoć i podršku sustava Microsoft Windows

Za provjeru mobilne širokopojasne kartice u Centru za pomoć i podršku sustava Windows:

- 1 Pritisnite **Start** → **Help and Support** (Pomoć i podrška) → **Use Tools to view your computer information and diagnose problems** (Za prikaz informacija o računalu i dijagnostičkih problema koristite Alati.)
- 2 Pod **Tools** (Alati) pritisnite **My Computer Information** (Informacije o mom računalu) → **Find information about the hardware installed on this computer** (Pronađite informacije o hardveru instaliranom na računalo).


Na zaslonu **My Computer Information - Hardware** (Informacije o mom računalu — hardver), možete vidjeti koja je vrsta mobilne širokopojasne kartice instalirana u vaše računalo, kao i druge hardverske komponente.




**NAPOMENA:** Mobilna širokopojasna kartica je navedena pod **Modems** (Modemi).

## Spajanje na mobilnu širokopojasnu mrežu



**NAPOMENA:** Prije nego se spojite na Internet, morate aktivirati uslugu mobilne širokopojasne mreže preko svog davatelja usluga mobitela. Za upute i dodatne informacije o korištenju pomoćnog programa Dell mobilne širokopojasne kartice pogledajte korisnički priručnik pritiskom na **Start** ili  → **Windows Help and Support Center** (Centar pomoći i podrške sustava Windows). Korisnički priručnik je dostupan i na web-mjestu Dell podrške [support.dell.com](http://support.dell.com) te na CD-u koji je priložen mobilnoj širokopojasnoj kartici.

Koristite uslužni program za Dell mobilnu širokopojasnu karticu kako biste uspostavili i upravljali vezom mobilne širokopojasne mreže s Internetom:

- 1 Za pokretanje programa pritisnite ikonu Dell Mobile Broadband Card Utility (Uslužni program za karticu za bežičnu širokopojasnu mrežu)  na radnoj površini u sustavu Windows.
- 2 Pritisnite **Connect** (Poveži).



**NAPOMENA:** Gumb **Connect** (Poveži) mijenja se u gumb **Disconnect** (Prekini).

- 3 Za upravljanje mrežnom vezom s uslužnim programom slijedite upute na zaslonu.  
OR

- 1 Pritisnite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Dell Wireless** (Dell bežično).
- 2 Pritisnite **Dell Wireless Broadband** (Bežično širokopojasno) i slijedite upute na zaslonu.

## Upravljanje mrežnim postavkama

Dell QuickSet Location Profiler pomaže vam upravljati mrežnim postavkama koje odgovaraju fizičkoj lokaciji vašeg računala. Uključuje dvije kategorije postavki profila:

- **Postavke profila lokacije**
- **Postavke opće mobilnosti**

Možete koristiti **Location Profile Settings** (Postavke profila lokacije) za stvaranje profila za pristup Internetu sa svojim računalom u uredu, kući ili ostalim javnim mjestima s internetskim uslugama. **General Mobility Settings** (Postavke opće mobilnosti) omogućava vam promjenu načina rukovanja mrežnim vezama. Profili se sastoje od različitih postavki mreže i opreme koja vam je potrebna pri korištenju računala na različitim lokacijama.

Za više informacija o funkciji Dell QuickSet pritisnite desnom tipkom miša ikonu QuickSet na traci sa zadacima i odaberite **Help** (Pomoć).


## Vatrozid Microsoft® Windows®

Vatrozid za Windows osigurava osnovnu zaštitu od neovlaštenog pristupa računalu dok ste spojeni na Internet. Vatrozid za Windows automatski se omogućuje kada pokrenete Network Setup Wizard (Čarobnjak za postavljanje mreže).

Kada je vatrozid za Windows omogućen za neku mrežu, pojavljuje se ikona vatrozida s crvenom pozadinom u dijelu **Network Connections** (Mrežno povezivanje) u aplikaciji Control Panel (Upravljačka ploča).



**NAPOMENA:** Omogućavanje vatrozida za Windows ne smanjuje potrebu za antivirusnim softverom.

Za informacije pritisnite **Start** → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Security** (Sigurnost) → **Windows Firewall** (Vatrozid sustava Windows) ili pritisnite **Start** ili  → **Windows Help and Support Center** (Centar pomoći i podrške sustava Windows).




# Korištenje kartica

## Vrste kartica

### PC kartice

Pogledajte za informacije o podržanim PC karticama “Specifikacije” na stranici 141

 **NAPOMENA:** PC kartica nije uređaj kod kojeg je moguće ponovno pokrenuti OS.

Utor za PC karticu ima jedan priključak koji podržava jednu karticu Vrste I ili Vrste II. Utor za PC karticu podržava CardBus tehnologiju i proširene PC kartice. “Vrsta” kartice se odnosi na debljinu, a ne na funkcionalnost.

### Prazni umetci za PC kartice

Računalo je dostavljeno s plastičnim praznim umetkom u utoru PC kartice. Prazni umetci čuvaju nekorištene utore od prašine i drugih čestica. Spremite umetak za korištenje kad u utoru nema PC kartice; umetci s drugih računala možda neće pristajati na vaše računalo.

Za uklanjanje praznog umetka pogledajte “Uklanjanje PC kartice ili praznog umetka” na stranici 67

### Proširene PC kartice


Proširena PC kartica (na primjer, bežični mrežni adapter) dulja je od standardne PC kartice i viri izvan računala. Pri korištenju ovih proširenih PC kartica slijedite sljedeće mjere predostrožnosti:

- Zaštitite izloženi kraj instalirane kartice. Udarac u kraj kartice može oštetiti ploču sustava.
- Uvijek izvadite proširenu PC karticu prije nego računalo spremite u kovčeg.

## Instaliranje PC kartice ili ExpressCard

PC karticu ili ExpressCard možete instalirati u računalo dok je uključeno. Računalo automatski detektira karticu.

PC kartice i ExpressCard kartice su uglavnom označene simbolom (poput trokuta ili strelice) koji označava koji kraj umetnuti u utor. Kartice su označene ključevima kako bi se spriječilo neispravno umetanje. Ukoliko nije jasna orijentacija kartice, proučite dokumentaciju koja je isporučena s karticom.

 **OPREZ:** Prije početka bilo kojeg postupka u ovom odjeljku, slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu* pogledajte “Prije rastavljanja računala” na stranici 112.



Za instaliranje PC kartice:

- 1 Držite karticu sa simbolom smjera okrenutim prema utoru, a gornjom stranom kartice okrenutom prema gore. Zasun mora biti u položaju “unutra” prije nego umetnete karticu.
- 2 Umetnite karticu u utor sve dok kartica nije u potpunosti umetnuta u konektor.  
Ukoliko naiđete na preveliki otpor, ne gurajte karticu na silu. Provjerite orijentaciju kartice i pokušajte ponovno.

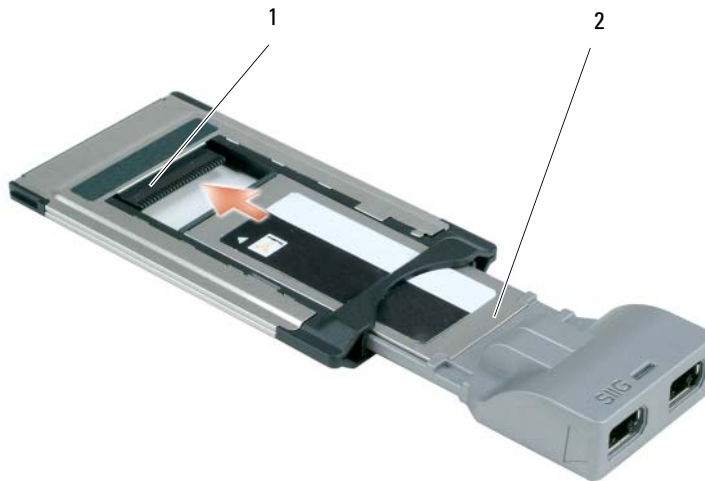


1 PC kartica

Računalo prepoznaje većinu PC kartica i automatski učitava odgovarajući upravljački program. Ako vam program za konfiguraciju kaže da učitavate upravljačke programe proizvođača, koristite disketu ili CD koji ste dobili s tom PC karticom.

To install an ExpressCard:


- 1 Umetnite ExpressCard u adapter PC kartice (adapter je priložen s ExpressCard).
- 2 Instalirajte ExpressCard s adapterom na isti način kao i PC karticu (pogledajte “PC kartice” na stranici 65).



1 slot 2 ExpressCard

## Uklanjanje PC kartice ili praznog umetka

**⚠ OPREZ:** Prije početka bilo kojeg postupka u ovom odjeljku, slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu* pogledajte “Prije rastavljanja računala” na stranici 112.

**➡ OBAVIJEST:** Koristite pomoćni alat za konfiguraciju PC kartice (pritisnite  ikonu na traci zadataka) za odabir kartice i zaustavljanje funkcioniranja prije uklanjanja iz računala. Ukoliko ne zaustavite rad kartice u uslužnom programu za konfiguraciju, mogli bi izgubiti podatke. Nemojte pokušavati izbaciti karticu povlačenjem njenog kabela, ako ga ima.

Pritisnite zasun i uklonite karticu ili praznu karticu. Neke zasune morate pritisnuti dva puta: jednom kako bi izvukli zasun, drugi put kako bi izvukli karticu.

Spremite prazni umetak za uporabu dok PC kartica nije u utoru. Prazni umetci čuvaju nekorištene uture od prašine i drugih čestica.



1 PC kartica

2 release button

## Osiguravanje vašeg računala

**NAPOMENA:** Informacije o zaštiti računala na putovanju potražite u poglavlju "Putovanje s računalom" na stranici 133.

### Sigurnosna blokada kabela

**OBAVIJEST:** Prije nego kupite uređaj protiv krađe, pobrinite se da će funkcionirati u sigurnosnom utoru za kabele na vašem računalu.

**NAPOMENA:** Vaše računalo nije isporučeno sa sigurnosnom blokadom kabela.

Sigurnosna blokada kabela je uređaj protiv krađe koji je dostupan u trgovinama. Za korištenje blokade, priključite je u sigurnosni utor za kabele na svom Dell™ računalu. Za više informacija, pogledajte upute koje su isporučene s uređajem.



### Lozinke

**NAPOMENA:** Lozinke su onemogućene kad dobijete računalo.

Primarni lozinka, administrator lozinka, i tvrdi disk lozinke sprečavaju neovlašteni pristup računalu na različite načine. Sljedeća tablica identificira vrste i značajke lozinke dostupnih na vašem računalu.

### Vrsta lozinke


Primarno/Sustav


Administratorska

tvrdi disk

### Značajke

- Štiti vaše računalo od neovlaštenog pristupa
- Daje administratorima sustava ili servisnim tehničarima pristup računalima radi popravka ili ponovne konfiguracije
- Dopušta vam da ograničite pristup programu za postavljanje sustava na isti način na koji primarna lozinka ograničava pristup računalu
- Može se koristiti umjesto primarne lozinke
- Pomaže vam štititi podatke na tvrdom disku ili vanjskom tvrdom disku (ako se koristi) od neovlaštenog pristupa

 **OBAVIJEST:** Lozinke pružaju visoku razinu sigurnosti za podatke u vašem računalu ili na tvrdom disku. Međutim, nisu u potpunosti sigurne. Ukoliko vam je potrebna bolja zaštita, nabavite i koristite dodatne oblike zaštite, poput smart kartica, programa za šifriranje podataka ili PC kartica s opcijama šifriranja.

 **NAPOMENA:** Neki tvrdi diskovi ne podržavaju lozinke za tvrde diskove.

Ako zaboravite bilo koje od lozinki, obratite se administratoru sustava ili tvrtki Dell (vidi “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138). Radi vaše zaštite osoblje za podršku tvrtke Dell zatražit će od vas dokaz o identitetu kako bi se osiguralo da samo ovlaštene osobe koriste računalo.

## Korištenje primarne/sistemske lozinke

Primarna (sistemska) lozinka omogućuje vam zaštitu računala od neovlaštenog pristupa.

Za stvaranje korisničkih računa i dodavanje ili promjenu lozinke idite na opciju **User Accounts** (Korisnički računi) iz opcije Control panel (Upravljačka ploča). Nakon dodjeljivanja primarne lozinke, morat ćete je unijeti svaki put kad uključite računalo.

Ukoliko unutar 2 minute ne unesete lozinku, računalo se vraća u prijašnji način rada.

 **OBAVIJEST:** Ako onemogućite administratorsku lozinku, primarna se lozinka također onemogućuje.

Ako se dodijelili administratorsku lozinku, možete je koristiti umjesto primarne lozinke. Računalo od vas ne traži konkretno administratorsku lozinku.

## Korištenje lozinke administratora

Administratorska lozinka je kreirana da administratorima sustava ili servisnim tehničarima omogući pristup računalima radi popravka ili ponovne konfiguracije. Administratori ili tehničari mogu dodijeliti identične administratorske lozinke grupama računala, omogućavajući vam da dodjelu jedne jedinstvene primarne lozinke.

Za postavljanje ili promjenu administratorskih lozinki pristupite **User Accounts** (Korisnički računi) iz Control Panel (Upravljačka ploča).

Kada postavite lozinku administratora, opcija **Configure Setup** (Postavljanje konfiguracije) postaje dostupna u programu za postavljanje sustava. Mogućnost **Configure Setup** (Postavljanje konfiguracije) vam omogućuje ograničavanje pristupa programu za postavljanje sustava na isti način na koji primarna lozinka ograničava pristup računalu.

Administratorska lozinka može se koristiti umjesto primarne lozinke. Kad god se od vas traži primarna lozinka, možete unijeti administratorsku lozinku.



**OBAVIJEST:** Ako onemogućite administratorsku lozinku, primarna se lozinka također onemogućuje.



**NAPOMENA:** Administratorska lozinka omogućava pristup računalu, ali ne omogućava pristup tvrdom disku kad je dodijeljena lozinka za tvrdi disk.

Ako zaboravite primarnu lozinku i nemate dodijeljenu lozinku administratora ili ako imate i primarnu i lozinku administratora, ali ste obje zaboravili, obratite se svom administratoru sustava ili tvrtki Dell (vidi “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

## Korištenje lozinke za tvrdi disk

Lozinka za tvrdi disk pomaže vam zaštititi podatke na vašem tvrdom disku od neovlaštenog pristupa. Možete također dodijeliti lozinku za vanjski tvrdi disk (ako se koristi) koja može biti ista ili različita od lozinke za primarni tvrdi disk.

Nakon dodjele lozinke za tvrdi disk, morate je unijeti svaki put kad uključite računalo i svaki put kad računalo iz načina rada pripravnosti vratite u normalan rad.

Ako je lozinka za tvrdi disk omogućena, morate je unijeti svaki put kad uključite računalo: Pojavi se poruka koja traži lozinku za tvrdi disk.

Za nastavak unesite lozinku (od najviše 8 znakova) i pritisnite <Enter>.

Ukoliko unutar 2 minute ne unesete lozinku, računalo se vraća u prijašnji način rada.

Ako unesete krivu lozinku, poruka vam kaže da ta lozinka nije valjana. Pritisnite <Enter> i pokušajte ponovo.

Ako ne unesete ispravnu lozinku iz tri pokušaja, računalo će se pokušati pokrenuti s nekog drugog uređaja za podizanje sustava ako je opcija **Boot First Device** (Pokreni prvi uređaj) u sustavu postavljena tako da dopušta pokretanje s nekog drugog uređaja. Ako opcija **Boot First Device** (Pokreni prvi uređaj) nije postavljena na omogućavanje pokretanja računala iz drugog uređaja, računalo se vraća u način rada u kojem je bilo kad ste ga uključili.


Ako su lozinka za tvrdi disk, lozinka za vanjski tvrdi disk i primarna lozinka jednake, računalo od vas traži samo primarnu lozinku. Ako je lozinka za tvrdi disk različita od primarne lozinke, računalo od vas traži obje. Dvije različite lozinke pružaju veću sigurnost.


Ako se lozinka administratora instalira kada korisnik stvori lozinku za tvrdi disk, ona se može koristiti umjesto primarne lozinke za tvrdi disk. Ova značajka omogućuje administratoru otključavanje tvrdih diskova zaštićenih lozinkom tako dugo dok su administratorske lozinke instalirane prije uvođenja sustava.

Postoje dva načina ponašanja vezana za ovu značajku koja pomažu u očuvanju integriteta lozinke tvrdog diska:


- Administrativna lozinka će raditi samo za otključavanje tvrdog diska za sustav u kojem je lozinka tvrdog diska stvorena. To znači da se tvrdi disk zaštićen lozinkom ne može ukloniti iz sustava, postaviti u drugi sustav ni otključati korištenjem administrativne lozinke drugog sustava.
- Instaliranjem administrativne lozinke u sustav nakon stvaranja lozinke za tvrdi disk neće se omogućiti otključavanje tvrdog diska korištenjem administrativne lozinke.

## Modul povjerljive platforme (Trusted Platform Module - TPM)

 **NAPOMENA:** Računala koja se otpremaju u Kinu nisu opremljena funkcijom TPM.

 **NAPOMENA:** Značajka TPM će podržati šifriranje samo ako operativni sustav podržava TPM. Više pojedinosti potražite u dokumentaciji TPM softvera i datotekama pomoći koje su došle sa softverom.

TPM je sigurnosna značajka koja se temelji na hardveru i koja se može upotrijebiti za stvaranje i organizaciju ključeva za šifriranje koje stvara računalo. U kombinaciji sa sigurnosnim softverom, TPM će unaprijediti postojeću sigurnost mreže i računala omogućavajući značajke kao što su mogućnost zaštite datoteka i zaštite e-pošte. TPM značajka se omogućava o okviru mogućnosti postave sustava.

 **OBAVIJEST:** Kako biste osigurali vaše TPM ključeve podataka i šifriranja, slijedite postupke za izradu sigurnosnih kopija koji su dokumentirani u *Broadcom Secure Foundation Getting Started Guide* (Vodič za početak rada s Broadcom Secure Foundation). U slučaju da ove sigurnosne kopije budu nepotpune, izgubljene ili oštećene, Dell neće moći pomoći pri oporavljanju šifriranih podataka.

### Omogućavanje TPM značajke

#### 1 Omogućavanje TPM softvera:

- Pokrenite iznova računalo i pritisnite <F2> za vrijeme izvršavanja vlastitih provjera pri uključanju (Power On Self Test) kako biste ušli u program za postavu sustava.
- Izaberite **Security** (Sigurnost) → **TPM Security** (TPM sigurnost) i pritisnite <Enter>.
- Pod **TPM Security** (TPM sigurnost) izaberite On (Uključeno).
- Pritisnite <Esc> za napuštanje programa za postavu.
- Ako se zatraži, kliknite **Save/Exit** (Spremi/Izadi).

#### 2 Aktivirajte program za postavu TPM:

- Pokrenite iznova računalo i pritisnite <F2> za vrijeme izvršavanja vlastitih provjera pri uključanju (Power On Self Test) kako biste ušli u program za postavu sustava.
- Izaberite **Security** (Sigurnost) → **TPM Activation** (Aktiviranje TPM) i pritisnite <Enter>.
- Pod **TPM Activation** (Aktiviranje TPM), izaberite **Activate** (Aktiviraj) i pritisnite <Enter>.


 **NAPOMENA:** Program ćete morati samo jednom aktivirati.


- Kad postupak bude gotov, računalo će se automatski iznova pokrenuti ili će od vas zatražiti da to učinite.



## Softver za praćenje računala


Softver za praćenje računala vam omogućava da locirate računalo ukoliko je izgubljeno ili ukradeno. Softver je neobavezan i može se kupiti prilikom naručivanja Dell™ računala ili se možete obratiti svom Dell distributeru za informacije o ovoj sigurnosnoj značajki.

 **NAPOMENA:** Softver za praćenje računala nije dostupan u svim zemljama.

 **NAPOMENA:** Ukoliko imate softver za praćenje računala, a vaše računalo je izgubljeno ili ukradeno, morate kontaktirati tvrtku koja pruža usluge praćenja i prijaviti računalo koje nedostaje.

## Ako je vaše računalo izgubljeno ili Ukradeno

- Nazovite policiju i prijavite izgubljeno ili ukradeno računalo. U opis računala uključite i servisnu oznaku. Pitajte da vam dodijele broj slučaja i zapišite ga, zajedno s imenom, adresom i brojem telefona policijske postaje. Ukoliko je moguće, nabavite ime službenika.

 **NAPOMENA:** Ukoliko znate gdje je računalo izgubljeno ili ukradeno, nazovite postaju u tom području. Ukoliko ne znate, nazovite postaju u vašem susjedstvu.

- Ukoliko je računalo u vlasništvu poduzeća, obavijestite zaštitarsku službu u poduzeću.
- Obratite se Dell službi za korisnike kako bi prijavili nestanak računala. Informirajte ih o servisnoj oznaci, broju slučaja, nazivu, adresi i broju telefona policijske postaje kojoj ste prijavili nestanak računala. Ukoliko je moguće, dajte i ime službenika kojem ste to prijavili.


Predstavnik Dell službe za korisnike će unijeti vaše izvješće pod servisnom oznakom računala te će registrirati računalo kao nestalo ili ukradeno. Ako netko nazove tvrtku Dell za tehničku pomoć i da vaš servisni broj, računalo će se automatski identificirati kao nestalo ili ukradeno. Predstavnik će pokušati dobiti telefonski broj ili adresu pozivatelja. Tvrtka Dell će zatim kontaktirati policijsku postaju kojoj ste prijavili nestanak računala.



# Čišćenje računala

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

## Računalo, tipkovnica i zaslon


 **OPREZ:** Prije nego počnete čistiti računalo, isključite ga iz izvora napajanja i uklonite instalirane baterije. Računalo čistite mekanom krpom namočenom u vodu. Ne koristite tekućinu ili sredstva za čišćenje u spreju koji mogu sadržavati zapaljive tvari.

- Koristite komprimirani zrak za uklanjanje prašine između tipki na tipkovnici.
- ➔ **OBAVIJEST:** Kako biste spriječili oštećenje računala ili zaslona, ne špricajte otopinu za čišćenje izravno na zaslon. Koristite proizvode isključivo namijenjene za čišćenje zaslona te slijedite upute koje su dostavljene uz proizvod.
- Vodom ili sredstvom za čišćenje zaslona navlažite mekanu krpu bez dlačica i brišite zaslon dok ga ne očistite.
- Navlažite mekanu krpu bez dlačica vodom i prebrišite računalo i tipkovnicu. Ne dozvolite da voda s krpe curi između touch pada i površine koja ga okružuje.

## Touch Pad

- 1 Isključite i ugasite računalo.
- 2 Isključite sve priključene uređaje iz računala i iz izvora napajanja.
- 3 Izvadite baterije (pogledajte “Zamjena baterije” na stranici 33).
- 4 Navlažite mekanu krpu bez dlačica vodom i prebrišite nježno površinu touch pada. Ne dozvolite da voda s krpe curi između touch pada i površine koja ga okružuje.

## Miš

 **OBAVIJEST:** Prije čišćenja miša, isključite ga iz računala  
Ako se pokazivač na zaslonu ne kreće normalno ili ako preskače, očistite miš.

## Čišćenje neoptičkog miša

- 1 Unutrašnjost kućišta miša čistite tkaninom natopljenom blagom otopinom za čišćenje.
- 2 Sigurnosni prsten na donjoj strani miša okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim izvadite kuglicu.
- 3 Obrišite kuglicu čistom tkaninom bez dlačica.
- 4 Pažljivo puhnite u prostor kuglice ili koristite komprimirani zrak kako biste uklonili prašinu i dlačice.
- 5 Ako su valjci unutar kućišta kuglice prljavi, očistite ih pamučnom krpom namočenom u izopropil-alkohol.
- 6 Ponovno centrirajte valjke u njihovim kanalima ako su se pomakli. Osigurajte da malje s krpe ne ostanu na valjcima.
- 7 Zamijenite kuglicu i sigurnosni prsten te sigurnosni prsten okrećite u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.

## Čišćenje optičkog miša

Unutrašnjost kućišta miša čistite tkaninom natopljenom blagom otopinom za čišćenje.

## Disketni pogon



**OBAVIJEST:** Ne pokušavajte očistiti glave pogonskih jedinica vatom. Možete slučajno poremetiti glave zbog čega pogonska jedinica neće funkcionirati.

Disketnu jedinicu čistite pomoću opreme za čišćenje koja je dostupna na tržištu. Ovi kompleti sadrže prethodno tretirane diskete za uklanjanje onečišćenja koje se nakuplja za vrijeme uobičajenog rada.

## CD-i i DVD-i



**OBAVIJEST:** Uvijek koristite komprimirani zrak za čišćenje leća u CD/DVD pogonu i slijedite upute isporučene s proizvodom za čišćenje. Ne dirajte leće u pogonu.

Ukoliko primijetite probleme, npr. preskakanje prilikom reprodukcije vaših CD-a ili DVD-a, pokušajte očistiti diskove.

- 1 Držite disk za vanjski rub. Možete dodirnuti i unutrašnji rub centralne rupe.



**OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli oštećivanje površine, disk ne brišite kružnim pokretima.

- 2 Mekanom krpom bez dlačica nježno obrišite dno diska (neoznačena strana) pravocrtnim pokretima od centra prema rubovima.

Za tvrdokornu prljavštinu pokušajte koristiti vodu ili otopinu vode i nježne sapunice. Također možete kupiti komercijalne proizvode koji čiste diskove i pružaju zaštitu od prašine, otisaka prstiju i ogrebotina. Sredstva za čišćenje CD-a su također sigurna i za DVD-e.

# Rješavanje problema

## Dell usluga tehničkog ažuriranja

Dell Usluga tehničkog ažuriranja pruža proaktivno obavješćivanje putem e-pošte o ažuriranja softvera i hardvera za vaše računalo. Usluga je besplatna i može se prilagoditi prema sadržaju, formatu ili koliko često primete obavijesti.

Kako biste se prijavili za Dell Uslugu tehničkog ažuriranja idite na [support.dell.com/technicalupdate](https://support.dell.com/technicalupdate).


## Dell Diagnostics


 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

### Kada koristiti Dell Diagnostics

Ako dođe do problema s računalom, pokrenite opciju Dell Diagnostics (Dijagnostika) prije no što se obratite tvrtki Dell u vezi s tehničkom podrškom.

Preporučuje se da ispišete ove postupke prije nego započnete.

 **OBAVIJEST:** Dell Diagnostics funkcionira samo na Dell™ računalima.


 **NAPOMENA:** Medij *Drivers and Utilities* (Pokretački i pomoćni programi) nije obavezan i možda ga nećete dobiti uz računalo.


Uđite u program za postavljanje sustava, pregledajte informacije o konfiguraciji računala i pazite na to da uređaj koji želite testirati bude u programu za postavljanje sustava i aktivan.

Pokrenite opciju Dell Diagnostics (Dell Dijagnostika) s tvrdog diska ili s medija *Drivers and Utilities* (Pokretački i pomoćni programi).

### Pokretanje opcije Dell Diagnostics (Dijagnostika) s tvrdog diska

Dell Diagnostics je smještena na skrivenoj uslužnoj particiji za dijagnozu na vašem tvrdom disku.

 **NAPOMENA:** Ako se na vašem računalu ne može prikazati slika zaslona, obratite se tvrtki Dell (pogledajte "Kontaktiranje tvrtke Dell" na stranici 138).


 **NAPOMENA:** Ako je računalo spojeno na uređaj za spajanje, isključite ga. Vodite računa da je računalo isključeno.

- 1 Pazite na to da računalo bude uključeno u električnu mrežu koja ispravno radi.
- 2 Uključite (ili ponovno pokrenite) svoje računalo.


3 Pokrenite opciju Dell Diagnostics (Dijagnostika) na sljedeći način:

- a Kad se pojavi DELL™ logo, odmah pritisnite <F12>. Iz izbornika za pokretanje odaberite **Diagnostics** (Dijagnostika) i pritisnite <Enter>.

 **NAPOMENA:** Ako budete predugo čekali i pojavi se logo operativnog sustava, pričekajte dok ne pogledajete radnu površinu Microsoft® Windows®; zatim isključite računalo i pokušajte ponovo.

 **NAPOMENA:** Prije korištenja mogućnosti b, računalo mora biti isključeno.

- b Pritisnite i držite tipku <Fn> dok uključujete računalo.

 **NAPOMENA:** Ako pogledajete poruku da nije pronađena particija, pokrenite opciju Dell Diagnostics (Dell Dijagnostika) s medija *Drivers and Utilities* (Pokretački i pomoćni programi).

Računalo pokreće Pre-boot System Assessment (PSA), niz inicijalnih testova ploče sustava, tipkovnice, zaslona, memorije, tvrdog diska i tako dalje.

- Za vrijeme procjene odgovarajte na sva pitanja koja se pojave.
- Ako za vrijeme postupka Pre-boot System Assessment primjetite kvarove, zapišite šifre pogrešaka i pročitajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.

Ako se postupak Pre-boot System Assessment uspješno dovrši, dobit ćete poruku, “*Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue*” (Pokretanje particije uslužnog programa Dell Diagnostics. Za nastavak pritisnite bilo koju tipku).


4 Pritisnite bilo koji gumb kako biste pokrenuli Dell Diagnostics iz uslužne particije za dijagnostiku na tvrdom disku.


## Pokretanje Dell Diagnostics s medija *Drivers and Utilities* (Pokretački i pomoćni programi)

1 Umetnite medij *Drivers and Utilities* (Pokretački i pomoćni programi).

2 Isključite i ponovno pokrenite računalo.

Kad se pojavi DELL odmah pritisnite <F12>.

 **NAPOMENA:** Ako budete predugo čekali i pojavi se logo operativnog sustava, pričekajte dok ne pogledajete radnu površinu Microsoft® Windows®; zatim isključite računalo i pokušajte ponovo.

 **NAPOMENA:** Ovi koraci će promijeniti redoslijed pokretaja samo jednom. Prilikom sljedećeg pokretanja, računalo se podiže sustav sukladno uređajima navedeni u programu za postavljanje sustava.

3 Kad se pojavi popis uređaja za pokretanje, označite **CD/DVD/CD-RW** i pritisnite <Enter>.

4 Odaberite opciju **Boot from CD-ROM** (Podizanje sustava s CD-ROM-a) iz izbornika koji se pojavljuje i pritisnite <Enter>.

5 Upišite 1 za pokretanje izbornika **CD** i pritisnite <Enter> za nastavak.

6 Odaberite **Run the 32 Bit Dell Diagnostics** (Pokretanje 32-bitne Dell dijagnostike) s numeriranog popisa. Ako je navedeno više verzija, odaberite onu koja je prikladna za vaše računalo.

7 kada se pojavi zaslon s glavnim izbornikom Dell Diagnostics, odaberite test koji želite pokrenuti.

## Glavni izbornik Dell Diagnostics

- 1 Nakon što se Dell Diagnostics učita i pojavi se ekran **Main Menu** (Glavni izbornik) pritisnite gumb za opciju koju želite.



**NAPOMENA:** Preporučuje se da odaberete **Test System** (Testiranje sustava) za kompletno testiranje sustava.

Opcija	Funkcija
Test Memory (Testiranje memorije)	Pokreće samostalnu provjeru memorije
Test System (Testiranje sustava)	Pokreće dijagnostiku sustava
Exit (Izlaz)	Napušta dijagnostiku

- 2 Nakon odabira opcije **Test System** (Testiranje sustava) iz glavnog izbornika pojavljuje se sljedeći izbornik.



**NAPOMENA:** Preporučuje se da odaberete **Extended Test** (Prošireni test) iz donjeg izbornika kako biste izvršili detaljniju provjeru uređaja u računalu.

Opcija	Funkcija
Express test (Ekspresni test)	Obavlja brzo testiranje uređaja u sustavu. To može potrajati 10 do 20 minuta.
Extended Test (Prošireni test)	Obavlja detaljnu provjeru uređaja u sustavu. Obično traje oko jedan sat ili više.
Custom Test (Prilagođeni test)	Koristite ga za testiranje specifičnih uređaja ili prilagođavanje testova koje treba obaviti.
Symptom Tree (Stablo simptoma)	Ova opcija omogućuje vam odabir testova na osnovi simptoma problema koje imate. Ova opcija navodi uobičajene simptome.

- 3 Ako se za vrijeme testa naiđe na problem, pojavljuje se poruka s šifrom pogreške i opisom problema. Zapišite šifru pogreške i opis problema i obratite se tvrtki Dell (vidi “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138)




**NAPOMENA:** Servisna oznaka za vaše računalo se nalazi na vrhu svakog testnog ekrana. Ako se obratite tvrtki Dell, tehnička podrška će vas pitati za servisnu oznaku.

- 4 Ako pokrenete test iz opcije ili **Custom Test** (Uobičajeni test) ili **Symptom Tree** (Stablo simptoma) pritisnite primjenjivi tabulator opisan u sljedećoj tablici za više informacija.


Tabulator	Funkcija
Rezultati	Prikazuje rezultate testa i sve pogreške koje su pronađene.
Pogreške	Prikazuje sve pogreške koje su pronađene, šifre pogrešaka te opis problema.
Pomoć	Prikazuje test i može naznačiti zahtjeve koji su potrebni za pokretanje testa.
Konfiguracija	Prikazuje konfiguraciju vašeg hardvera za odabrani uređaj. Dell Diagnostics dobija informacije o konfiguraciji za sve uređaje iz postavljanja sustava, memorije i svih različitih vanjskih testova te prikazuje informacije na popisu uređaja u lijevom prozoru na zaslonu. Popis uređaja možda neće prikazati imena svih komponenti instaliranih na vašem računalu ili svih uređaja priključenih na vaše računalo.
Parametri	Dozvoljavaju vam da prilagodite test izmjenom postavki testa.

- Kad se testovi dovrše, zatvorite testni zaslon kako biste se vratili na zaslon **Main Menu** (Glavni izbornik). Za izlazak iz Dell Diagnostics i ponovno pokretanje računala, pritisnite ekran **Main Menu** (Glavni izbornik).
- Uklonite Dellov medij *Drivers and Utilities* (Pokretački i pomoćni programi) (ako je primijenjen).

## Dell Uslužni program za podršku

Dell Support Utility (Uslužni program za podršku) instaliran je na računalu i dostupan putem ikone Dell Support, , na traci sa zadacima ili putem gumba **Start**. Ovaj uslužni program za podršku koristite za informacije o samostalnoj podršci, ažuriranjima softvera i skeniranju zdravlja vaše računalne okoline.

### Pristup Dell Uslužnom programu za podršku

Dell Support Utility možete pokrenuti putem ikone  na traci sa zadacima ili iz izbornika **Start**.


Ako se ikona Dell Support ne pojavi na traci sa zadacima:

- Pritisnite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Dell Support** (Dell podrška) → **Dell Support Settings** (Postavke Dell podrške).
- Provjerite je li opcija **Show icon on the taskbar** (Prikaži ikonu na alatnoj traci) označena.




**NAPOMENA:** Ako Dell Uslužni program za podršku nije dostupan iz izbornika **Start**, idite na [support.dell.com](http://support.dell.com) i preuzmite softver.

Dell Support Utility prilagođen je vašem okruženju.

Ikona  na traci sa zadacima funkcionira različito kada je pritisnete jednom, dva puta ili desnom tipkom miša.




## Pritiskanje ikone Dell Podrške

Pritisnite ili desnom tipkom miša pritisnite ikonu  za izvršenje sljedećih zadataka:


- Provjerite okruženje izračunavanja.
- Prikaz postavki za Dell Support Utility (Dell pomoćni program podrške).
- Pristup datoteci podrške za Dell Support Utility (Dell pomoćni program podrške).
- Prikaz čestih pitanja.
- Naučite više o programu Dell Support Utility (Dell pomoćni program podrške).
- Isključenje programa Dell Support Utility (Dell pomoćni program podrške).

## Dvostruki pritisak ikone Dell Podrške

Dvapat pritisnite ikonu  kako biste ručno provjerili svoju računalnu okolinu, pregledali često postavljana pitanja, pristupili datoteci pomoći za Dell Uslužni program za podršku i pregledali postavke Dell Podrške.

Više informacija o opciji Dell Support Utility potražite pritiskom na upitnik (?) na vrhu zaslona **Dell™ Support**.

## Problemi s pogonom

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.


Ispunite dijagnostički popis (pogledajte “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139) kad dovršite provjere.

### UVJERITE SE KAKO MICROSOFT® WINDOWS® PREPOZNAJE POGON

*Windows XP:*

Pritisnite **Start** → **My Computer** (Moje računalo).

*Windows Vista®:*

Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → **Računalo**.

Ako disketni pogon, CD ili DVD pogon nije na popisu, izvršite potpuno skeniranje vašim antivirusnim softverom kako bi provjerili i uklonili viruse. Virusi ponekad uzrokuju da Windowsi ne prepoznaju pogon.

### PROVJERITE RAD POGONA

- Umetnite drugu disketu, CD ili DVD kako biste uklonili mogućnost da je originalni neispravan.
- Umetnite disketu za podizanje sustava i ponovno pokrenite računalo.

**OČISTITE POGON ILI DISK** — Vidi “Čišćenje računala” na stranici 75.

**VODITE RAČUNA DA JE CD DOBRO NAMJEŠTEN NA OSOVINI**

### PROVJERITE SPOJEVE KABELA

**POTRAŽITE NEKOMPATIBILNI HARDVER** — Vidi “Korištenje alata za rješavanje problema s hardverom” na stranici 105.

**POKRENITE DELL DIAGNOSTICS** — Vidi “Dell Diagnostics” na stranici 77.

## Problemi s CD i DVD pogonom



**NAPOMENA:** Vibracije CD ili DVD pogona velike brzine su normalne i mogu prouočiti buku, što ne ukazuje nužno na kvar u pogonu i CD-u ili DVD-u.




**NAPOMENA:** Zbog različitih regija širom svijeta i različitih formata diskova, ne rade svi DVD naslovi u svim DVD pogonima.

## Problemi sa zapisivanjem na CD/DVD-RW pogon

**ZATVORITE OSTALE PROGRAME** — CD/DVD-RW pogon mora primiti kontinuirani tok podataka prilikom ispisa. Ako se tok prekine, dolazi do pogreške. Pokušajte zatvoriti sve programe prije ispisa na CD/DVD-RW.

### ISKLJUČITE STANJE MIROVANJA U SUSTAVU WINDOWS PRIJE ZAPISIVANJA NA CD/DVD-RW DISK —

Vidi "Način mirovanja" na stranici 32 ili potražite ključnu riječ *standby* (stanje mirovanja) u Windows Help and Support Center (Centar za pomoć i podršku), gdje ćete pronaći informacije o upravljanju napajanjem. Za pristup Centru za pomoć i podršku pritisnite **Start** ili  → **Help and Support** (Pomoć i podrška).

**SNIZITE BRZINU ZAPISIVANJA** — Pogledajte datoteke za pomoć za softver za kreiranje CD-a ili DVD-a.

## Ako ne možete izbaciti ladicu CD, CD-RW, DVD ili DVD+RW pogona

- 1 Provjerite je li računalo isključeno.
- 2 Izravnajte spajalicu za papir i jedan kraj umetnite u otvor za izbacivanje s prednje strane pogona; gurnite čvrsto dok se ladica djelomično ne otvori.
- 3 Nježno izvucite ladicu sve dok se ne zaustavi.

## Ako čujete nepoznati zvuk grebanja ili mrvljenja

- Provjerite ne dolazi li zvuk od programa koji je pokrenut.
- Provjerite je li disk pravilno umetnut.

## Problemi s tvrdim diskom



**OSTAVITE RAČUNALO DA SE OHLADI PRIJE PONOVOG UKLJUČIVANJA** — Topao pogon može spriječiti podizanje operativnog sustava. Pokušajte dati računalu vremena da se vrati na sobnu temperaturu prije nego ga uključite.

### POKRENITE CHECK DISK (PROVJERA DISKA)


*Windows XP:*


- 1 Pritisnite **Start** → **My Computer** (Moje računalo).
- 1 Desnom tipkom miša pritisnite na **Local Disk C:** (Lokalni disk C:).
- 1 Pritisnite **Properties** (Svojstva) → **Tools** (Alati) → **Check Now** (Provjeri sada).
- 1 Pritisnite **Scan for and attempt recovery of bad sectors** (Skeniraj i pokušaj popraviti neispravne sektore) → **Start**.

Windows Vista:

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → **Računalo**.
- 2 Desnom tipkom miša pritisnite na **Local Disk C:** (Lokalni disk C:).
- 3 Pritisnite **Properties** (Svojstva) → **Tools** (Alati) → **Check Now** (Provjeri sada).  
 **NAPOMENA:** Možda će se pojaviti prozor **Kontrola korisničkih računa**. Ako ste administrator računala, pritisnite **Nastavi**; u protivnom se obratite administratoru kako biste nastavili sa željenom akcijom.
- 4 Pritisnite **Scan for and attempt recovery of bad sectors** (Skeniraj i pokušaj popraviti neispravne sektore) → **Start**.

## Problemi s e-poštom, modemom i internetom

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

 **NAPOMENA:** Priključite modem samo na analogni telefonski priključak. Modem ne funkcionira dok je priključen u mrežu digitalnog telefona.

**PROVJERITE POSTAVKE MICROSOFT OUTLOOK<sup>®</sup> EXPRESS SECURITY SETTINGS** — Ako ne možete otvoriti privitke e-pošte:

- 1 U programu Outlook Express pritisnite **Tools** (Alati) → **Options** (Opcije) → **Security** (Sigurnost).
- 2 Pritisnite **Do not allow attachments** (Ne dozvoli priloge) kako biste uklonili znak za potvrdu.

**PROVJERITE TELEFONSKU LINIJU**

**PROVJERITE TELEFONSKI KONEKTOR**

**PRIKLJUČITE MODEM NEPOSREDNO NA ZIDNU TELEFONSKU UTIČNICU**

**KORISTITE DRUGU TELEFONSKU LINIJU**

- Provjerite da li je telefonski vod priključen na konektor modema. (konektor ima zelenu oznaku ili ikonu u obliku konektora).
- Provjerite jeste li konektor telefonske linije uključili u modem dok nije škljocnuo.
- Isključite telefonsku žicu iz modema i priključite je u telefon. Poslušajte ton pozivanja.
- Ako na istoj liniji imate i druge telefonske uređaje poput telefonske sekretarice, faksa, zaštite ili razdjelnika, zaobiđite uređaj i priključite modem izravno u zidnu utičnicu. Ako koristite liniju dužu od 3 m (10 ft) pokušajte je skratiti.

**POKRETANJE DIJAGNOSTIKE ZA MODEM** — Pritisnite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Modem Helper** (Pomoć za modem). Slijedite upute na zaslonu kako biste identificirali i riješili probleme s modemom. (Pomoćnik modema nije dostupan na nekim računalima.)

**PROVJERITE DA LI POSTOJI KOMUNIKACIJA MODEMA I SUSTAVA WINDOWS**

- 1 Kliknite **Start** → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Printers and Other Hardware** (Pisači i ostali hardver) → **Phone and Modem Options** (Mogućnosti telefona i modema) → **Modems** (Modemi).

- 2 Kliknite na COM port za vašemodem i zatim kliknite **Properties** (Svojstva)→ **Diagnostics** (Dijagnostika)→ **Query Modem** (Prozovi modem) kako biste verificirali da između modema u Windows postoji komunikacija.


Ako sve naredbe primaju odgovore, modem funkcionira ispravno.

**PAZITE DA BUDETE PRIKLJUČENI NA INTERNET** — Vodite računa da ste se preplatili na Internet. S otvorenim programom za e-poštu Outlook Express-om, pritisnite **File** (Datoteka). Ako **Work Offline** (Radi offline) ima kvačicu u potvrdnom okviru, pritisnite kvačicu kako biste je uklonili i priključite se na Internet. Za pomoć se obratite pružatelju Internet usluga.

**SKENIRAJTE RAČUNALO RADI SPYWARE-A** — Ako vam računalo sporije radi, često vam iskaču prozori s reklamama ili imate problema s priključivanjem na Internet, vaše je računalo možda zaraženo sa spyware-om. Koristite anti-virusni program koji uključuje zaštitu od spywarea (vašem je programu možda potrebna nadogradnja) kako bi skenirali računalo i uklonili spyware. Za više informacija idite na [support.dell.com](http://support.dell.com) i potražite ključnu riječ *spyware*.

## Poruke o pogreškama

Ispunite dijagnostički popis (pogledajte “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139). kad dovršite provjere.

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

Ako poruka nije na popisu, proučite dokumentaciju za operativni sustav ili program koji je bio pokrenut kada se poruka pojavila.

**AUXILIARY DEVICE FAILURE (NEISPRAVAN DODATNI UREĐAJ)** — Touch pad ili vanjski miš možda su neispravni. U slučaju vanjskog miša, provjerite kablanski priključak. Omogućite opciju Pointing Device (Pokazivački uređaj) u programu za postavljanje sustava. Ako se problem zadrži, kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**BAD COMMAND OR FILE NAME (NEISPRAVNA NAREDBA ILI NAZIV DATOTEKE)** — Vodite računa da ste ispravno napisali naredbu, stavite razmake na prava mjesta i koristite ispravan naziv puta.

**CACHE DISABLED DUE TO FAILURE (ONEMOGUĆENA CACHE MEMORIJA ZBOG KVARA)** — Primarna interna cache memorija do mikroprocesora je u kvaru. Kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**CD DRIVE CONTROLLER FAILURE (NEISPRAVAN KONTROLE CD POGONA)** — CD pogon ne odgovara na naredbe iz računala (pogledajte “Dell Uslužni program za podršku” na stranici 80).

**DATA ERROR (PODATKOVNA POGREŠKA)** — The hard drive cannot read the data (Tvrđi disk ne može pročitati podatke) (pogledajte “Dell Uslužni program za podršku” na stranici 80).

**DECREASING AVAILABLE MEMORY (SMANJIVANJE DOSTUPNE MEMORIJE)** — Postoji mogućnost da je jedan ili više modula memorije u kvaru ili nepropisno postavljen. Ponovno instalirajte memorijske module i po potrebi ih zamijenite (vidi “Memorija” na stranici 116).

**DISK C: FAILED INITIALIZATION (DISK C: NEUSPJEŠNA INICIJALIZACIJA)** — Tvrđi disk se nije pokrenuo. Pokrenite testove pogona u Dell dijagnostici (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**DRIVE NOT READY (POGON NIJE SPREMAN)** — Operacija zahtijeva tvrđi disk u prostoru za tvrđi disk prije nastavka. Instalirajte tvrđi disk u odgovarajući pogon (pogledajte “Tvrđi disk” na stranici 113).

**ERROR READING PCMCIA CARD (POGREŠKA PRI ČITANJU PCMCIA KARTICE)** — Računalo ne može identificirati PC karticu. Ponovno umetnite karticu ili pokušajte s nekom drugom PC karticom (pogledajte “Instaliranje PC kartice ili ExpressCard” na stranici 65).

**EXTENDED MEMORY SIZE HAS CHANGED (PROMIENJENA JE VELIČINA PROŠIRENE MEMORIJE)** —

Količina memorije spremljene u NVRAM ne odgovara memoriji instaliranoj u računalo. Ponovno pokrenite računalo. Ako se pogreška ponovno pojavi, kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**THE FILE BEING COPIED IS TOO LARGE FOR THE DESTINATION DRIVE (DATOTEKA KOJA SE KOPIRA PREVELIKA JE ZA ODREDIŠNI POGON)** — Datoteka koju pokušavate kopirati je prevelika da stane na disk ili je disk pun. Pokušajte kopirati datoteku na drugi disk ili koristite disk većeg kapaciteta.

**NAZIV DATOTEKE NE SMIJE SADRŽAVATI NIJEDAN OD SLJEDEĆIH ZNAKOVA: \ / : \* ? “ < > |** — Ne koristite te znakove u nazivima datoteka.

**GATE A20 FAILURE (NEISPRAVAN ULAZ A20)** — Postoji mogućnost da je modul memorije labav. Ponovno instalirajte memorijske module i po potrebi ih zamijenite (vidi “Memorija” na stranici 116).

**GENERAL FAILURE (OPĆA POGREŠKA)** — Operativni sustav nije u stanju izvršiti naredbu. Poruku obično slijede specifične informacije - primjerice, *Printer out of paper* (U pisaču nema papira). Poduzmite primjerenu akciju.

**HARD-DISK DRIVE CONFIGURATION ERROR (POGREŠKA KONFIGURACIJE POGONA TVRDOG DISKA)** —

Računalo ne može identificirati vrstu pogona. Isključite računalo, uklonite tvrdi disk (vidi “Tvrdi disk” na stranici 113) i pokrenite računalo s CD-a. Zatim isključite računalo, ponovno instalirajte tvrdi disk te ponovno pokrenite računalo. Pokrenite testove za tvrdi disk u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**HARD-DISK DRIVE CONTROLLER FAILURE 0 (NEISPRAVAN KONTROLER POGONA TVRDOG DISKA 0)** —

Tvrdi disk ne odgovara na naredbe iz računala. Isključite računalo, uklonite tvrdi disk (pogledajte “Pokrov sa šarkama” na stranici 115) i pokrenite računalo s CD-a. Zatim isključite računalo, ponovno instalirajte tvrdi disk te ponovno pokrenite računalo. Ako problem ne nestane, pokušajte s drugim pogonom. Pokrenite testove za tvrdi disk u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**HARD-DISK DRIVE FAILURE (NEISPRAVAN POGON TVRDOG DISKA)** — Tvrdi disk ne odgovara na naredbe iz računala. Isključite računalo, uklonite tvrdi disk (vidi “Tvrdi disk” na stranici 113) i pokrenite računalo s CD-a. Zatim isključite računalo, ponovno instalirajte tvrdi disk te ponovno pokrenite računalo. Ako problem ne nestane, pokušajte s drugim pogonom. Pokrenite testove za tvrdi disk u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**HARD-DISK DRIVE READ FAILURE (NEISPRAVNO ČITANJE S TVRDOG DISKA)** — Tvrdi je disk možda u kvaru. Isključite računalo, uklonite tvrdi disk (vidi “Tvrdi disk” na stranici 113) i pokrenite računalo s CD-a. Zatim isključite računalo, ponovno instalirajte tvrdi disk te ponovno pokrenite računalo. Ako problem ne nestane, pokušajte s drugim pogonom. Pokrenite testove za tvrdi disk u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**INSERT BOOTABLE MEDIA (UMETNITE MEDIJ ZA PODIZANJE SUSTAVA)** — Operativni sustav pokušava pokrenuti CD ili DVD koji se ne može pokretati. Umetnite CD ili DVD koji se mogu pokretati.

**INVALID CONFIGURATION INFORMATION-PLEASE RUN SYSTEM SETUP PROGRAM (NEISPRAVNE INFORMACIJE O KONFIGURACIJI - POKRENITE PROGRAM ZA POSTAVLJANJE SUSTAVA)** — Informacije o konfiguraciji sustava ne slažu se s konfiguracijom hardvera. Poruka će se najvjerojatnije pojaviti nakon instalacije modula memorije. Ispravite odgovarajuće opcije u programu za postavljanje sustava (pogledajte “Program za postavljanje sustava” na stranici 99).

**KEYBOARD CLOCK LINE FAILURE (NEISPRAVNA VEZA S TIPKOVNICOM)** — Za vanjske tipkovnice, provjerite kabelski priključak. Pokrenite test Keyboard Controller (Kontroler tipkovnice) u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**KEYBOARD CONTROLLER FAILURE (NEISPRAVAN KONTROLER TIPKOVNICE)** — Za vanjske tipkovnice, provjerite kabelski priključak. Ponovno pokrenite računalo i ne dirajte tipkovnicu ili miš za vrijeme postupka ponovnog podizanja sustava. Pokrenite test Keyboard Controller (Kontroler tipkovnice) u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**KEYBOARD CLOCK LINE FAILURE (NEISPRAVNA VEZA S TIPKOVNICOM)** — Za vanjske tipkovnice, provjerite kabelski priključak. Pokrenite test Keyboard Controller (Kontroler tipkovnice) u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**KEYBOARD STUCK KEY FAILURE (NEISPRAVAN RAD TIPKE)** — Za vanjske tipkovnice provjerite kebelski priključak. Ponovno pokrenite računalo i ne dirajte tipkovnicu ili tipke za vrijeme postupka ponovnog podizanja sustava. Pokrenite test Stuck Key (Zaglavljena tipka) u opciji Dell Diagnostics (Dell Dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**MEMORY ADDRESS LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (NEISPRAVNA ADRESA MEMORIJE NA ADRESI, VRIJEDNOST ČITANJA OČEKUJE VRIJEDNOST)** — Modul memorije je možda u kvaru ili nepropisno smješten. Ponovno instalirajte memorijske module i po potrebi ih zamijenite (vidi “Memorija” na stranici 116).

**MEMORY ALLOCATION ERROR (POGREŠKA PRI DODJELI MEMORIJE)** — Softver koji pokušavate pokrenuti je u konfliktu s vašim operativnim sustavom, drugim programom ili uslužnim programom. Isključite računalo, pričekajte 30 sekundi, a zatim ga ponovno pokrenite. Pokušajte ponovno pokrenuti program. Ako se i dalje pojavljuje poruka o pogrešci, pročitate dokumentaciju softvera.

**MEMORY DATA LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (NEISPRAVNI PODACI MEMORIJE NA ADRESI, VRIJEDNOST ČITANJA OČEKUJE VRIJEDNOST)** — Modul memorije je možda u kvaru ili nepropisno smješten. Ponovo instalirajte memorijske module (vidi “Memorija” na stranici 116) i po potrebi ih zamijenite.

**MEMORY DOUBLE WORD LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (LOGIČKA POGREŠKA MEMORIJE NA ADRESI, VRIJEDNOST ČITANJA OČEKUJE VRIJEDNOST)** — Modul memorije je možda u kvaru ili nepropisno smješten. Ponovo instalirajte memorijske module (vidi “Memorija” na stranici 116) i po potrebi ih zamijenite.

**MEMORY ODD/EVEN LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (LOGIČKA POGREŠKA MEMORIJE NA ADRESI, VRIJEDNOST ČITANJA OČEKUJE VRIJEDNOST)** — Modul memorije je možda u kvaru ili nepropisno smješten. Ponovo instalirajte memorijske module (vidi “Memorija” na stranici 116) i po potrebi ih zamijenite.

**MEMORY WRITE/READ FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (POGREŠKA ČITANJA/ZAPISIVANJA MEMORIJE NA ADRESI, VRIJEDNOST ČITANJA OČEKUJE VRIJEDNOST)** — Modul memorije je možda u kvaru ili nepropisno smješten. Ponovo instalirajte memorijske module (vidi “Memorija” na stranici 116) i po potrebi ih zamijenite.

**NO BOOT DEVICE AVAILABLE (NIJE DOSTUPNA UREĐAJ ZA PODIZANJE SUSTAVA)** — Računalo ne može pronaći tvrdi disk. Ako je tvrdi disk vaš uređaj za ponovno podizanje sustava, provjerite je li pogon instaliran, ispravno namješten i raspoređen kao uređaj za ponovno podizanje sustava.

**NO BOOT SECTOR ON HARD DRIVE (NEMA SEKTORA ZA PODIZANJE SUSTAVA NA TVRDOM DISKU)** — Postoji mogućnost da je operativni sustav pokvaren. Kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**NO TIMER TICK INTERRUPT (PREKID TIMERA)** — Postoji mogućnost da čip na matičnoj ploči ne radi ispravno. Pokrenite testove System Set (Skup testova sustava) u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).


**NEMA DOVOLJNO MEMORIJE ILI RESURSA. ZATVORITE NEKE PROGRAME I POKUŠAJTE PONOVO** — Previše je programa otvoreno. Zatvorite sve prozore i otvorite program koji želite koristiti.

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (NIJE PRONAĐEN OPERATIVNI SUSTAV)** — Ponovo instalirajte tvrdi disk (pogledajte “Tvrdi disk” na stranici 113). Ako se problem zadrži, kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**OPTIONAL ROM BAD CHECKSUM (NEISPRAVAN DODATNI ROM)** — Dodatni ROM je očigledno u kvaru. Kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**NIJE PONAĐENA POTREBNA .DLL DATOTEKA** — Programu koji pokušavate otvoriti nedostaje važna datoteka. Uklonite i zatim ponovno instalirajte program.

- 1 Pritisnite **Start** → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Add or Remove Programs** (Dodaj ili ukloni programe).
- 2 Odaberite program koji želite ukloniti.
- 3 Pritisnite **Remove** (Ukloni) ili **Change/Remove** (Izmijeni/ukloni) i slijedite upute na ekranu.
- 4 Upute za instalaciju potražite u dokumentaciji programa.

**SECTOR NOT FOUND (NIJE PRONAĐEN SEKTOR)** — Operativni sustav ne može locirati sektor na tvrdom disku. Možda imate neispravan sektor ili neispravan FAT na tvrdom disku. Pokrenite Microsoft Windows alat za otkrivanje pogrešaka za provjeru strukture datoteka na tvrdom disku. Potražite pomoć u Centru za pomoć i podršku. Za pristup Centru za pomoć i podršku pritisnite **Start** ili  → **Help and Support** (Pomoć i podrška). Ako je neispravan velik broj sektora, spremite sigurnosnu kopiju podataka (ako je moguće), a zatim preformatirajte tvrdi disk.

**POGLEDAJTEK ERROR (POGREŠKA TRAŽENJA)** — Operativni sustav ne može naći specifični zapis na tvrdom disku.

**SHUTDOWN FAILURE (NEISPRAVNO ZAUSTAVLJANJE)** — Postoji mogućnost da čip na matičnoj ploči ne radi ispravno. Pokrenite testove System Set (Skup testova sustava) u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**TIME-OF-DAY CLOCK LOST POWER (IZGUBLJENO NAPAJANJE NA SATU)** — Postavke konfiguracije sustava nisu ispravne. Priključite vaše računalo na izlaz el. energije kako biste napunili bateriju. Ako se problem zadrži, pokušajte obnoviti podatke unošenjem programa za postavljanje sustava (pogledajte “Program za postavljanje sustava” na stranici 99). Zatim smjesta napustite program. Ako se poruka ponovno pojavi, kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**TIME-OF-DAY CLOCK STOPPED (ZAUSTAVLJEN SAT)** — Rezervnu bateriju koja podupire postavke konfiguracije sustava možda treba napuniti. Priključite vaše računalo na izlaz el. energije kako biste napunili bateriju. Ako se problem zadrži, kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**TIME-OF-DAY NOT SET-PLEASE RUN THE SYSTEM SETUP PROGRAM (VRIJEME NIJE POSTAVLJENO, POKRENITE PROGRAM ZA POSTAVLJANJE SUSTAVA)** — Vrijeme ili datum pohranjen u programu za postavljanje sustava ne odgovara satu sustava. Ispravite postavke za **Date** (Datum) i **Time** (Vrijeme) (pogledajte “Program za postavljanje sustava” na stranici 99).

**TIMER CHIP COUNTER 2 FAILED (NEISPRAVAN RAD TIMERA)** — Postoji mogućnost da čip na matičnoj ploči ne radi ispravno. Pokrenite testove System Set (Skup testova sustava) u opciji Dell Diagnostics (Dell dijagnostika) (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).


## UNEXPECTED INTERRUPT IN PROTECTED MODE (NEOČEKIVAN PREKID U ZAŠTIĆENOM NAČINU RADA) —

Kontroler tipkovnice možda radi neispravno ili je modul memorije olabavio. Pokrenite testove memorije i kontrolera tipkovnice u opciji Dell Diagnostics (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

X:\ IS NIJE DOSTUPAN. UREĐAJ NIJE SPREMAN — Umetnite disk u pogon i pokušajte ponovno.

**UPOZORENJE: BATERIJA JE KRITIČNO SLABA** — Baterija ostaje bez energije. Zamijenite bateriju ili priključite računalo na izlaz el. energije. Ili aktivirajte način mirovanja ili isključite računalo.

## Problemi s IEEE 1394 uređajima

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

### PAZITE DA SUSTAV WINDOWS PREPOZNA IEEE 1394 UREĐAJ

*Windows XP:*

- 1 Pritisnite **Start** → **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pod opcijom **Pick a Category** (Odaberi kategoriju) pritisnite **Performance and Maintenance** (Izvedba i održavanje).
- 3 Pritisnite **System** (Sustav).
- 4 U prozoru **System Properties** (Značajke sustava) pritisnite tabulator **Hardware** (Hardver).
- 5 Pritisnite **Device Manager** (Upravitelj uređaja).

*Windows Vista:*

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **System and Maintenance** (Sustav i održavanje) → **Device Manager** (Upravitelj uređaja).


 **NAPOMENA:** Možda će se pojaviti prozor **Kontrola korisničkih računa**. Ako ste administrator računala, pritisnite **Nastavi**; u protivnom se obratite administratoru kako biste nastavili sa željenom akcijom.

Ako je IEEE 1394 uređaj naveden, Windows prepoznaje uređaj.


**AKO IMATE PROBLEMA S IEEE 1394 UREĐAJEM** — Ako je Dell isporučio uređaja, kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138). Ako je uređaj nabavljen kod nekog drugog proizvođača, obratite se tom proizvođaču.

### PAZITE DA IEEE 1394 UREĐAJ BUDE ISPRAVNO UMETNUT U KONEKTOR

## problemi s tipkovnicom

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

Popunite dokument dijagnostički popis (vidi za vrijeme provjera “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139).

 **NAPOMENA:** Koristite integriranu tipkovnicu prilikom pokretanja Dell Diagnostics ili programa za postavljanje sustava. Kada priključite vanjsku tipkovnicu, integrirana tipkovnica ostaje potpuno funkcionalna.



## Problemi s vanjskom tipkovnicom



**NAPOMENA:** Kada priključite vanjsku tipkovnicu, integrirana tipkovnica ostaje potpuno funkcionalna.

**PROVJERITE KABEL TIPKOVNICE** — Isključite računalo. Isključite kabel tipkovnice i provjerite je li oštećen, te ga čvrsto ponovno priključite.

Ako koristite produžni kabel tipkovnice, isključite ga i priključite tipkovnicu izravno u računalo.

### PROVJERITE VANJSKU TIPKOVNICU

- 1 Isključite računalo, pričekajte 1 minuta te ga ponovno uključite.
- 2 Provjerite da li svjetla za blokadu numeričke tipkovnice, velikih slova i blokadu klizanja svjetle za vrijeme postupka ponovnog podizanja sustava.
- 3 Na radnoj površini sustava Windows pritisnite **Start**→**All Programs** (Svi programi)→**Accessories** (Pomagala)→**Notepad**.
- 4 Utipkajte nekoliko znakova na vanjskoj tipkovnici i provjerite da li se prikazuju na zaslonu.  
Ako ne možete provjeriti ove korake, postoji mogućnost da vam je vanjska tipkovnica pokvarena.

### ZA PROVJERU JE LI SE PROBLEM ODNOSI NA VANJSKU TIPKOVNICU PROVJERITE INTEGRIRANU TIPKOVNICU

- 1 Isključite računalo.
- 2 Isključite vanjsku tipkovnicu.
- 3 Uključite računalo.
- 4 Na radnoj površini sustava Windows pritisnite **Start**→**All Programs** (Svi programi)→**Accessories** (Pomagala)→**Notepad**.
- 5 Utipkajte nekoliko znakova na vanjskoj tipkovnici i provjerite da li se prikazuju na zaslonu.  
Ako se znakovi pojave, a nisu se pojavili s vanjskom tipkovnicom, postoji mogućnost da vam je vanjska tipkovnica pokvarena. Obratite se tvrtki Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**POKRENITE TESTOVE ZA DIJAGNOSTIKU TIPKOVNICE** — Pokrenite testove PC-AT Compatible Keyboards u opciji Dell Diagnostics (vidi “Dell Diagnostics” na stranici 77). Ako testovi kažu da je vanjska tipkovnica neispravna, obratite se tvrtki Dell (vidi “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

## Neočekivani znakovi

**ONEMOGUĆITE NUMERIČKU TIPKOVNICU** — Pritisnite <Num Lk> kako biste onemogućili numeričku tipkovnicu ako se umjesto slova pojavljuju brojevi. Provjerite je li upaljeno svjetlo za blokadu numeričke tipkovnice.

## Problemi sa zaključavanjem i softverom



**OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

## Računalo se ne uključuje

PROVJERITE JE LI AC ADAPTER ČVRSTO PRIKLJUČEN NA RAČUNALO I NA ELEKTRIČNU UTIČNICU.

## Računalo prestaje reagirati



**OBAVIJEST:** Postoji mogućnost da izgubite podatke Ako ne možete zatvoriti operativni sustav.

**ISKLJUČITE RAČUNALO** — Ako ne dobijete odgovor pritiskom na tipku na tipkovnici ili pomicanjem miša, pritisnite i držite gumb za napajanje energijom najmanje 8 do 10 sekundi dok se računalo ne isključi. Zatim ponovno pokrenite računalo.

## Program prestaje reagirati ili se stalno ruši



**NAPOMENA:** Softver obično uključuje upute za instalaciju u svojoj dokumentaciji ili na disketi ili CD-u.

### ZAVRŠITE PROGRAM

- 1 Pritisnite <Ctrl><Shift><Esc> istodobno.
- 2 Pritisnite **Task Manager** (Upravitelj zadataka).
- 3 Pritisnite **Applications** (Aplikacije).
- 4 Pritisnite program koji više ne reagira.
- 5 Pritisnite **End Task** (Završi zadatak).

PROVJERITE DOKUMENTACIJU SOFTVERA — Po potrebi deinstalirajte i zatim ponovno instalirajte program.

## Program koristi raniji operativni sustav verzija

**POKRENITE ČAROBNJAKA ZA KOMPATIBILNOST PROGRAMA** — Čarobnjak za kompatibilnost programa konfigurira program, pa se pokreće u okolišu sličnom okruženju ne-Windows XP operativnog sustava.

- 1 Pritisnite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Accessories** (Dodaci) → **Program Compatibility Wizard** (Čarobnjak za kompatibilnost programa) → **Next** (Sljedeće).
- 2 Sljedite upute na ekranu.

## Pojavljuje se plavi zaslon

**ISKLJUČITE RAČUNALO** — Ako ne dobijete odgovor pritiskom na tipku na tipkovnici ili pomicanjem miša, pritisnite i držite gumb za napajanje energijom najmanje 8 do 10 sekundi dok se računalo ne isključi. Zatim ponovno pokrenite računalo.

## Ostali problemi sa softverom

PROVJERITE DOKUMENTACIJU SOFTVERA ILI KONTAKTIRAJTE PROIZVOĐAČA SOFTVERA RADI PODATAKA ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Uvjerite se da je program kompatibilan s operativnim sustavom na računalu.
- Provjerite zadovoljava li vaše računalo minimalne zahtjeve hardvera potrebne za pokretanje softvera. Pogledajte dokumentaciju softvera za informacije.

- Provjerite je li program ispravno instaliran i konfiguriran.
- Provjerite jesu li pogonski programi uređaja u konfliktu s programom.
- Po potrebi deinstalirajte i zatim ponovno instalirajte program.

#### **ODMAH STVORITE SIGURNOSNU KOPIJU**

**KORISTITE PROGRAM ZA SKENIRANJE VIRUSA KAKO BI PROVJERILI TVRDI DISK, DISKETE ILI CD-E**


**SPREMITE I ZATVORITE SVE OTVORENE SVE OTVORENE DATOTEKE ILI PROGRAME I ISKLJUČITE RAČUNALO POMOĆU IZBORNIKA Start**

**SKENIRAJTE RAČUNALO RADI SPYWARE-A** — Ako vam računalo sporije radi, često vam iskaču prozori s reklamama ili imate problema s priključivanjem na Internet, vaše je računalo možda zaraženo sa spyware-om. Koristite anti-virusni program koji uključuje zaštitu od spywarea (vašem je programu možda potrebna nadogradnja) kako bi skenirali računalo i uklonili spyware. Za više informacija idite na [support.dell.com](http://support.dell.com) i potražite ključnu riječ *spyware*

**POKRENITE DELL DIAGNOSTICS** — Pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77. Ako se testovi uspješno pokreću, stanje pogreške je povezano s problemom softvera.

## **Problemi s memorijom**

Popunite popis dijagnostički popis (vidi) dok budete provjeravali “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139.

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.


#### **AKO PRIMITE PORUKU O NEDOSTATKU MEMORIJE**

- Spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i izađite iz svih otvorenih programa koje ne koristite, kako biste vidjeli hoće li se time riješiti problem.
- U dokumentaciji softvera potražite minimalne zahtjeve memorije. Po potrebi instalirajte dodatnu memoriju (vidi “Memorija” na stranici 116).
- Ponovno postavite memorijske module kako biste bili sigurni da vaša memorija komunicira sa sustavom (pogledajte “Memorija” na stranici 116).
- Pokrenite opciju Dell Diagnostics (vidi “Dell Diagnostics” na stranici 77).

#### **AKO SE POJAVE DRUGI PROBLEMI S MEMORIJOM**

- Ponovno postavite memorijske module kako biste bili sigurni da vaša memorija komunicira sa sustavom (pogledajte “Memorija” na stranici 116).
- Pratite upute za instalaciju memorije (pogledajte “Memorija” na stranici 116).
- Pokrenite opciju Dell Diagnostics (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

## **Problemi s mrežom**

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

**PROVJERITE KONEKTOR MREŽNOG KABELA** — Pazite da mrežni kabel bude dobro umetnut u mrežni konektor sa stražnje strane računala i mrežni konektor.


**PROVJERITE INDIKATORE MREŽE NA MREŽNOM KONEKTORU** — Ako svjetla nema, to ukazuje da ne postoji mrežna komunikacija. Zamijenite mrežni kabel.

**UKLJUČITE ADAPTER ZA NAPAJANJE IZMJENIČNOM STRUJOM U RAČUNALO** — Ako se napaja samo iz baterije, uslužni program QuickSet može onemogućiti mrežnu karticu kako bi uštedio energiju baterije. Više informacija o uslužnom programu QuickSet potražite u poglavlju “Dell™ QuickSet” na stranici 131.

**PROVJERITE POSTAVKE MREŽE** — Obratite se administratoru mreže ili osobi koja je postavila mrežu kako biste provjerili mrežne postavke i rad mreže.

Više informacija o različitim vrstama mreže potražite u poglavlju “Postavljanje i korištenje mreža” na stranici 57.

## Problemi s PC karticom ili ExpressCard karticom

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

**PROVJERA KARTICE** — Pazite da kartica bude dobro umetnuta u konektor.

**PAZITE DA SUSTAV WINDOWS PREPOZNA KARTICU** — Dva puta pritisnite ikonu **Safely Remove Hardware** (Sigurno uklanjanje hardvera) na Windows traci sa zadacima. Uvjerite se da je kartica na popisu.

**AKO IMATE PROBLEMA S KARTICOM KOJU STE NABAVILI KOD TVRTKE DELL** — Obratite se tvrtki Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**AKO IMATE PROBLEMA S KARTICOM KOJA NIJE NABAVLJENA KOD TVRTKE DELL** — Obratite se proizvođaču kartice.

## problemi s napajanjem


Ispunite dijagnostički popis (pogledajte “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139) kad dovršite provjere.

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

**PROVJERITE LAMPICU NAPAJANJA** — Kada je lampica napajanja uključena ili treperi, računalo je pod napajanjem. Ako lampica napajanja treperi, računalo je u stanju mirovanja - za izlaz iz stanja mirovanja pritisnite gumb napajanja. Ako lampica nije upaljena, pritisnite gumb za napajanje kako biste uključili računalo.

**ZAMIJENITE BATERIJU** — Baterija je možda iscrpljena.

- 1 Ponovno instalirajte bateriju.
- 2 Koristite AC adapter za priključivanje računala na izvor el. energije.
- 3 Uključite računalo.

 **NAPOMENA:** Operativno vrijeme baterije (vrijeme koje baterija ima energije) smanjuje se s vremenom. Ovisno o tome koliko se često koristi baterija i uvjetima u kojima se koristi, možda ćete morati kupiti novu bateriju za vrijeme životnog vijeka računala.

**PROVJERITE LAMPICU STATUSA NAPAJANJA** — Ako statusno svjetlo baterije treperi narančasto ili je stalno narančasto, napunjenost baterije je slaba ili je baterija istrošena. Spojite računalo na zidnu utičnicu.

Ako statusno svjetlo baterije treperi zeleno i narančasto, baterija je pretopla da je se puni. Isključite računalo, izvucite kabel iz utičnice el.energije te ostavite bateriju i računalo da se ohlade na temperaturu sobe.

Ako statusno svjetlo baterije brzo treperi narančasto, baterija je možda neispravna. Obratite se tvrtki Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**PROVJERITE TEMPERATURU BATERIJE** — Ako je temperatura baterije ispod 0°C (32°F), računalo se neće pokrenuti.

**ISPITAJTE UTIČNICU ZA NAPAJANJE** — Uvjerite se da utičnica el.energije funkcionira tako da je testirate pomoću drugog uređaja, poput svjetiljke.

**PROVJERITE ADAPTER ZA IZMJENIČNU STRUJU** — Provjerite spojeve kabela AC adaptera. Ako AC adapter ima svjetlo, pobrinite se da je svjetlo uključeno.

**PRIKLJUČITE RAČUNALO DIREKTNO NA UTIČNICU** — Premostite uređaje za zaštitu napajanja, trake za napajanje i produžne kabele kako biste se uvjerali da se računalo uključuje.

**UKLONITE MOGUĆE SMETNJE** — Isključite ventilatore, florescentna svjetla, halogene lampe ili ostale uređaje u blizini.

**PRILAGODITE SVOJSTVA NAPAJANJA** — pogledajte “Konfiguracija postavki za upravljanje energijom” na stranici 33.

**PONOVNO POSTAVITE MEMORIJSKE MODULE** — Ako se lampica napajanja uključi, ali zaslon ostane prazan, ponovo instalirajte memorijske module (vidi “Memorija” na stranici 116).

## **Osiguravanje dovoljne količine energije za vaše računalo**

Vaše je računalo dizajnirano za korištenje AC adaptera snage 65 W ili 90 W. Međutim, za optimalno korištenje sustava, uvijek koristite 90-W AC adapter.

Ako koristite AC adapter manje snage, uključujući AC adapter snage 65 W, dobit ćete poruku **WARNING (UPOZORENJE)**.

## **Razmatranja o napajanju uređaja za spajanje**

Zbog dodatne potrošnje energije kad je računalo spojeno na Dell D/Dock, standardan rad računala nije moguć samo na baterijskom napajanju. Provjerite je li AC adapter spojen na vaše računalo kad je računalo spojeno na Dell D/Dock.

### **Spajanje dok je računalo pokrenuto**


Ako je računalo spojeno na Dell D/Dock ili Dell D/Port dok je računalo pokrenuto, prisutnost uređaja za spajanje se zanemaruje dok je AC adapter spojen na računalo.

### **Gubitak AC napajanja dok je računalo spojeno na uređaj za spajanje**

Ako računalo gubi AC napajanje dok je spojeno na Dell D/Dock ili Dell D/Port, računalo odmah prelazi u način rada niske izvedbe.

## Problemi s pisačem

Ispunite dijagnostički popis (pogledajte “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139) kad dovršite provjere.

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

 **NAPOMENA:** Ako vam je potrebna tehnička pomoć za pisač, obratite se proizvođaču pisača.

**PROVJERITE JE LI PISAČ UKLJUČEN**

**PROVJERITE POVEZANOST KABELA PISAČA —**

- Pogledajte dokumentaciju pisača za informacije o kabelskom priključku.
- Provjerite jesu li kabeli pisača sigurno priključeni na pisač i računalo.


**ISPITAJTE UTIČNICU ZA NAPAJANJE —** Uvjerite se da utičnica el. energije funkcionira tako da je testirate pomoću drugog uređaja, poput svjetiljke.


**PROVJERITE JE LI SUSTAV WINDOWS PREPOZNAO PISAČ —**

- 1 Pritisnite **Start**→ **Control Panel** (Upravljačka ploča)→ **Printers and Other Hardware** (Pisači i ostali hardver)→ **View installed printers or fax printers** (Pregled instaliranih pisača ili faks-pisača).
- 2 Ako je pisač na popisu, desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača.
- 3 Pritisnite **Properties** (Svojstva)→ **Ports** (Priključci). Za paralelni pisač pobrinite se da je postavka **Print to the following port(s)** (Ispisuj u sljedeće portove): **LPT1** (Port pisača). Za USB pisač, pobrinite se da je postavka **Print to the following port(s)** (Ispisuj u sljedeće portove): **USB**.

**PONOVNA INSTALACIJA UPRAVLJAČKOG PROGRAMA ZA PISAČ —** Upute potražite u dokumentaciji pisača.

## problemi sa skenerom

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

 **NAPOMENA:** Ako vam je potrebna tehnička pomoć za skener, obratite se proizvođaču skenera.

**PROVJERITE DOKUMENTACIJU ZA SKENER —** Pogledajte dokumentaciju skenera za informacije o postavljanju i rješavanju problema.

**OTKLJUČAJTE SKENER —** Uvjerite se da je skener otključan Ako ima tabulator ili gumb za otključavanje.

**PONOVNO POKRENITE RAČUNALO I PONOVNO ISPROBAJTE SKENER**

**PROVJERITE SPOJEVE KABELA**


- Pogledajte dokumentaciju pisača za informacije o kabelskom priključku
- Pobrinite se da su kabeli skenera priključeni u skener i računalo.

**PROVJERITE PREPOZNAJE LI MICROSOFT WINDOWS SKENER —** Kliknite **Start**→ **Control Panel** (Upravljačka ploča)→ **Printers and Other Hardware** (Pisači i drugi hardver)→ **Scanners and Cameras** (Skeneri i kamere). Ako vaš skener nije na popisu, Windows prepoznaje skener.

**PONOVNO INSTALIRANJE UPRAVLJAČKOG PROGRAMA ZA SKENER —** Upute potražite u dokumentaciji skenera.

## Problemi sa zvukom i zvučnicima

Popunite popis dijagnostički popis (vidi “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139) dok budete provjeravali.

 **OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

### Nema zvuka iz integriranih zvučnika

**PODESITE KONTROLU JAKOSTI ZVUKA U SUSTAVU WINDOWS** — Dva puta pritisnite ikonu zvučnika u donjem desnom kutu zaslona. Provjerite je li glasnoća pojačana te je li zvuk utišan. Podesite glasnoću, bas ili kontrolu visine kako biste eliminirali distorziju.

**PONOVO INSTALIRAJTE (AUDIO) UPRAVLJAČKI PROGRAM** — Pogledajte “Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa” na stranici 104.

### Nema zvuka iz vanjskih zvučnika

**PAZITE DA SUBWOOFER I ZVUČNICI BUDU UKLJUČENI** — Pogledajte dijagram za postavljanje koji je isporučen sa zvučnicima. Ako zvučnici imaju kontrolu glasnoće, podesite glasnoću, bas ili visinu kako biste eliminirali distorziju.

**PODESITE KONTROLU JAKOSTI ZVUKA U SUSTAVU WINDOWS** — Pritisnite ili dva puta pritisnite ikonu zvučnika u donjem desnom kutu vašeg zaslona. Provjerite je li glasnoća pojačana te je li zvuk utišan.


**ISKLJUČITE SLUŠALICE IZ KONEKTORA ZA SLUŠALICE** — Zvuk iz zvučnika automatski se onemogućava kada se slušalice priključe na konektor za slušalice na prednjoj ploči računala.

**ISPITAJTE UTIČNICU ZA NAPAJANJE** — Uvjerite se da utičnica el.energije funkcionira tako da je testirate pomoću drugog uređaja, poput svjetiljke.

**UKLONITE MOGUĆE SMETNJE** — Isključite ventilatore, florescentna svjetla ili halogene svjetiljke u blizini kako bi locirali smetnje.

**PONOVO INSTALIRAJTE AUDIO UPRAVLJAČKI PROGRAM** — Pogledajte “Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa” na stranici 104.

**POKRENITE DELL DIAGNOSTICS** — Pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77.

 **NAPOMENA:** Kontrola glasnoće u nekim MP3 uređajima premošćuje Windows postavke zvuka. Ako slušate pjesme MP3 formata, provjerite da niste stišali ili isključili zvuk MP3 uređaja.

### Nema zvuka iz slušalica

**PROVJERITE VEZU KABELA ZA SLUŠALICE** — Provjerite je li kabel slušalica umetnut u priključak za slušalice.

**PODESITE KONTROLU JAKOSTI ZVUKA U SUSTAVU WINDOWS** — Pritisnite ili dva puta pritisnite ikonu zvučnika u donjem desnom kutu vašeg zaslona. Provjerite je li glasnoća pojačana te je li zvuk utišan.

# Problemi s touch padom i mišem

## PROVJERITE POSTAVKE TOUCH PADA

- 1 Kliknite **Start**→ **Control Panel** (Upravljačka ploča)→ **Printers and Other Hardware** (Pisači i drugi hardver)→ **Mouse** (Miš).
- 2 Pokušajte podesiti postavke.

**PROVJERITE KABEL MIŠA** — Isključite računalo. Isključite kabel miša, provjerite ima li oštećenja, te ponovno priključite kabel.

Ako koristite produžni kabel za miša, isključite ga i priključite miš izravno u računalo.

## PROVJERITE TOUCHPAD KAKO BISTE ZNALI JE LI PRISUTAN PROBLEM S MIŠEM

- 1 Isključite računalo.
- 2 Odvojite miš.
- 3 Uključite računalo.
- 4 Na Windowsradnoj površini koristite touch pad za pomicanje kursora, odaberite ikonu i otvorite je.

Ako touch pad radi ispravno, miš je možda u kvaru.

**PROVJERITE POSTAVKE PROGRAMA ZA POSTAVLJANJE SUSTAVA** — Provjerite je li na popisu programa za postavljanje sustava ispravan uređaj za opciju pokazivača. (Računalo automatski prepoznaje USB miš bez podešavanja postavki.) Za više informacija o korištenju programa za postavljanje sustava pogledajte “Program za postavljanje sustava” na stranici 99.

**TESTIRAJTE KONTROLER MIŠA** — Za testiranje kontrolera miša (što utječe na kretanje pokazivača) i rada touch pada ili gumbiju miša pokrenite test miša u testnoj skupini **Uređaji s pokazivačem Dell Diagnostics** (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).

**PONOVO INSTALIRAJTE UPRAVLJAČAKI PROGRAM TOUCH PADA** — Pogledajte “Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa” na stranici 104.

# Problemi s video prikazom i zaslonom

Ispunite dijagnostički popis (pogledajte “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139) kad dovršite provjere.



**OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

## Zaslon je prazan



**NAPOMENA:** Ako koristite program koji zahtjeva višu rezoluciju koju vaše računalo ne podržava, preporučuje se da priključite vanjski monitor na vaše računalo.


**PROVJERA BATERIJE** — Ako koristite bateriju kao izvor napajanja za vaše računalo, baterija se može istopiti. Priključite računalo u izvor el. energije pomoću AC adaptera i uključite računalo.

**ISPITAJTE UTIČNICU ZA NAPAJANJE** — Uvjerite se da utičnica el. Energije funkcionira tako da je testirate pomoću drugog uređaja, poput svjetiljke.



**PROVJERITE ADAPTER ZA IZMJENIČNU STRUJU** — Provjerite spojeve kabela AC adaptera. Ako AC adapter ima svjetlo, pobrinite se da je svjetlo uključeno.

**PRIKLJUČITE RAČUNALO DIREKTNO NA UTIČNICU** — Premostite uređaje za zaštitu napajanja, trake za napajanje i produžne kabele kako biste se uvjerali da se računalo uključuje.

**PRILAGODITE SVOJSTVA NAPAJANJA** — Potražite ključnu riječ *standby* u Windows centru za pomoć i podršku. Za pristup Centru za pomoć i podršku pritisnite **Start** ili  → **Help and Support** (Pomoć i podrška)

**PREBACITE VIDEO SLIKU** — Ako je računalo priključeno na vanjski monitor ili video projektor pritisnite <Fn><F8> za prebacivanje na video slike na zaslon ili video projektor.

## Ako je teško čitati sa zaslona

**PODESITE SVJETLINU** — Pritisnite <Fn> i tipke sa strelicama gore-dolje.

**POMAKNITE VANJSKI SUBWOOFER PODALJE OD RAČUNALA ILI MONITORA** — Ako sustav vanjskih zvučnika sadrži subwoofer, pazite da on bude najmanje 60 cm (2 ft) od računala ili vanjskog monitora.

**UKLONITE MOGUĆE SMETNJE** — Isključite ventilatore, florescentna svjetla, halogene lampe ili ostale uređaje u blizini.

**OKRENITE RAČUNALO TAKO DA BUDE OKRENUTO U NEKOM DRUGOM SMJERU** — Eliminirajte sunčevu svjetlost koja može uzrokovati lošu kvalitetu slike.

### PODEŠAVANJE POSTAVKI WINDOWS PRIKAZA

- 1 Pritisnite **Start** → **Control Panel** (Upravljačka ploča) → **Appearance and Themes** (Izgled i teme).
- 2 Pritisnite područje koje želite promijeniti ili pritisnite ikonu **Display** (Zaslon).
- 3 Iskušajte različite postavke za **Color quality** (Kvalitetu boje) i **Screen resolution** (Rezoluciju zaslona).

**POKRENITE VIDEO DIJAGNOSTIČKE TESTOVE** — Ako se ne pojavi poruka o pogrešci i i dalje imate problem s prikazom, ali zaslon nije potpuno prazan, pokrenite grupu **Video** uređaja u Dell Diagnostics (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77). Tada kontaktirajte Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).

**POGLEDAJTE "ERROR MESSAGES" (PORUKE O POGREŠKAMA)** — Ako se pojavi poruka o pogrešci, pogledajte “Poruke o pogreškama” na stranici 84.

## Ako se može čitati samo s jednog dijela zaslona

### PRIKLJUČITE VANJSKI MONITOR



- 1 Isključite računalo i spojite vanjski monitor na računalo.
- 2 Uključite računalo i monitor i podesite jasnoću i kontrolu kontrasta zaslona.

Ako vanjski monitor funkcionira, zaslon računala ili video kontroler su možda u kvaru. Obratite se tvrtki Dell (pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138).



# Program za postavljanje sustava

## Pregled

 **NAPOMENA:** Vaš operativni sustav može automatski konfigurirati većinu opcija dostupnih u programu za postavljanje sustava, od tuda glavne opcije koje postavljate kroz postavljanje sustava. (Iznimka je opcija **External Hot Key** (Vanjski prečac na tipkovnici) koju možete onemogućiti ili omogućiti samo kroz program za postavljanje sustava). Više informacija o konfiguriranju značajki za operativni sustav potražite u Centru za pomoć i podršku. Za pristup Centru za pomoć i podršku pritisnite **Start** ili  → **Help and Support** (Pomoć i podrška).


Program za postavljanje sustava možete koristiti na sljedeći način:

- Za postavljanje ili promjenu značajki koje može birati korisnik, primjerice korisničke lozinke
- Za provjeru informacija o trenutnoj konfiguraciji računala, poput iznosa memorije sustava

Nakon postavljanja računala pokrenite program za postavljanje sustava kako biste se upoznali s informacijama o konfiguraciji sustava i dodatnim postavkama. Možda ćete informacije htjeti zapisati radi korištenja u budućnosti.

Zasloni postavljanja sustava prikazuju tekuće informacije o postavljanju i postavkama za vaše računalo, poput:


- Konfiguracije sustava
- Redoslijeda podizanja sustava
- Konfiguracije podizanja sustava (pokretanja) u postavke konfiguracije uređaja za spajanje
- Osnovnih postavki konfiguracije uređaja
- Postavke sigurnosti sustava i lozinke za tvrdi disk

 **NAPOMENA:** Ako niste iskusni korisnik računala ili su vas tako uputili u Dell tehničkoj službi, ne mijenjajte postavke programa za postavljanje sustava. Neke izmjene bi mogle prouzročiti da vam računalo ne radi ispravno.

## Pregled zaslona kod postavljanja sustava

- 1 Uključite (ili ponovno pokrenite) računalo.
- 2 Kad se pojavi DELL™ logo, odmah pritisnite <F2>. Ako budete predugo čekali i pojavi se logotip tvrtke Microsoft® Windows®, pričekajte da se pojavi radna površina sustava Windows. Zatim isključite računalo i pokušajte ponovno.

## Zaslони postavljanja sustava

 **NAPOMENA:** Za informacije o određenoj stavci na zaslonu postavljanja sustava označite tu stavku i pogledajte područje **Help** (Pomoć) na zaslonu.

Na svakom su zaslonu opcije postavljanja sustava navedene s lijeve strane. S desne strane svake opcije nalazi se postavka ili vrijednost za tu opciju. Možete mijenjati postavke koje se na zaslonu pojavljuju kao bijele. Opcije ili vrijednosti koje ne možete promijeniti (jer ih određuje računalo) pojavljuju se tamnije.


Gornji desni kut zaslona prikazuje informacije pomoći za trenutno označenu opciju; donji desni kut prikazuje informacije o računalu. Funkcije tipki za postavljanje sustava navedene su preko donjeg dijela zaslona.

## Često korištene opcije

Neke opcije zahtijevaju prekid rada računala kako bi nove postavke postale učinkovite.

### Promjena redoslijeda podizanja sustava

Slijed *podizanja sustava* ili *redoslijed podizanja sustava*, govori računalu gdje da potraži softver potreban za pokretanje operativnog sustava. Možete kontrolirati slijed podizanja sustava i omogućiti/onemogućiti uređaje koristeći stranicu **Slijed podizanja sustava** programa za postavljanje sustava.

 **NAPOMENA:** Za promjenu redoslijeda podizanja sustava samo jednom potražite informacije u poglavlju "Izvođenje jednokratne inicijalizacije operativnog sustava" na stranici 101.

Stranica **Slijed podizanja sustava** prikazuje glavnu listu uređaja kod kojih je moguće ponovno inicijalizirati OS, a mogu se ugraditi u vaše računalo, uključujući, ali ne isključivo sljedeće:

- **Disketni pogon**
- **Modularna pregrada pogona tvrdog diska**
- **Unutrašnji pogon tvrdog diska**
- **Optički pogon**

Za vrijeme postupka podizanja sustava, računalo počinje na vrhu popisa i skenira sve omogućene uređaje kako bi pronašao datoteke za pokretanje operativnog sustava. Kada računalo pronađe datoteke, prestaje tražiti i pokreće operativni sustav.

Za kontrolu uređaja za podizanje sustava odaberite (osjenčajte) uređaj pritiskom na strelicu dolje ili gore te omogućite ili onemogućite uređaj ili izmijenite redoslijed na popisu.

- Kako biste omogućili ili onemogućili uređaj, označite stavku i pritisnite razmaknicu. Omogućene stavke izgledaju bijele i prikazuju mali trokut s lijeve strane, onemogućene stavke izgledaju plave ili zamagljene i nemaju trokuta.
- Za ponovno postavljanje redoslijeda uređaja na popisu označite uređaj i pritisnite <u> ili <d> (ne ovisi o velikim i malim slovima) kako biste pomaknuli označeni uređaj prema gore ili dolje.

Izmjene slijeda podizanja sustava postaju učinkovite čim spremite izmjene i napustite program za postavljanje sustava.

## Izvođenje jednokratne inicijalizacije operativnog sustava

Možete postaviti jednokratni slijed podizanja sustava bez ulaska u program za postavljanje sustava. (Također možete koristiti ovaj postupak kako bi inicijalizirali operativni sustav Dell dijagnostike na particiji uslužnih programa za dijagnostiku na vašem tvrdom disku).

- 1 Isključite računalo pomoću izbornika **Start**.
- 2 Ako je računalo spojeno na uređaj za spajanje, isključite ga. Vodite računa da je računalo isključeno.
- 3 Povežite računalo pomoću AC adaptera.
- 4 Uključite računalo. Kad se pojavi DELL odmah pritisnite <F12>. Ako predugo čekate i pojavi se Windows logo nastavite čekati dok ne ugledate Windows radnu površinu. Zatim isključite računalo i pokušajte ponovno.
- 5 Kada se pojavi popis uređaja, označite uređaj s kojeg želite podignuti sustav i pritisnite <Enter>. Računalo inicijalizira operativni sustav odabranom uređaju.

Sljedeći put prilikom pokretanja operativnog sustava na računalu, vraća se prethodni redoslijed podizanja sustava.

## Promjena COM portova

**Serijski port** omogućava vam mapiranje COM adresa serijskih portova ili onemogućenje serijskog porta i njegovih adresa što oslobađa resurse računala za korištenje drugom uređaju.



# Ponovna instalacija softvera


## Upravljački programi

### Što je upravljački program?

Upravljački program je program koji kontrolira uređaje poput pisača, miša ili tipkovnice. Svi uređaji trebaju upravljački program

Upravljački program djeluje kao prevoditelj između uređaja i svih ostalih programa koji koriste uređaj. Svaki uređaj ima svoj set specijaliziranih naredbi koje prepoznaje samo njegov upravljački program.

Tvrtka Dell isporučuje računala s već instaliranim potrebnim upravljačkim programima—nije potrebna daljnja instalacija ili konfiguracija.

 **OBAVIJEST:** Medij *Drivers and Utilities* možda sadrži upravljačke programe za operativne sustave koji nisu instalirani na vaše računalo. Pobrinite se da instalirate softver prikladan za vaš operativni sustav.

Veliki broj upravljačkih programa, poput upravljačkog programa za tipkovnicu, dolazi uz vaš Microsoft® Windows® operativni sustav. Morate instalirati upravljačke programe ukoliko:

- Nadograđujete svoj operativni sustav.
- Ponovno instalirate svoj operativni sustav
- Priključujete ili instalirate novi uređaj.


### Identificiranje upravljačkih programa


Ako se pojavi problem s bilo kojim uređajem, identificirajte je li upravljački program izvor problema te, ukoliko je potrebno, ažurirajte upravljački program.

#### Windows XP

- 1 Pritisnite **Start**→ **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pod **Pick a Category** (Izaberi kategoriju) pritisnite **Performance and Maintenance** (Izvedba i održavanje)→ **System** (Sustav).
- 3 U prozoru **System Properties** (Svojstva sustava) pritisnite **Hardware** (Hardver)→ **Device Manager** (Upravitelj uređajima).


#### Windows Vista®

- 1 Pritisnite gumb Windows Vista Start, , a zatim desnom tipkom miša **Computer** (Računalo).
- 2 Pritisnite **Properties** (Svojstva)→ **Device Manager** (Upravitelj uređaja).

 **NAPOMENA:** Možda će se pojaviti prozor **Kontrola korisničkih računova**. Ako ste administrator na računalu pritisnite **Continue** (Nastavi); u suprotnom slučaju, obratite se svom administratoru za nastavak željene akcije.

Krećite se po popisu kako biste vidjeli ima li ijedan uređaj znak usklićnik (žuti krug s [!]) na ikoni uređaja. Ako se usklićnik nalazi uz naziv uređaja, postoji mogućnost da ćete morati ponovno instalirati upravljački program ili instalirati novi upravljački program.

## Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa

 **OBAVIJEST:** Web-stranica za podršku Dell Support na adresi [support.dell.com](http://support.dell.com) i medij *Drivers and Utilities* nude odobrene upravljačke programe za Dell™ računala. Ukoliko instalirate upravljačke programe iz drugih izvora postoji mogućnost da vaše računalo neće funkcionirati ispravno.


### Korištenje prethodne verzije upravljačkih programa za uređaje u sustavu Windows


Ako na računalu nakon instalacije ili ažuriranja upravljačkog programa dođe do problema, koristite funkciju Windows Device Driver (Prethodna verzija upravljačkih programa) kako biste zamijenili upravljački program s prethodnom verzijom.

*Windows XP:*

- 1 Pritisnite **Start** i desnom tipkom miša pritisnite **My Computer** (Moje računalo).
- 2 Pritisnite **Properties** (Svojstva) → **Hardware** (Hardver) → **Device Manager** (Upravitelj uređajima).
- 3 Desnom tipkom miša pritisnite uređaj za koji je novi upravljački program instaliran i pritisnite **Properties** (Svojstva) → **Drivers** (Upravljački programi) → **Roll Back Driver** (Upravljački program za povratak).

*Windows Vista:*

- 1 Pritisnite gumb Windows Vista Start , a zatim desnom tipkom miša **Computer** (Računalo).
- 2 Pritisnite **Svojstva** → **Device Manager** (Upravitelj uređajima).

 **NAPOMENA:** Možda će se pojaviti prozor **Kontrola korisničkih računova**. Ako ste administrator na računalu pritisnite **Continue** (Nastavi); u suprotnom slučaju, obratite se administratoru za unos Device Manager (Upravitelj uređajima).

- 3 Desnom tipkom miša pritisnite uređaj za koji je novi upravljački program instaliran i pritisnite **Properties** (Svojstva) → **Drivers** (Upravljački programi) → **Roll Back Driver** (Upravljački program za povratak).

Ako pokretački program za povratak nije riješio problem, koristite System Restore (Vraćanje sustava) za povratak računala u stanje u kojem je bilo prije instaliranja novog upravljačkog programa (pogledajte “Vraćanje vašeg operativnog sustava” na stranici 106).

### Korištenje CD-a Drivers and Utilities

Iako korištenje programa Device Driver Rollback ili System Restore (pogledajte “Vraćanje vašeg operativnog sustava” na stranici 106) ne riješi problem, ponovno instalirajte upravljački program s medija *Drivers and Utilities*.

- 1 Spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i zatvorite sve otvorene programe.
- 2 Umetnite medij *Drivers and Utilities*.



U većini slučajeva medij automatski započinje s radom. Ako ne započne, pokrenite Windows Explorer, pritisnite imenik pogona CD-a ili DVD-a za prikaz sadržaja na mediju i dvostruko pritisnite datoteku **autorcd.exe**. Kad prvi put pokrenete medij, možda će zatražiti da instalirate datoteke za postavljanje. Pritisnite **OK** (U redu) i slijedite upute na ekranu za nastavak.

- 3 Iz padajućeg izbornika **Language** (Jezik) na alatnoj traci odaberite preferirani jezik za upravljački program ili uslužni program (ukoliko je dostupan). Pojavljuje se zaslon dobrodošlice.

- 4 Pritisnite **Next** (Sljedeće).

CD automatski skenira vaš hardver kako bi otkrio upravljačke i uslužne programe koje vaše računalo koristi.

- 5 Nakon što CD završi skeniranje hardvera, možete otkriti također i ostale upravljačke i uslužne programe. Pod opcijom **Search Criteria** (Kriteriji pretraživanja) odaberite odgovarajuće kategorije iz padajućih izbornika **System Model** (Model sustava), **Operating System** (Operativni sustav) i **Topic** (Tema).

Link ili linkovi pojavljuju se za određene upravljačke ili uslužne programe koje koristi računalo.

- 6 Pritisnite link određenog upravljačkog ili uslužnog programa za prikaz informacija o upravljačkom ili uslužnom programu koji želite instalirati.
- 7 Pritisnite gumb **Install** (Instaliraj) (ako postoji) za početak instalacije upravljačkog ili uslužnog programa. Na zaslonu dobrodošlice pratite odzivnike na zaslonu za dovršetak instalacije.

Ukoliko se postoji gumb **Install** (Instaliraj), automatska instalacija nije opcija. Upute o instalaciji potražite ili u prikladnim uputama u sljedećim podpoglavljima ili pritisnite **Extract** (Raspakiraj), slijedite upute za raspakiranje, a zatim pročitajte readme datoteku.

Ako upute traže da navigirate do datoteka upravljačkog programa, pritisnite direktorij CD-a na prozoru s informacijama o upravljačkom programu za prikaz datoteka povezanih s tim upravljačkim programom.

## Korištenje alata za rješavanje problema s hardverom


Ako se uređaj ne prepozna tijekom postavljanja operativnog sustava ili se prepozna, ali se neispravno konfigurira, možete koristiti Rješavanje problema s hardverom za rješavanje inkompatibilnosti.

Pokrenite Hardware Troubleshooter (Rješavanje problema s hardverom) korištenjem uputa u jednom od sljedećih odjeljaka, ovisno o operativnom sustavu:

*Windows XP:*

- 1 Pritisnite **Start** → **Help and Support** (Pomoć i podrška).
- 2 U polje za pretraživanje upišite `hardware troubleshooter` (rješavanje problema s hardverom) i pritisnite <Enter> za pokretanje pretraživanja.
- 3 U dijelu **Fix a Problem** (Rješavanje problema) pritisnite **Hardware Troubleshooter** (Rješavanje problema s hardverom).
- 4 U popisu **Hardware Troubleshooter** (Rješavanje problema s hardverom) odaberite opciju koja najbolje opisuje problem i pritisnite **Next** (Sljedeće) kako biste učinili ostale korake za rješavanje problema.

*Windows Vista:*

- 1 Pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → **Help and Support** (Pomoć i podrška).
- 2 U polje za pretraživanje upišite `hardware troubleshooter` (rješavanje problema s hardverom) i pritisnite <Enter> za pokretanje pretraživanja.
- 3 U rezultatima za “rješavanje problema s hardverom” odaberite opciju koja najbolje opisuje problem i slijedite korake za rješavanje problema.

## Vraćanje vašeg operativnog sustava


Svoj operativni sustav možete vratiti na sljedeće načine:


- Microsoft® Windows® XP System Restore and Windows Vista® System Restore vraćaju računalo u ranije stanje rada bez utjecaja na podatkovne datoteke. Koristite Koristite System Restore (Obnova sustava) kao prvo rješenje za obnovu operativnog sustava i očuvanje datoteka.
- Ako ste s računalom dobili medij *Operating System*, možete ga koristiti za obnavljanje operativnog sustava. Međutim, korištenjem medija *Operating System* također se brišu svi podaci na tvrdom disku. Medij koristite *samo* ako System Restore (Vraćanje sustava) nije riješio problem operacijskog sustava.

**NAPOMENA:** Medij Operating System nije obavezno priložen uz računalo.

### Korištenje opcije sustava Microsoft Windows System Restore (Vraćanje sustava)


Operativni sustavi Microsoft Windows omogućuju opciju System Restore (Vraćanje sustava) koja vam omogućuje povratak računala u ranije stanje rada (bez utjecaja na podatkovne datoteke). Sve promjene koje System Restore (Vraćanje sustava) učini na računalu su u potpunosti reverzibilne.

 **OBAVIJEST:** Pravite redovite sigurnosne kopije svojih podatkovnih datoteka. System Restore (Vraćanje sustava) ne nadgleda vaše podatkovne datoteke i ne vraća ih u prvobitno stanje.

 **NAPOMENA:** Postupci u ovom dokumentu pisani su za Windows zadani pregled, tako da se možda neće moći primijeniti ako svoje Dell™ računalo postavite na Windows klasični pregled.



### Pokretanje System Restore (Vraćanje sustava)

*Windows XP:*

 **OBAVIJEST:** Prije nego računalo vratite na ranije operativno stanje, spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i zatvorite sve otvorene programe. Ne mijenjajte, otvarajte ili brišite bilo koju datoteku ili program dok se ne završi vraćanje sustava u prethodno stanje.


- 1 Pritisnite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Accessories** (Pomagala) → **System Tools** (Sistemski alati) → **System Restore** (Vraćanje sustava).
- 2 Pritisnite **Restore my computer to an earlier time** (Vrati moje računalo u prethodno stanje) ili **Create a restore point** (Stvori točku vraćanja).
- 3 Pritisnite **Next** (Sljedeće). Slijedite preostale zadatke.

*Windows Vista:*

- 1 Pritisnite gumb Start u sustavu Windows Vista  → **Help and Support** (Pomoć i podrška).
- 2 U okvir za pretraživanje unesite **System Restore** (Vraćanje sustava) i pritisnite <Enter>.  
 **NAPOMENA:** Možda će se pojaviti prozor **Kontrola korisničkih računa**. Ako ste administrator na računalu pritisnite **Continue** (Nastavi); u suprotnom slučaju, obratite se svom administratoru za nastavak željene akcije.
- 3 Pritisnite **Next** (Sljedeće). Slijedite preostale zahtjeve na zaslonu.

U slučaju da System Restore (Vraćanje sustava) nije riješilo problem, možete poništiti posljednje vraćanje sustava.

### Poništavanje posljednjeg vraćanja sustava

-  **OBAVIJEST:** Prije poništavanja posljednjeg vraćanja sustava, spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i zatvorite sve otvorene programe. Ne mijenjajte, otvarajte ili brišite bilo koju datoteku ili program dok se ne završi vraćanje sustava u prethodno stanje.


*Windows XP:*

- 1 Kliknite **Start** → **All Programs** (Svi programi) → **Accessories** (Dodaci) → **System Tools** (Alati sustava).
- 2 Pritisnite **System Restore** (Vraćanje sustava) → **Undo my last restoration** (Poništi moje zadnje vraćanje) → **Next** (Sljedeće).

*Windows Vista:*

- 1 Pritisnite gumb Start u sustavu Windows Vista  → **Help and Support** (Pomoć i podrška).
- 2 U okvir za pretraživanje unesite **System Restore** (Vraćanje sustava) i pritisnite <Enter>.
- 3 Pritisnite **Undo my last restoration** (Poništi moje posljednje vraćanje) → **Next** (Sljedeće).

### Omogućavanje System Restore (Vraćanje sustava)

-  **NAPOMENA:** Windows Vista nije omogućio System Restore (Vraćanje sustava), bez obzira je li prostor na disku ograničen ili nije. Zato su sljedeći koraci primjenjivi samo za Windows XP.


Ako ponovno instalirate Windows XP s manje od 200 MB slobodnog mjesta na tvrdom disku, System Restore (Vraćanje sustava) se automatski omogućuje. Kako biste vidjeli je li System Restore (Vraćanje sustava) omogućeno:

- 1 Pritisnite gumb Start i pritisnite **Control Panel** (Upravljačka ploča).
- 2 Pritisnite **Performance and Maintenance** (Izvedba i održavanje) → **System** (Sustav) → **System Restore** (Vraćanje sustava).
- 3 Provjerite da opcija **Turn off System Restore** (Isključi vraćanje sustava u prethodno stanje) nije potvrđena.

## Korištenje medija Operating System


### Prije početka

Ako razmatrate ponovnu instalaciju operativnog sustava Windows kako biste riješili probleme s novo instaliranim upravljačkim programom, prvo pokušajte upotrijebiti Windows Device Driver Rollback. Pogledajte “Korištenje prethodne verzije upravljačkih programa za uređaje u sustavu Windows” na stranici 104. Ako Device Driver Rollback ne riješi problem, koristite System Restore (Vraćanje sustava) za vraćanje svog operativnog sustava na operativno stanje u kojem se nalazio prije nego ste instalirali novi upravljački program za uređaj. Pogledajte “Korištenje opcije sustava Microsoft Windows System Restore (Vraćanje sustava)” na stranici 106.

 **OBAVIJEST:** Prije izvođenja instalacije, napravite sigurnosnu kopiju svih podataka na svom primarnom tvrdom disku. Za uobičajene konfiguracije tvrdog diska, primarni tvrdi disk je prvi pogon kojeg računalo detektira.


Za ponovnu instalaciju OS Windows, trebat će vam sljedeće stavke:

- Medij Dell™ *Operating System* (Operativni sustav)
- Medij Dell *Drivers and Utilities* (Upravljački i uslužni programi)

 **NAPOMENA:** Dell medij *Drivers and Utilities* (Upravljački i uslužni programi) sadrži upravljačke programe koji su instalirani tijekom sklapanja računala. Koristite Dell medij *Drivers and Utilities* (Upravljački i uslužni programi) za učitavanje svih potrebnih upravljačkih programa. Ovisno o području s kojeg ste naručili računalo ili medij, medij Dell *Drivers and Utilities* (Upravljački i uslužni programi) i medij *Operating System* (Operativni sustav) možda nisu dostavljeni uz računalo.


### Ponovna instalacija OS Windows


Nakon ponovne instalacije operativnog sustava morate ponovo instalirati i upravljačke programe uređaja, program za zaštitu od virusa i drugi softver. Nakon ponovne instalacije operativnog sustava morate ponovo instalirati i upravljačke programe uređaja (pogledajte “Ponovno instaliranje pokretačkih programa” na stranici 109) program za zaštitu od virusa i drugi softver.

 **OBAVIJEST:** Medij *Operating System* (Operativni sustav) pruža mogućnosti ponovnog instaliranja sustava Windows XP. Opcije mogu pisati preko datoteke i utjecati na programe koji su instalirani na vaš tvrdi disk. Stoga, nemojte ponovno instalirati Windows XP osim ako vam predstavnik Dell tehničke podrške to ne kaže.

- 1 Spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i zatvorite sve otvorene programe.
- 2 Umetnite medij *Operating System* (Operativni sustav). Pritisnite **Exit** (Izlaz) ako se pojavi poruka *Install Windows* (Instaliraj OS Windows).
- 3 Ponovno pokrenite računalo.

Kad se pojavi DELL logotip, odmah pritisnite <F12>.

 **NAPOMENA:** Ako budete predugo čekali i pojavi se logo operativnog sustava, pričekajte dok ne pogledajete radnu površinu Microsoft® Windows®; zatim isključite računalo i pokušajte ponovo.

 **NAPOMENA:** Prilikom sljedećeg pokretanja, računalo se podiže sustav sukladno uređajima navedenima u programu za postavljanje sustava. Kod sljedećeg pokretanja, računalo podiže sustav sukladno uređajima navedenima u programu za postavljanje sustava.

- 4 Kad se pojavi popis uređaja za pokretanje označite **IDE CD-ROM uređaj CD/DVD/CD-RW pogon** i pritisnite <Enter>.
- 5 Pritisnite bilo koju tipku za **Boot from CD-ROM** (Pokreni s CD-ROM-a).
- 6 Pratite upute na zaslonu kako biste dovršili instalaciju.

### Ponovno instaliranje pokretačkih programa

Ako trebate ponovno instalirati ili ažurirati pokretačke programe uređaja sustava, Microsoft Windows ne zahtijeva da budu instalirani određenim redoslijedom. Međutim, za bolje rezultate koristite sljedeći redoslijed.

---

1	Softver za sustav prijenosnog računala (NSS)	Kompilacija kritičnih ažuriranja operativnog sustava.
2	Chipset	Pomaže nadzoru komponenata i kontrolera ploče sustava operativnog sustava.
3	Video kontroler	Poboljšava video performanse.
4	Network Interface Card (NIC)	Omogućuje i poboljšava mrežni kontroler.
5	Uređaji za zvuk	Omogućuje i poboljšava audio kontroler.
6	Modem	Omogućuje i poboljšava modem.
7	Bežična mrežna kartica	Omogućuje i poboljšava bežični mrežni kontroler.
8	BlueTooth® modul	Omogućuje i poboljšava Bluetooth kontroler.
9	PC kartica/ExpressCard kontroler	Omogućuje i poboljšava kontroler PC kartice ili ExpressCard.
10	Touch pad	Poboljšava značajke uređaja za pokazivanje.
11	Drugo	Drugi uređaji i periferije kao što su dlanovnici, skeneri, pisači, MP3 playeri i digitalne kamere koji su priključeni na računalo.

---



## Dodavanje i zamjena dijelova

### Prije početka

Ovaj odjeljak omogućuje postupke za uklanjanje i instaliranje komponenata u računalu. Osim ako nije drugačije zabilježeno, svaki postupak pretpostavlja da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Obavili ste korake u poglavlju “Isključivanje računala” na stranici 111 i “Prije rastavljanja računala” na stranici 112.
- Pročitali ste sigurnosne informacije u Dell™ *priručniku s informacijama o proizvodu*.
- Komponenta se može zamijeniti ili - ako se kupi zasebno - instalirati obavljanjem postupka uklanjanja obrnutim redoslijedom.

### Preporučeni alati


Za izvođenje postupaka navedenih u ovom dokumentu može biti potreban sljedeći alat:

- Mali ravni odvijač
- Phillips odvijač
- Mali plastični štapić
- CD s programom za ažuriranje Flash BIOS-a

### Isključivanje računala

**➡ OBAVIJEST:** Za izbjegavanje gubitka podataka spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i izađite iz svih otvorenih programa prije isključenja računala.

- 1 Isključite operativni sustav:
  - a Spremite i zatvorite sve otvorene datoteke i izađite iz svih otvorenih programa.
  - b U *Microsoft® Windows® XP* pritisnite **Start** → **Shut Down** (Isključi) → **Shut down** (Isključi).

U *Microsoft Windows Vista®*, kliknite gumb Windows Vista Start, , kliknite na strelicu u donjem desnom kutu izbornika Start kao što je dolje prikazano i zatim kliknite **Shut Down** (Isključi).



Računalo se isključuje nakon dovršetka postupka isključivanja.

- 2 Osigurajte da su računalo i svi priključeni uređaji isključeni. Ako se računalo i priključeni uređaji ne isključe automatski prilikom isključenja operativnog sustava, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje oko 4 sekunde kako biste ih isključili.

## Prije rastavljanja računala

Sljedeće sigurnosne upute koristite za pomoć pri zaštiti računala od mogućih oštećenja i za osiguranje vlastite sigurnosti.



**OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.



**OBAVIJEST:** Pažljivo rukujte komponentama i karticama. Ne dirajte komponente niti kontakte koji se nalaze na kartici. Karticu prihvatite za rubove ili za metalni nosač. Komponentu poput procesora držite za rubove, a ne za pinove.



**OBAVIJEST:** Samo ovlašteni tehničar smije popravljati računalo. Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica servisiranja koje nije odobrila tvrtka Dell.



**OBAVIJEST:** Kad isključujete kabel, povucite njegov priključak ili omčicu, a ne sam kabel. Neki kabeli imaju priključke s jezičcima za zaključavanje; ako ovu vrstu kabela otpajate, pritisnite tipku za zaključavanje prije isključivanja. Priključke prilikom odvajanja držite poravnatima kako se pinovi u priključcima ne bi savili. Također, prije priključivanja kabela provjerite jesu li oba priključka ispravno okrenuta i poravnata.



**OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli oštećivanje računala, prije nego rastavite računalo izvršite sljedeće korake.

- 1 Provjerite je li radna površina ravna i čista kako se pokrov računala ne bi izgrebao.
- 2 Isključite računalo (vidi “Isključivanje računala” na stranici 111).
- 3 Ako je računalo spojeno na uređaj za spajanje, isključite ga. Vodite računa o tome da računalo bude isključeno.



**OBAVIJEST:** Za otpajanje mrežnog kabela najprije odvojite kabel iz računala, a zatim iz umreženog uređaja.

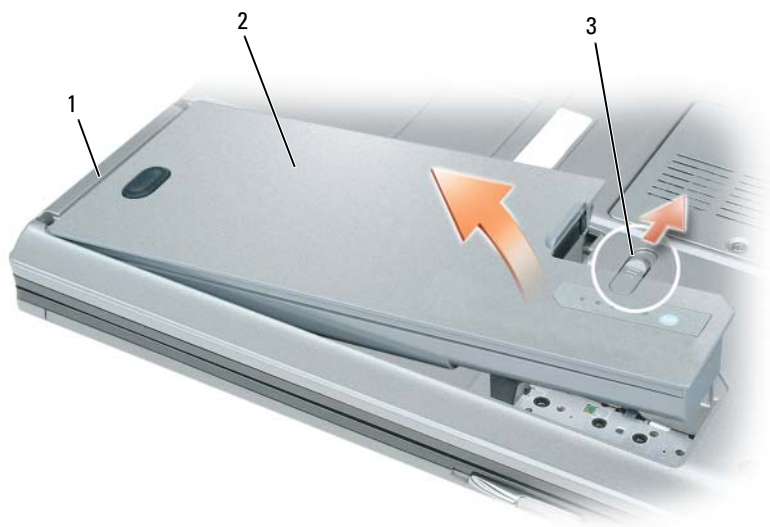
- 4 Isključite sve telefonske i mrežne kabele iz računala.
- 5 Zatvorite zaslon i okrenite računalo naopačke na ravnoj radnoj površini.



**OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli oštećivanje ploče sustava, prije servisiranja računala morate izvaditi glavnu bateriju.

- 6 Isključite računalo i sve priključene uređaje iz njihovih električnih utičnica.





1 jezičac baterije

2 baterija

3 brava na pregradi za bateriju

## 7 Uklanjanje glavne baterije:

- a Pomaknite bravu na pregradi za bateriju.
- b Uklonite bateriju iz odjeljka za bateriju.

## 8 Pritisnite gumb za uključivanje i isključivanje kako biste uzemljili matičnu ploču.

**⚠ OPREZ:** Za zaštitu od električnog udara uvijek iskopčajte računalo iz električne utičnice prije otvaranja poklopca.

## 9 Otvorite zaslon pomicanjem zasuna u stranu (pogledajte “Prikaz sprijeda” na stranici 15).

**➡ OBAVIJEST:** Prije doticanja bilo čega u računalo uzemljite se dodiranjem neobojane metalne površine, kao što je metal na stražnjoj strani računala. Tijekom rada povremeno dotičite neobojanu metalnu površinu za pražnjenje statičkog elektriciteta, koji može ometati rad unutarnjih komponenta.

## 10 Uklonite sve instalirane kartice iz utora za PC karticu/Expresskartica (pogledajte “Prikaz lijeve strane” na stranici 19).

## 11 Uklonite tvrdi disk (pogledajte “Tvrdi disk” na stranici 113).

# Tvrdi disk

**⚠ OPREZ:** Ako tvrdi disk izvadite iz računala dok je disk vruć, *ne dirajte* metalno kućište tvrdog diska.

**⚠ OPREZ:** Prije rada unutar računala slijedite sigurnosne upute koje se nalaze u *Product Information Guide* (Priručnik s informacijama o proizvodu).

**➡ OBAVIJEST:** U svrhu sprečavanja gubitka podataka isključite računalo prije uklanjanja tvrdog diska (pogledajte “Isključivanje računala” na stranici 111). Tvrdi disk nemojte vaditi dok je računalo uključeno, u stanju mirovanja ili u stanju hibernacije.

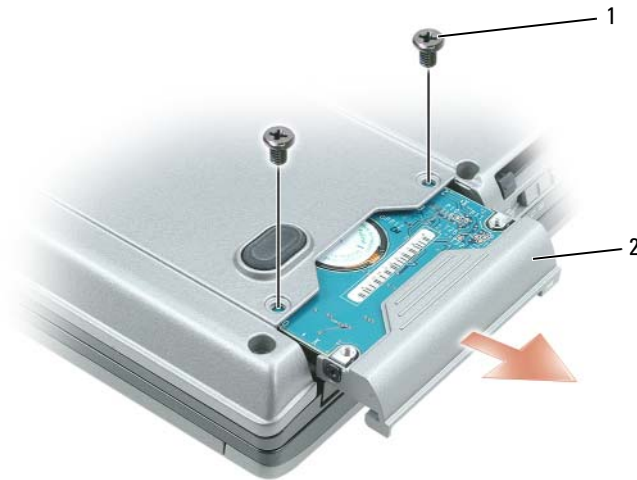
**➡ OBAVIJEST:** Tvrdi diskovi su izuzetno osjetljivi; čak i manji udarac može ih oštetiti.

**🔧 NAPOMENA:** Dell ne jamči kompatibilnost ili pruža podršku za tvrde diskove čiji proizvođač nije sam Dell.

**🔧 NAPOMENA:** Potreban vam je medij *Operating System* (Operativni sustav) za instaliranje operativnog sustava Microsoft® Windows®. Također vam je potreban medij *Drivers and Utilities* za računalo za instaliranje pokretačkih i pomoćnih programa na novi tvrdi disk.

Za zamjenu tvrdog diska u pregradi za tvrdi disk:

- 1 Slijedite postupak u “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Računalo okrenite naopako i izvadite vijke tvrdog diska.



**➡ OBAVIJEST:** Kada tvrdi disk izvadite iz računala, spremite ga u zaštitnu antistatičnu ambalažu. Pogledajte odjeljak “Zaštita od elektrostatskog naboja” u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

- 3 Tvrdi disk izvadite iz računala.
- 4 Izvadite novi tvrdi disk iz ambalaže.

Originalnu ambalažu spremite kako biste tvrdi disk mogli zapakirati ili poslati poštom.

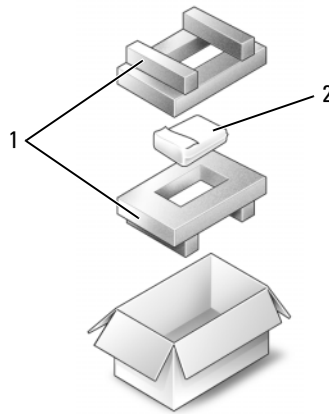
**➡ OBAVIJEST:** Prilikom umetanja tvrdog diska primijenite čvrst i jednolik pritisak. Ako koristite prejaku silu, možete oštetiti priključak.

- 5 Gurnite tvrdi disk u pregradu dok ne sjedne na mjesto.
- 6 Ponovo postavite i pritegnite vijke.

- 7 Pogledajte “Vraćanje vašeg operativnog sustava” na stranici 106 za instaliranje operativnog sustava za računalo.
- 8 Za instaliranje upravljačkih i uslužnih programa koristite medij *Drivers and Utilities* (vidi “Ponovna instalacija upravljačkih i uslužnih programa” na stranici 104).

## Vraćanje tvrdog diska u tvrtku Dell

Stari tvrdi disk vratite tvrtki Dell u originalnoj ili odgovarajućoj zaštitnoj ambalaži. Tvrdi disk se u suprotnom može oštetiti u transportu.



1 zaštitna ambalaža      2 tvrdi disk

## Pokrov sa šarkama

**⚠ OPREZ:** Prije rada unutar računala slijedite sigurnosne upute koje se nalaze u *Product Information Guide* (Priručnik s informacijama o proizvodu).

**➡ OBAVIJEST:** Kako ne bi došlo do elektrostatičkog izboja, za uzemljenje koristite povež oko ruke ili povremeno dodirnite priključak na stražnjoj ploči računala.

**➡ OBAVIJEST:** Pokrov sa šarkama je krhak i može se oštetiti ako se koristi prejaka sila. Pokrov sa šarkama uklanjate pažljivo.

- 1 Slijedite postupke u “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Okrenite računalo gornjom stranom prema gore, a zatim otvorite zaslon dokraja (180 stupnjeva) tako da leži na radnoj površini.

➡ **OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli oštećivanje pokrova sa šarkama, nemojte pokrov podizati istovremeno na obje strane.

3 Umetnite zubac u urez za pažljivo uglavljenje poklopca sa šarkama s desne strane.



1 pokrov sa šarkama      2 uvlačenje

4 Olabavite pokrov prema gore, pomičući ga lijevo i desno te ga skinite.

5 Kod zamjene pokrova sa šarkama umetnite lijevi rub pokrova u otvor pokrova i pritišćite s lijeve na desnu stranu dok ne sjedne na svoje mjesto.

## Memorija

Memoriju svog računala možete povećati instalacijom memorijskih modula na matičnu ploču. Pročitajte i informirajte se o vrsti memorije koju podržava vaše računalo “Specifikacije” na stranici 141. Instalirajte samo one memorijske module koji su kompatibilni s vašim računalom.

⚠ **OPREZ:** Prije nego započnete s postupcima iz ovog odjeljka, slijedite sigurnosne upute koje se nalaze u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

➡ **OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli oštećivanje ploče sustava morate ukloniti glavnu bateriju prije nego rastavite računalo.

📝 **NAPOMENA:** Jamstvo računala pokriva memorijske module kupljene od tvrtke Dell.

Računalo ima dva utora za memoriju, DIMM A i DIMM B. DIMM A nalazi se s gornje strane računala ispod tipkovnice, a DIMM B s donje strane računala ispod poklopca memorijskog modula. DIMM A sadrži memorijski modul konfiguriran u tvornici. Ako niste naručili dodatnu memoriju, DIMM B je prazan. Općenito, ako dodajete memoriju, koristite DIMM B. Ako nadograđujete memoriju, možda ćete trebati instalirati memoriju u DIMM A i DIMM B, ovisno o količini.

➡ **OBAVIJEST:** Ako je potrebno memorijske module instalirati u dva priključka, instalirajte memorijski modul u priključak označen s "DIMMA" prije nego što instalirate modul u priključak koji je označen s "DIMMB".

## DIMM A priključak

Instaliranje memorije u DIMM A priključak:

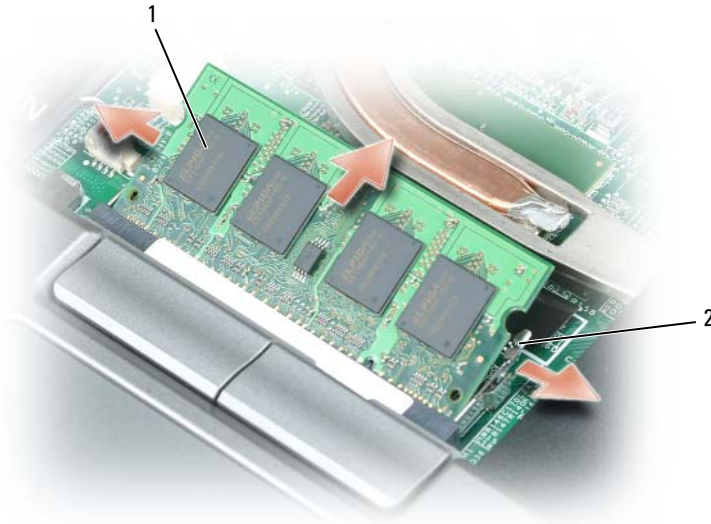
- 1 Pratite upute u poglavlju "Prije početka" na stranici 111.
- 2 Uklonite pokrov sa šarkama (vidi "Pokrov sa šarkama" na stranici 115).
- 3 Uklonite tipkovnicu (vidi "Tipkovnica" na stranici 124).
- 4 Uzemljite se dodirivanjem jednog od metalnih priključaka na stražnjoj strani računala.

➡ **OBAVIJEST:** Ako napuštate područje, ponovo se uzemljite kada se vratite za računalo.

- 5 Ako zamjenjujete memorijski modul, izvadite postojeći modul:

➡ **OBAVIJEST:** Kako se priključak memorijskog modula ne bi oštetio, za razdvajanje zaštite memorijskog modula ne koristite alat.

- a Vršcima prstiju pažljivo razdvojite zaštitu koja se nalazi sa svake strane priključka memorijskog modula dok modul ne iskoči.
- b Izvadite modul iz priključka.



1 modul memorije      2 sigurnosne hvataljke (2)

➔ **OBAVIJEST:** Umetnite memorijske module pod kutom od 45 stupnjeva kako biste izbjegli oštećivanje priključka. Ako memorijski modul nije ispravno instaliran, računalo se možda neće ispravno pokrenuti. Ne postoji poruka o pogrešci koja to označava.

6 Uzemljite se i instalirajte novi memorijski modul:

a Urez na priključku koji se nalazi na rubu modula poravnajte s jezičcem u utoru za priključak.

b Modul čvrsto gurnite u utor pod kutom od 45 stupnjeva i zarotirajte ga prema dolje dok ne sjedne na mjesto. Ako ne čujete "klik", izvadite modul i ponovo ga instalirajte.

7 Zamjena tipkovnice (vidi "Tipkovnica" na stranici 124).


8 Zamjena pokrova sa šarkama (vidi "Pokrov sa šarkama" na stranici 115).

9 Umetnite bateriju u pregradu za baterije ili spojite AC adapter na računalo i električnu utičnicu.

10 Uključite računalo.

Računalo će prilikom pokretanja prepoznati dodatnu memoriju i automatski ažurirati informacije o konfiguraciji sustava.

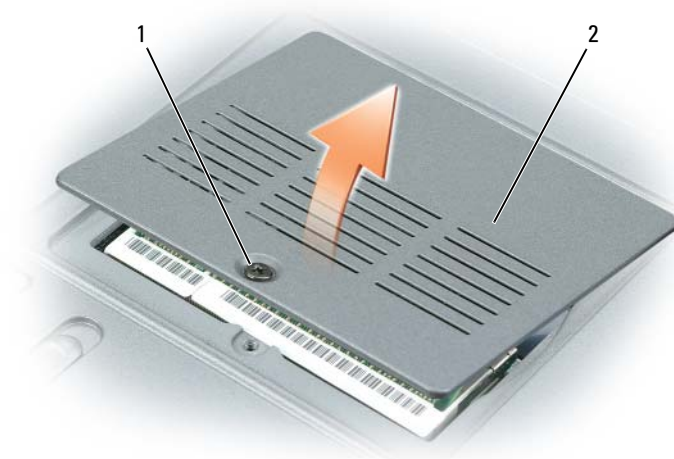
Za potvrdu količine instalirane memorije na računalo:

- U operativnom sustavu Microsoft® Windows® XP pritisnite desnom tipkom ikonu **My Computer** (Moje računalo) na radnoj površini. Pritisnite **Properties** (Svojstva) → **General** (Općenito).
- IU operativnom sustavu Microsoft Windows Vista® kliknite na gumb, Windows Vista Start  → **Help and Support** (Pomoć i podrška) → **Computer Information** (Podaci o računalu).

## DIMM B priključak

Instaliranje novog memorijskog modula u DIMM B priključak:

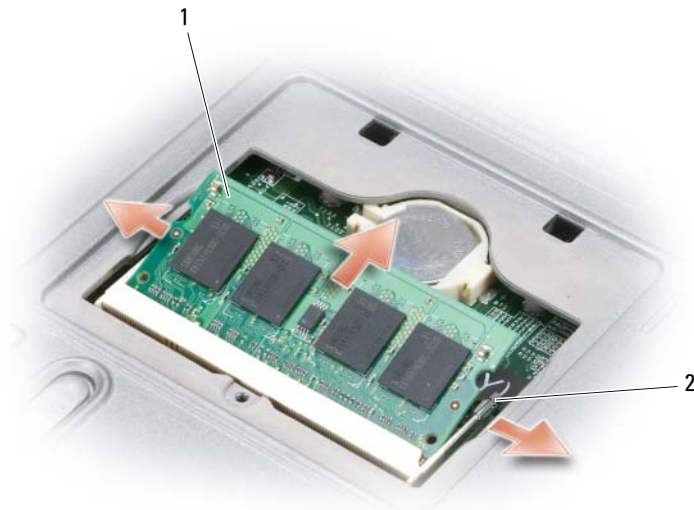
- 1 Pratite upute u dokumentu “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Računalo okrenite naopačke, otpustite vijak na poklopcu memorijskog modula (pogledajte “pregled dna” na stranici 23) i skinite poklopac.



1 vijak      2 poklopac memorijskog modula

**➡ OBAVIJEST:** Kako se priključak memorijskog modula ne bi oštetio, za razdvajanje zaštite memorijskog modula ne koristite alat.

- 3 Ako mijenjate memorijski modul, uklonite postojeći modul:
  - a Vršcima prstiju pažljivo razdvojite zaštitu koja se nalazi sa svake strane priključka memorijskog modula dok modul ne iskoči.
  - b Izvadite modul iz priključka.



1 modul memorije


2 sigurnosne hvataljke (2)

- ➔ **OBAVIJEST:** Ako je potrebno memorijske module instalirati u dva priključka, instalirajte memorijski modul u priključak označen s “DIMMA” prije nego što instalirate modul u priključak koji je označen s “DIMMB”.
- ➔ **OBAVIJEST:** Umetnite memorijske module pod kutom od 45 stupnjeva kako biste izbjegli oštećivanje priključka. Ako memorijski modul nije ispravno instaliran, računalo se možda neće ispravno pokrenuti. Ne postoji poruka o pogrešci koja to označava.
- ✍ **NAPOMENA:** Za optimalno izvođenje u svakom priključku se koriste identični memorijski moduli.
- 4 Uzemljite se i instalirajte novi memorijski modul:
  - a Urez na priključku koji se nalazi na rubu modula poravnajte s jezičcem u utoru za priključak.
  - b Modul čvrsto gurnite u utor pod kutom od 45 stupnjeva i zarotirajte ga prema dolje dok ne sjedne na mjesto. Ako ne čujete “klik”, izvadite modul i ponovo ga instalirajte.
- 5 Ponovo postavite pokrov memorijskog modula.
- ➔ **OBAVIJEST:** Ako se pokrov teško zatvara, izvadite modul i ponovo ga instalirajte. Pokrov ne zatvarajte na silu jer tako možete oštetiti računalo.
- 6 Umetnite bateriju u pregradu za baterije ili spojite AC adapter na računalo i električnu utičnicu.
- 7 Uključite računalo.

Računalo će prilikom pokretanja prepoznati dodatnu memoriju i automatski ažurirati informacije o konfiguraciji sustava.



Za potvrdu količine instalirane memorije na računalo:

- U operativnom sustavu *Microsoft Windows XP*, pritisnite desnom tipkom ikonu **My Computer** (Moje računalo) na radnoj površini. Pritisnite **Properties** (Svojstva) → **General** (Općenito).
- U operativnom sustavu *Microsoft Windows Vista* pritisnite gumb Start sustava Windows Vista  → **Help and Support** (Pomoć i podrška) → **Computer Information** (Informacije o računalu).

## Mini-kartica

Ako ste Mini-karticu naručili zajedno s računalom, ta je kartica već instalirana.



**OPREZ:** Prije nego započnete s postupcima iz ovog odjeljka, slijedite sigurnosne upute koje se nalaze u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.



**OBAVIJEST:** Za sprečavanje oštećenja ploče sustava prije popravljanja računala uklonite glavnu bateriju.



**NAPOMENA:** Ovisno o sustavu, Mini-kartica može biti smještena ispod tipkovnice ili ispod poklopca na dnu sustava.

- 1 Pratite upute u poglavlju “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Uklonite poklopac sa šarkama (pogledajte “Pokrov sa šarkama” na stranici 115) i tipkovnicu (pogledajte “Tipkovnica” na stranici 124).
- 3 Uzemljite se dodirivanjem jednog od metalnih priključaka na stražnjoj strani računala.



**NAPOMENA:** Ako napuštate područje, ponovo se uzemljite kada se vratite za računalo.

- 4 Ako Mini-kartica već nije instalirana, idite na korak 5 Ako mijenjate Mini-karticu, izvadite postojeću karticu:
  - a Isključite kabele iz kartice.

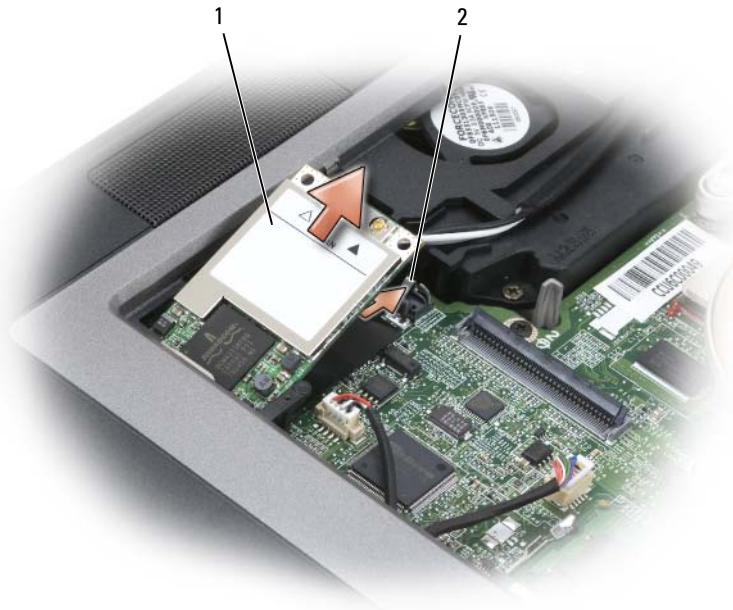


**NAPOMENA:** Ovisno o vrsti Mini-kartice, nije potrebno koristiti sve kabele.



1 antenski kabeli

- b** Otpustite karticu istiskivanjem metalnog sigurnosnog držača iz kartice dok kartica ne isklizne.



1 WLAN kartica

2 metalni sigurnosni držač

c Pogurajte karticu iz njenog priključka pod kutom od 45 stupnjeva.

➔ **OBAVIJEST:** Priključak za karticu šifriran kako bi se osiguralo sigurno pričvršćivanje. Ako osjetite otpor, ponovno poravnajte karticu.

✎ **NAPOMENA:** Mobilnu širokopojasnu (WWAN) mrežnu karticu nemojte umetati u WLAN priključak kartice.

✎ **NAPOMENA:** Mini-kartica može imati dva ili tri antenska priključka, ovisno o vrsti kartice koju ste naručili.

5 Instaliranje kartice:

➔ **OBAVIJEST:** Za izbjegavanje oštećenja Mini-kartice kabele nikad ne stavljajte iznad ni ispod kartice.

a Kabele sklonite s puta tako da Mini-kartica ima dovoljno prostora.

b Poravnajte karticu s priključkom pod kutom od 45 stupnjeva i pritisnite karticu u priključak tako da sjedne.

✎ **NAPOMENA:** Više informacija o tome koji kabel se spaja na koji priključak potražite u dokumentaciji koja je priložena uz Mini-karticu.

6 Povežite kabele na Mini-karticu i provjerite da ste ih pravilno usmjerili.

7 Zamijenite tipkovnicu ili poklopac.

# Tipkovnica

**⚠ OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

**➡ OBAVIJEST:** Kako ne bi došlo do elektrostatičkog izboja, za uzemljenje koristite povez oko ruke ili povremeno dodirnite metalnu površinu koja nije obojena (na primjer, priključak na poleđini računala).

- 1 Pratite upute u dokumentu “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Skinite pokrov sa šarkama (vidi “Pokrov sa šarkama” na stranici 115).
- 3 Uklonite tri vijka na gornjem dijelu tipkovnice.

**➡ OBAVIJEST:** Tipke na tipkovnici su osjetljive, lako se pomaknu iz kućišta, a njihova zamjena može biti prilično dugotrajna. Prilikom skidanja i rukovanja tipkovnice budite vrlo pažljivi.

- 4 Tipkovnicu spustite samo toliko da je možete držati i lagano naprijed kako bi se omogućio pristup priključku tipkovnice na ploči sustava.
- 5 Za otpuštanje kabela tipkovnice s priključka na ploči sustava okrenite plastičnu traku na priključku tipkovnice.



- |   |                          |   |                     |   |                     |
|---|--------------------------|---|---------------------|---|---------------------|
| 1 | tipkovnica               | 2 | vijci za tipkovnicu | 3 | kabelski priključak |
| 4 | priključak za tipkovnicu |   |                     |   |                     |

- ➔ **OBAVIJEST:** Kako biste izbjegli grebanje nastavka za dlanove prilikom zamjene tipkovnice, zakvačite jezičce uzduž prednjeg ruba tipkovnice u nastavak za dlanove, a zatim učvrstite tipkovnicu.
- 6 Za zamjenu tipkovnice kabel tipkovnice spojite na priključak na ploči sustava.
- 7 Kartice postavite duž prednjeg brida tipkovnice u držač dlanovnika i položite tipkovnicu na držač dlanovnika.
- 8 Zamijenite tri vijka na gornjem dijelu tipkovnice.
- 9 Vratite pokrov.

## Interna kartica s opcijom Bluetooth® - bežična tehnologija

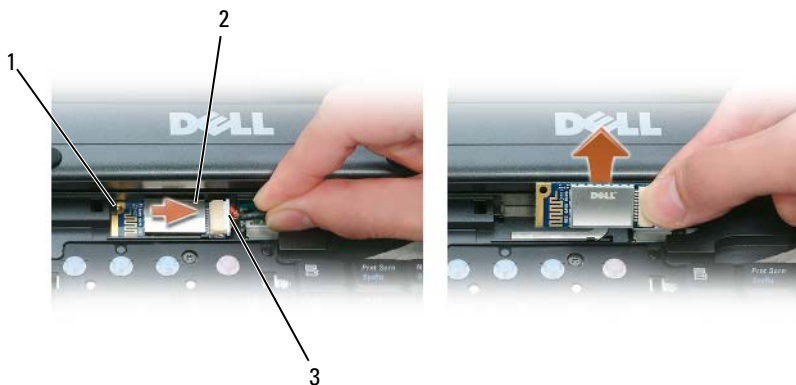
**⚠ OPREZ:** Prije obavljanja sljedećih procedura pročitajte sigurnosne upute u dokumentu *Priručnik s informacijama o proizvodu*.

➔ **OBAVIJEST:** Kako ne bi došlo do elektrostatickog izboja, za uzemljenje koristite povez oko ruke ili povremeno dodirnite priključak na stražnjoj ploči računala.

➔ **OBAVIJEST:** Za sprečavanje oštećenja ploče sustava prije popravljanja računala uklonite glavnu bateriju.

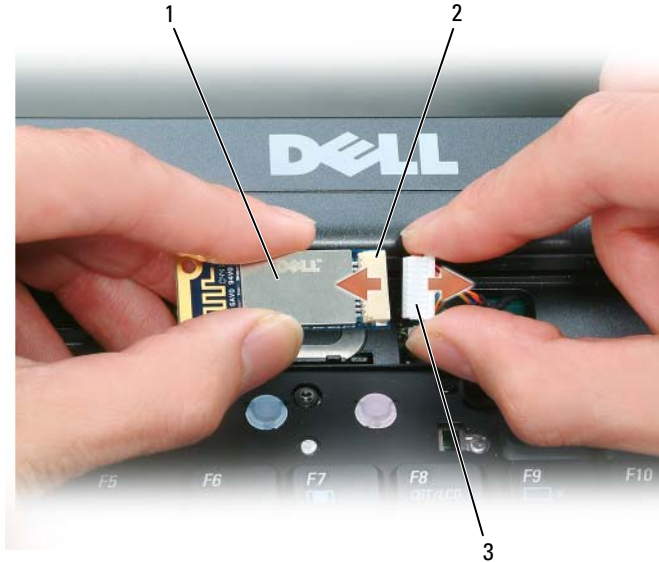
Ako ste sa svojim računalom naručili internu karticu s Bluetooth bežičnom tehnologijom, ona je već instalirana.

- 1 Pratite upute u dokumentu “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Skinite poklopac sa šarkama (pogledajte “Pokrov sa šarkama” na stranici 115).
- 3 Izvucite priključak kabela kartice iz metalne pločice.



1 metalni jezičac    2 kartica    3 kablanski priključak

- 4 Izvucite priključak kabela iz priključka kartice.



1 kartica 2 priključak za karticu 3 priključak za kabele

➔ **OBAVIJEST:** Budite pažljivi pri uklanjanju kartice kako ne biste oštetili karticu, kabel kartice ili okolne komponente.

## Baterija veličine novčića

⚠ **OPREZ:** Prije izvršenja sljedećih postupaka, slijedite sigurnosne upute u svom *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

➔ **OBAVIJEST:** Kako ne bi došlo do elektrostatskog izboja, za uzemljenje koristite povez oko ruke ili povremeno dodirnite priključak na stražnjoj ploči računala.

➔ **OBAVIJEST:** Za sprečavanje oštećenja ploče sustava prije popravljanja računala uklonite glavnu bateriju.

- 1 Pratite upute u dokumentu “Prije početka” na stranici 111.
- 2 Na dnu računala, otpustite vijak na memorijskom modulu/pokrovu baterije u obliku novčića i uklonite poklopac (pogledajte “pregled dna” na stranici 23).



1 baterija veličine novčića

- 3 Umetnite plastični zubac u vodilicu na strani odjeljka za bateriju u obliku novčića i izvadite bateriju iz odjeljka.

Prilikom zamjene bateriju umetnite pod kutom od 30 stupnjeva tako da je pozitivna strana (označena simbolom plus [+]) okrenuta prema gore, a zatim je gurnite na mjesto.

## O odjeljku za modul

**⚠ OPREZ:** Prije nego započnete bilo koji postupak u ovom odjeljku slijedite sigurnosne upute u *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

U odjeljak za medij možete instalirati uređaje kao što je disketni pogon, CD pogon, CD-RW pogon, DVD pogon, CD-RW/DVD pogon, DVD+RW, druga baterija ili drugi tvrdi disk.

## O sigurnosnom vijku uređaja

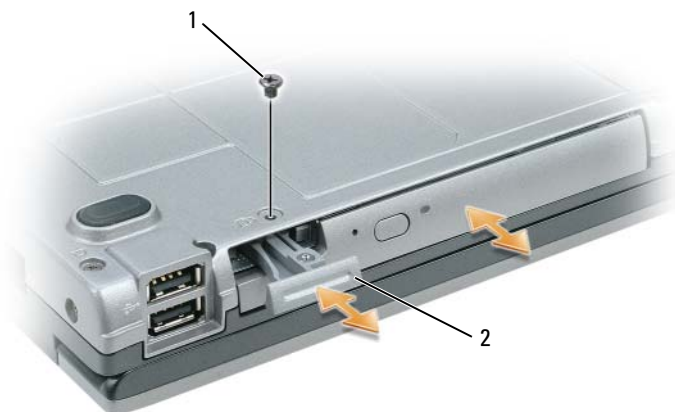
**🔑 NAPOMENA:** Sigurnosni vijak uređaja se može kupiti kod tvrtke Dell. Sigurnosni vijak uređaja nije potrebno instalirati osim ako želite osigurati da se medij ne može lako izvaditi.

Dell™ računalo se isporučuje s instaliranim CD/DVD pogonom u odjeljku medija. A sigurnosni se vijak uređaja može zasebno kupiti od tvrtke Dell. Kad instalirate uređaj u odjeljak za medij, možete instalirati i sigurnosni vijak uređaja za sprečavanje lakog vađenja uređaja.

## Uklanjanje sigurnosnog vijka za uređaj

Ako je instaliran sigurnosni vijak uređaja, prilikom vađenja uređaja iz odjeljka morate ukloniti vijak:

- 1 Spremite i zatvorite sve otvorene datoteke, zatvorite sve otvorene programe i isključite računalo.
- 2 Ako je računalo spojeno na uređaj za spajanje, isključite ga. Vodite računa o tome da računalo bude isključeno.
- 3 Zatvorite zaslon i ponovno preokrenite računalo.
- 4 Za uklanjanje sigurnosnog vijka za uređaj s donje strane računala koristite Phillips odvijač br. 1.



1 sigurnosni vijak za uređaj    2 brava za otpuštanje uređaja

## Uklanjanje i instaliranje uređaja u medijskom odjeljku

➔ **OBAVIJEST:** Prilikom uklanjanja ili instaliranja uređaja izbjegavajte povlačenje uređaja jer može doći do oštećenja pogona. Dok nije instaliran u računalo, uređaj pohranite na sigurno, suho mjesto. Izbjegavajte pritisnjanje uređaja i nemojte na njega stavljati teške predmete.

✍ **NAPOMENA:** Ako je računalo dostavljeno sa sigurnosnim vijkom uređaja, a vijak nije instaliran, uređaje možete uklanjati i instalirati tijekom rada računala i dok je ono priključeno na priključni uređaj.

- 1 *Ako izmjenjujete uređaj dok je računalo uključeno*, dvostruko pritisnite ikonu **Safely Remove Hardware** (Sigurno uklanjanje hardvera) na traci zadataka, pritisnite uređaj koji želite izvaditi te pritisnite **Stop** (Zaustavi).

*Ako uređaj izmjenjujete dok je računalo isključeno*, produžite do sljedećeg koraka.

- 2 Ako je računalo dostavljeno sa sigurnosnim vijkom uređaja, a vijak je instaliran, uklonite ga (pogledajte “O sigurnosnom vijku uređaja” na stranici 127).
- 3 Pritisnite bravu za otpuštanje uređaja.





- 4 Izvucite uređaj iz pregrade za medije.
- 5 Novi uređaj pritisnite u odjeljak dok ne začujete “klik”.
- 6 Ako uređaj izmjenjujete dok računalo radi, operativni sustav automatski prepoznaje uređaj. Ako je potrebno, unesite lozinku za otključavanje računala.



## Dell™ QuickSet

 **NAPOMENA:** Ova značajka možda nije dostupna na vašem računalu.

Dell™ QuickSet vam omogućava lagan pristup konfiguraciji ili pregledu sljedećih vrsta postavki:

- Povezivost mreža
- Upravljanje energijom
- Zaslona
- Informacije o sustavu

Ovisno o tome što želite učiniti s programom Dell™ QuickSet, možete ga pokrenuti *pritisakom*, *dvostrukim -pritisakom* ili *pritisakom-desne tipke miša* na ikonu QuickSet na traci sa zadacima u sustavu Microsoft® Windows®. Traka sa zadacima smještena je u donjem desnom kutu vašeg zaslona.

Za više informacija o QuickSetu desnom tipkom miša pritisnite ikonu QuickSet i odaberite **Help** (Pomoć).



# Putovanje s računalom

## Identifikacija računala

- Na računalo priložite oznaku s imenom ili posjetnicom.
- Zapišite svoju servisnu oznaku i spremite je na sigurno mjesto dalje od računala ili torbe. Servisnu oznaku upotrijebite ako policiju i tvrtku Dell morate obavijestiti o gubitku računala ili krađi.
- Na Microsoft® Windows® radnoj površini napravite datoteku pod nazivom **if\_found**. U datoteku spremite informacije poput svog imena, adrese i broja telefona.
- Kontaktirajte tvrtku koja izdaje kreditne kartice i raspitajte se nude li kodirane identifikacijske oznake.

## Pakiranje računala

- Iz računala isključite sve vanjske uređaje i spremite ih na sigurno. Uklonite sve kabele povezane s instaliranim PC karticama i uklonite sve proširene PC kartice (vidi “Uklanjanje PC kartice ili praznog umetka” na stranici 67).
- Kako bi računalo bilo što lakše, zamijenite sve uređaje instalirane u pregradu za module s Dell TravelLite™ modulom.
- Do kraja napunite glavnu bateriju i sve dodatne baterije koje namjeravate nositi sa sobom.
- Isključite računalo.
- Isključite AC adapter.



**OBAVIJEST:** Kada je zaslon zatvoren, predmeti koji ostanu na tipkovnici ili prostoru za dlan mogu oštetiti zaslon.

- S tipkovnice uklonite sve predmete poput spajalica, olovaka i papira i zatvorite zaslon.
- Za sigurno pakiranje računala i dodatne opreme koristite Dell™ torbu.
- Računalo ne pakirajte zajedno s predmetima poput pjene za brijanje, toaletne vode, parfema i hrane.



**OBAVIJEST:** Ako je računalo bilo izloženo ekstremnim temperaturama, prije uključivanja ga 1 sat ostavite da se vrati na sobnu temperaturu.

- Računalo, baterije i tvrdi disk čuvajte od opasnosti kao što su ekstremne temperature i pretjerana izloženost sunčevoj svjetlosti, prljavštini, prašini i tekućinama.
- Računalo zapakirajte tako da se ne može micati po prtljažniku automobila ili u nadglavnom spremniku za prtljagu.

## Savjeti za putovanje

- ➡ **OBAVIJEST:** Računalo ne pomičite dok se koristi tvrdi disk kako ne bi došlo do gubitka podataka.
- ➡ **OBAVIJEST:** Računalo ne prijavljujte kao prtljagu.
  - Preporučamo onemogućavanje bežičnih funkcija kako bi se povećalo radno vrijeme baterije. Za onemogućavanje bežične aktivnosti pritisnite gumb za omogućivanje/onemogućivanje bežičnog povezivanja (vidi “Prikaz sprijeda” na stranici 15).
  - Razmislite o promjeni upravljanja napajanjem kako biste maksimizirali vrijeme rada baterije (vidi “Načini rada upravljanja energijom” na stranici 32).
  - Ako putujete u inozemstvo, nosite sa sobom dokaz o vlasništvu - ili dokaz o pravu na korištenje računala ako je ono u vlasništvu poduzeća kako biste ubrzali carinske formalnosti. Proučite carinske propise država u koje planirate putovati i razmislite o nabavi međunarodne (također poznate kao *putovnica za robu*).
  - Provjerite koja se vrsta električnih utičnica koristi u zemljama koje ćete posjetiti i opskrbite se odgovarajućim adapterima.
  - Od izdavača kreditnih kartica zatražite informacije o vrstama pomoći za hitne slučajeve na putovanju koje se nude korisnicima prijenosnih računala.

### Putovanje zrakoplovom

- ➡ **OBAVIJEST:** Ne prolazite s računalom kroz detektor za metal. Računalo provucite kroz rendgenski uređaj ili ga ostavite na ručnoj provjeri.
  - Provjerite imate li u torbi napunjenu bateriju za slučaj da morate uključiti računalo.
  - Prije ulaska u zrakoplov provjerite je li dopuštena upotreba računala. Neke zrakoplovne tvrtke zabranjuju upotrebu elektronskih uređaja tijekom leta. Sve zrakoplovne tvrtke zabranjuju upotrebu elektronskih uređaja tijekom polijetanja i slijetanja.


# Dobivanje pomoći


## Dobivanje pomoći

 **OPREZ:** Ako morate skinuti poklopac računala, najprije isključite napajanje računala i modemske kabele iz svih električnih utičnica.

Ako budete imali problema s računalom, možete napraviti sljedeće korake za dijagnosticiranje i rješavanje problema:


- 1 Informacije i postupke koje se odnose na problem koji imate s računalom potražite u “Rješavanje problema” na stranici 77.
- 2 Informacije o postupcima korištenja značajke Dell Diagnostics (Dell Dijagnostika) potražite u “Dell Diagnostics” na stranici 77.
- 3 Ispunite “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139.
- 4 Koristite opsežan komplet online usluga tvrtke Dell koji je dostupan na stranici Dell Podrška ([support.dell.com](http://support.dell.com)) za pomoć s postupcima instalacije i rješavanja problema. Potpuniji popis mrežne pomoći za Dell računala potražite u “Online usluge” na stranici 136.
- 5 Ako prethodni koraci nisu razriješili problem, pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.

 **NAPOMENA:** Nazovite službu podrške tvrtke Dell putem telefona ili s računala kako bi vam osoblje moglo pomoći potrebnim postupcima.

 **NAPOMENA:** Sustav Express kod usluge tvrtke Dell možda nije dostupan u svim zemljama.

Kad od vas to bude tražio automatizirani telefonski sustav tvrtke Dell unesite svoj EXpress kod usluge kako biste svoj poziv preusmjerili izravno pravnom osoblju podrške. Ako nemate Express kod usluge, otvorite mapu **Dell Accessories** (Dell pomagala), dvaput pritisnite ikonu **Express Service Code** (Express kod usluge) i slijedite upute.

Upute o načinima korištenja službe za podršku tvrtke Dell potražite u poglavlju “Tehnička podrška i tehnička služba” na stranici 136.

 **NAPOMENA:** Neke od sljedećih usluga nisu uvijek dostupne u svim lokacijama izvan kontinentalnog SAD-a. Za informacije o dostupnosti nazovite svog lokalnog predstavnika tvrtke Dell.

## Tehnička podrška i tehnička služba

Služba za podršku tvrtke Dell na raspolaganju je za odgovore na vaša pitanja o hardveru tvrtke Dell™. Naše osoblje podrške koristi računalnu dijagnostiku kako bi pružili brze, točne odgovore.

Informacije o kontaktiranju podrške tvrtke Dell potražite u poglavlju “Prije nego nazovete” na stranici 138, a zatim potražite kontaktne informacije za svoju regiju ili idite na **support.dell.com**.

## DellConnect

DellConnect je jednostavan mrežni alat koji omogućuje službi za podršku tvrtke Dell da pristupi vašem računalu preko širokopojasne mreže, dijagnosticira problem i popravi ga uz vaš nadzor. Više informacija potražite na **support.dell.com** i pritisnite DellConnect.

## Online usluge

O proizvodima i uslugama tvrtke Dell možete saznati više na sljedećim web-mjestima:

**www.dell.com**

**www.dell.com/ap** (samo zemlje Azije i Pacifika)

**www.dell.com/jp** (samo Japan)

**www.euro.dell.com** (samo Europa)

**www.euro.dell.com** (samo Europa)

**www.dell.ca** (samo Kanada)

Dell Podrški možete pristupiti preko sljedećih web-stranica i adresa e-pošte:

- Web-stranice Dell Podrške

**support.dell.com**

**support.jp.dell.com** (samo Japan)

**support.euro.dell.com** (samo Europa)

- Web-stranice Dell Podrške

mobile\_support@us.dell.com

support@us.dell.com

la-techsupport@dell.com (samo zemlje Latinske Amerike i karipske zemlje)

apsupport@dell.com (samo azijske/pacifičke zemlje)

- Adrese e-pošte Marketinga i prodaje tvrtke Dell

apmarketing@dell.com (samo azijske/pacifičke zemlje)

sales\_canada@dell.com (samo Kanada)

- Anonimni protokol za prijenos podataka (FTP)

**ftp.dell.com**

Prijavite se kao korisnik: anonymous i koristite svoje adresu e-pošte kao lozinku.



## AutoTech usluga

Dellova automatska usluga podrške—AutoTech—omogućuje odgovore na često postavljana pitanja Dellovih korisnika o prijenosnim i stolnim računalima.

Kad nazovete AutoTech, koristite svoj telefon s tonskim biranjem za odabir tema koje odgovaraju vašim pitanjima. Brojeve telefona koje možete zvati u vašem području potražite na “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.

## Automatizirana usluga za stanje narudžbe

Status narudžbe proizvoda tvrtke Dell možete provjeriti na [support.dell.com](http://support.dell.com) ili nazovite automatiziranu uslugu za status narudžbe. Snimka od vas traži informacije potrebne za lociranje i izvješćivanje o vašoj narudžbi. Automatizirana usluga za stanje narudžbe “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.

## Problemi s vašom narudžbom

Ako imate problema sa svojom narudžbom, poput dijelova koji nedostaju, krivih dijelova ili netočnog zaračunavanja, obratite se tvrtki Dell radi pomoći kupcu. Kad zovete pripremite svoj račun ili uplatnicu. Automatizirana usluga za stanje narudžbe “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.

## Informacije o proizvodu

Ako vam trebaju informacije o dodatnim proizvodima raspoloživim u tvrtki Dell ili ako biste htjeli dati narudžbu, posjetite web-stranicu tvrtke Dell na [www.dell.com](http://www.dell.com). Za telefonski broj za pozive na vašem području ili za razgovor s prodajnim stručnjakom pogledajte “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.

## Vraćanje proizvoda radi jamstvenog popravka ili kredita


Sve proizvode koje vraćate, bilo za popravak ili kredit, pripremite na sljedeći način:

- 1 Nazovite tvrtku Dell kako biste dobili Broj autorizacije za povrat materijala i napišite ga čitko i na vidljivom mjestu na vanjski dio kutije.  
Automatizirana usluga za stanje narudžbe “Kontaktiranje tvrtke Dell” na stranici 138.
- 2 Priložite primjerak računa i pismo u kojem opisujete razlog vraćanja.
- 3 Priložite kopiju kontrolnog popisa za dijagnostiku (pogledajte “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139), u kojem su navedeni testovi koje ste obavili i sve poruke o pogreškama koje je javila Dell dijagnostika (pogledajte “Dell Diagnostics” na stranici 77).
- 4 Priložite svu dodatnu opremu koja pripada proizvodu koji vraćate (kabele za napajanjem diskete sa softverom, priručnike, itd.) ako vraćanje radi kredita.
- 5 Spakirajte opremu koju vraćate u originalnu (ili ekvivalentnu) ambalažu.

Troškove slanja plaćate sami. Također ste odgovorni za osiguravanje vraćenog proizvoda, te preuzimate rizik gubitka tijekom otpreme tvrtki Dell. Paketi s plaćanjem pouzecem se ne prihvaćaju.

Izvještaje koji ne ispunjavaju prethodne zahtjeve Dellov prihvatni spoj će odbaciti i vratiti vama.


## Prije nego nazovete

 **NAPOMENA:** Pripremite svoj Express kod usluge kad zovete. Kod pomaže Dellovoj automatiziranoj telefonskoj podršci da vaš poziv učinkovitije usmjeri. Možda će od vas tražiti i informacije o servisnoj naljepnici (nalazi se s donje strane računala).

Pazite na to da popunite kontrolni dijagnostički popis (vidi “Kontrolni popis dijagnostike” na stranici 139). Ako je moguće, uključite svoje računalo prije nego nazovete tvrtku Dell radi pomoći i zovite s telefona na ili blizu računala. Možda će se od vas tražiti da utipkate neke naredbe na tipkovnici, prenesete detaljne informacije tijekom operacija ili pokušate ostale korake rješavanja problema koji su mogući samo na samom računalu. Provjerite je li dostupna dokumentacija računala.

## Kontaktiranje tvrtke Dell

Korisnici u Sjedinjenim Američkim Državama zovu 800-WWW-DELL (800-999-3355).

 **NAPOMENA:** Ako ne raspolazete vezom s internetom, podatke za kontakt možete pronaći na fakturi, otpremnici, računu ili u Dellovom proizvodnom katalogu.

Dell je osigurao više online i telefonskih mogućnosti usluge. Dostupnost će varirati u ovisnosti o zemlji i proizvodu pa u vašem području možda neke usluge neće biti dostupne. Kontaktirajte Dell radi prodaje, tehničke podrške ili pitanja u vezi kroisničke usluge:

- 1 Posjetite **support.dell.com**.
- 2 Verificirajte vašu zemlju ili regiju u u padajućem izborniku **Izaberite zemlju/regiju** pri dnu stranice.
- 3 Kliknite **Kontaktirajte nas** na lijevoj strani stranice.
- 4 Izaberite odgovarajuću uslugu ili podršku prema potrebama.
- 5 Izaberite način kontaktiranja Della koji vam najviše odgovara.



**OPREZ:** Prije rada u unutrašnjosti računala, slijedite sigurnosne upute u svom *Priručniku s informacijama o proizvodu*.

### Kontrolni popis dijagnostike

Naziv:

Datum:

Adresa:

Telefonski broj:

Servisna oznaka (crtični kod sa stražnje ili donje strane računala):

Express kod usluge:

Broj autorizacije za povrat materijala (ako vam ga je dao tehničar podrške tvrtke Dell):

Operativni sustav i verzija:

Uređaji:

Kartice za proširenje:

Jeste li spojeni na mrežu? Da Ne

Mreža, verzija i mrežni adapter:

Programi i verzije:

Pogledajte dokumentaciju operativnog sustava kako biste odredili datoteke pokretanja sustava. Ako je računalo spojeno na pisač, ispišite svaku datoteku. U suprotnom slučaju snimite sadržaj svake datoteke prije nego nazovete tvrtku Dell.

Obavijest o pogrešci, šifra upozorenja ili dijagnostička šifra:

Opis problema i postupci rješavanja problema koje ste izvršili:



## Specifikacije

<b>Procesor</b>	
Vrsta procesora	AMD Turion™ 64 Single Core procesori ili AMD Turion 64 X2 Dual Core procesori ili AMD Sempron™ procesori
Predmemorija razine 1	podatkovna predmemorija: 64 kB instruktivna predmemorija: 64 kB
Predmemorija razine 2	AMD Turion procesori: 512 KB or 1024 KB AMD Sempron procesori: 128 KB or 256 KB
Frekvencija vanjske sabirnice	667 ili 800 MHz
<b>Informacije o sustavu</b>	
Skup čipova sustava	Matična ploča AMD™ M690T s ATI™ Radeon® X1270 grafičkom karticom
Širina sabirnice podataka	64 bita
Širina sabirnice DRAM	dvokanalne (2) 64-bitne sabirnice
Širina adresne sabirnice procesora	40 bita
Flash EPROM	2 MB
Grafička sabirnica	Interna
PCI sabirnica	32 bita
<b>PC kartica</b>	
CardBus kontroler	O2Micro OZ711EZ1 (PC kartice i 34-mm ExpressCards) (podrška za USB ExpressCard™ pomoću adaptera u utoru PC kartice)
Priključak za PC karticu	jedan (podržava jednu karticu vrste I ili vrste II i jednu 34- mm ExpressCard s adapterom) <b>NAPOMENA:</b> S 34-mm ExpressCard je potrebno koristiti adapter prije umetanja kartice u priključak PC kartice.

---

**PC kartica (nastavak)**

---

Podržane kartice	3.3-V i 5-V PC kartice 1.5-V ExpressCards (s adapterom)
Veličina priključka za PC kartice	68-pinski
Širina podataka (maksimalna)	PCMCIA 16 bita CardBus 32 bita

---

**Memorija**

---

Priključak memorijskog modula	dvije SODIMM utičnice kojima mogu pristupiti korisnici
Kapacitet memorijskog modula	512 MB, 1 GB i 2 GB
Vrsta memorije	533/667-MHz DDR2 SDRAM (kompatibilni s jednostrukim i dvostrukim kanalima)
Minimalna memorija	512 MB
Maksimalna memorija	4 GB

---

**Priključci i konektori**

---

Serijski	9-pinski konektor; kompatibilan s 16550C, konektor za 16-bajtni međuspremnik
Audio	minikonektor za mikrofonski, stereo slušalice/minikonektor za zvučnike
S-video TV izlaz	7-pin mini-DIN priključak (neobavezni kabeli adaptera s S-video i kompozitnim video priključcima)
VGA	VGA (analogni) priključak (na računalu i na D/Dock i D/Port replikatorima priključka): podržava monitore s rezolucijom do 1920 x 1200 (WUXGA) kod 60-Hz osvježavanjem za ravne zaslone 1600 x 1200 (UXGA) kod 85-Hz osvježavanja kod CRT monitora
DVI	DVI (digital) priključak (putem D/Port i D/Dock replikatora priključka): podržava ravne zaslone s rezolucijom do 1920 x 1200 (WUXGA) kod 60-Hz osvježavanja
USB	četiri 4-pinska konektora sukladna standardu USB 2.0
Modem	RJ-11 podrška
IEEE 1394a	4-pinski serijski priključak
Mini-kartica	jedan Type IIIA Mini-Card priključak
Mrežni adapter	RJ-45 priključak

---

**Priključci i konektori (nastavak)**

---

Spajanje	D/Port napredni replikator priključka D/Dock kompatibilni (PCI priključak nije podržan)
----------	--

---

**Komunikacije**

---

**Modem:**

Vrsta	v.92 56K MDC
Kontroler	softmodem
Sučelje	Azalia
Mrežni adapter	10/100/1000 Ethernet LAN na matičnoj ploči
Bežični LAN	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unutrašnja PCI-e Mini-Card WLAN podrška</li><li>• 802.11a/b/g, sa stupnjevanjem do 802.11n/3x3 MIMO</li><li>• Dual Band i Single Band kartična podrška</li><li>• Antenska podrška za 802.11n/MIMO</li><li>• Tri Dual-band (2,4/5-GHz) antene</li><li>• Podrška za Wake on Bežični (WoWLAN)</li></ul>
Bežični PAN (Bluetooth bežična tehnologija)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth® bežična tehnologija verzija 2.1 + Enhanced Data Rate</li><li>• Backward kompatibilna s verzijom 1.2 i 2.0 Bluetooth bežične tehnologije</li><li>• Podrška za kolaborativnu koegzistentnu shemu WLAN /Bluetooth bežične tehnologije</li></ul>
Bežični WAN (celularni)	WWAN Podrška putem ExpressCard s adapterom u utoru PC kartice/ExpressCard <ul style="list-style-type: none"><li>• CDMA EVDO rev 3.6</li><li>• HSDPA/HSUPA (3G) rev A</li></ul>

---

**Video**

---

Video - vrsta	ATI Radeon™ Xpress X1270 integrirana grafika
Grafička API	<ul style="list-style-type: none"><li>• OpenGL 1.4 ili kasnija</li><li>• DirectX 9 ili kasnija</li></ul>
Lokalni međuspremnik	32 MB
Maksimalna video memorija	<ul style="list-style-type: none"><li>• Do 64 MB (zajednička) za memoriju sustava 512 MB</li><li>• Do 256 MB (zajednička) za memoriju sustava 1 GB ili više</li></ul>
LCD sučelje	LVDS

---

**Video**

---

TV podrška	NTSC ili PAL u S-video i kompozitnim načinima (samo putem Dell™ D/Port naprednog replikatora priključka)
------------	--

---

**Audio**

---

Vrsta audio kontrolera	High Definition Audio (HDA)
Audio kontroler	SigmaTel STAC9205
Stereo konverzija	24-bit (digitalna-u-analognu) 24-bit (analogna-u-digitalnu)
Sučelja:	
Interna	HDA (Azalia/AC'97)
Vanjsko	mini-priključak mikrofona, mini-priključak stereo slušalica/zvučnika
Mikrofon	Integrirani omni-direction analogni mikrofon
Zvučnik	dva zvučnika 4 oma
Interno pojačalo zvučnika	2-W po kanalu u 4 oma
Kontrola glasnoće	Prečice tipkovnice ili izbornici programa

---

**Zaslon**

---

Vrsta (TFT s aktivnom matricom)	14.1-inčni WXGA 15.4-inčni WXGA 15.4-inčni WXGA + TrueLife™
Dimenzije (14.1-inčni zaslon):	
Visina	214,3 mm (8,4 inča)
Širina	285,7 mm (11,3 inča)
Dijagonala	357,1 mm (14,1 inča)
Dimenzije (15.4-inčni zaslon):	
Visina	222.5 mm maks (8.7 inča)
Širina	344.5 mm (13.56 inča)
Dijagonala	391.16 mm (15.4 inča)
Radni kut	0° (zatvoreno) do 180°
Kutovi gledanja:	
WXGA vodoravno	+/- 40/40°
WXGA okomito	+/- 10/30°



---

## Zaslon (*nastavak*)

---

Veličina piksela:

WXGA 0.2588 mm(15.4-inčni zaslon)

Potrošnja energije (panel s pozadinskim svjetlom) (tipično):

WXGA 5,0 W (maks.)

Kontrole

Svjetlina se može nadzirati putem prečaca na tipkovnici i putem značajke QuickSet.

---

## Tipkovnica

---

Broj tipki 87 (SAD i Kanada); 87 (Kina); 89 (Brazil); 88 (Europa); 91 (Japan)

Pomicanje tipki 2,7 mm ± 0,3 mm (0,11 inča ± 0,016 inča)

Razmak tipki 19,05 mm ± 0,3 mm (0,75 inča ± 0,012 inča)

Izgled QWERTY/AZERTY/Kanji

---

## Touch Pad

---

Rezolucija X/Y (grafika)

240 cpi

Veličina:

Širina 64,88 mm (2,55-inča) aktivno područje senzora

Visina 48,88 mm (1,92-inča) pravokutnik

---

## Baterija

---

Primarna vrsta 4-ćelijska "smart" litij ionska (32 WHr)

6-ćelijska "smart" litij ionska (56 WHr)

9-ćelijska "smart" litij ionska (85 WHr)

Sekundarna vrsta Litijski polimer (48 WHr) u D-Modulu

**NAPOMENA:** Neki auto/zračni adapteri nemaju dovoljno napona za punjenje baterije od 9 ćelija, ali ipak mogu napajati računalo.

Težina 0.26 kg (0.57 lb) (4 ćelija)

0.35 kg (0.78 lb) (6 ćelija)

0.48 kg (1.1 lb) (9 ćelija)

Napon 14,8 VDC (4 ćelije)

11.1 VDC (6 ćelija)

---

---

**Baterija (nastavak)**

---

Vrijeme punjenja (približno):	
Računalo uključeno	2.5 hours
Računalo isključeno	otprilike 1 sat za 80 posto punjenja
Vrijeme rada	razlikuje se ovisno o uvjetima rada i može se smanjiti pod određenim uvjetima osjetljivosti na energiju. Pogledajte za više informacija. "Učinkak baterije" na stranici 29
Vijek trajanja (približno)	500 ciklusa punjenja/praznjenja
Temperaturni raspon:	
Radni	0° do 35°C (32° do 95°F)
Spremanje	-40° do 65°C (-40° do 149°F)

---

**Adapter za izmjeničnu struju**

---

Vrste	65 W i 90 W
Ulazni napon	90-264 VAC (65 W and 90 W)
Ulazna struja (maksimalna)	1.7 A (65 W i 90 W)
Ulazna frekvencija	47-63 Hz (65 W i 90 W)
Izlazni napon:	
65 W	4.34 A (maksimalni puls od 4 sekunde) 3.34 A (u slijedu)
90 W	5.62 A (maksimalni puls od 4 sekunde) 4.62 A (u slijedu)
Nominalni izlazni napon	19.5 VDC (65 W i 90 W)
Dimenzije i težina:	
Visina	27.8-28.6 mm (1.10-1.12 inča) (65 W) 33.8-34.6 mm (1.34-1.36 inča) (90 W)
Širina	57,9 mm (2,28 inča) (65 W) 60,9 mm (2,39 inča) (90 W)
Duljina	137,2 mm (5,40 inča) (65 W) 153.4 mm (6.04 inča) (90 W)
Težina (bez kabela)	0,36 kg (0,79 funti) (65 W) 0,46 kg (1,01 funti) (90 W)

---

**Adapter za izmjeničnu struju (nastavak)**

---

## Temperaturni raspon:

Radni	0° do 35°C (32° do 95°F) (65 W i 90 W)
Spremanje	–40° do 65°C (–40° do 149°F) (65 W i 90 W)

---

**Fizičke karakteristike**

---

Visina	35 mm (1.37 inča)
Širina	361 mm (14,2 inča)
Dubina	262.2 mm (10.3 inča)
Težina	otprilike 6.0 lb (2.7 kg), s 14.1-inčnim XGA zaslonom, Dell TravelLite™ modulom i baterijom od 6 ćelija; težina se razlikuje ovisno o konfiguraciji i proizvodnji

---

**Informacije o okolišu**

---

## Temperaturni raspon:

Radni	0° do 35°C (32° do 95°F)
Spremanje	–40° do 65°C (–40° do 149°F)

## Relativna vlažnost (maksimalna):

Radni	10% do 90% (bez kondenzacije)
Spremanje	5% do 95% (bez kondenzacije)

## Maksimalna količina vibracija (nasumični vibracijski spektar koji simulira korisničku okolinu):

Radni	0,66 GRMS
Spremanje	1,30 GRMS

## Maksimalni šok (mjereno s tvrdim diskom i radnim stanjem i 2-ms polusinusnim pulsom za rad; također s 2-ms s tvrdim diskom i vršnim položajem te 2-ms polusinusnim pulsom za pohranu):

Radni	142 G, 70 inča/s
Spremanje	163 G, 80 inča/s

## Visina (maksimalna):

Radni	–15,2 do 3048 m (–50 do 10.000 ft)
Spremanje	–15,2 do 10.668 m (–50 do 35.000 ft)

## Razina nečistoće u zraku

G2 ili niže prema ISA-S71.04-1985



# Dodatak

## FCC obavijest (samo SAD)

### FCC klasa B

Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti energiju frekvencije radio-valova, a ako se ne instalira i ne ugradi u skladu s uputama za uporabu dobivenim od proizvođača, može prouzročiti smetnje u radio i televizijskom prijemu. Ova je oprema testirana i usklađena s ograničenjima za digitalne uređaje klase B sukladno dijelu 15 FCC propisa.

Ovaj je uređaj usklađen s dijelom 15 FCC propisa. Operacija ovisi o sljedeća dva uvjeta:

- 1 Ovaj uređaj ne mora nužno proizvesti štetne interferencije.
- 2 Ovaj uređaj mora prihvatiti primljene interferencije, uključujući smetnje koje mogu prouzročiti neželjene akcije.



**OBAVIJEST:** FCC propisi navode da bi promjene ili modifikacije koje nisu eksplicitno dozvoljene od strane tvrtke Dell Inc. mogle poništiti vaše ovlaštenje da rukujete ovom opremom.

Ova ograničenja su dizajnirana kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji. Međutim, nema garancije da se smetnje neće dogoditi kod pojedinih instalacija. Ukoliko ova oprema prouzroči štetne smetnje s radio ili TV prijemom, što se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, možete probati ukloniti smetnje pomoću jedne ili više od sljedećih mjera:

- Okrenite antenu primatelja.
- Premjestite sustav u odnosu na prijemnik.
- Odmaknite sustav od prijemnika.
- Priključite sustav u drugi izvor napajanja, tako da sustav i prijemnik nisu na istom mrežnom priključku.

Po potrebi se obratite ovlaštenoj osobi tvrtke Dell Inc. ili iskusnom radio/TV serviseru za dodatne prijedloge.

Sljedeće informacije pišu na uređaju ili uređajima obuhvaćenim ovim dokumentom u skladu s FCC propisima:

Naziv proizvoda: Dell™ Latitude™ D531  
Broj modela: PP04X

Naziv tvrtke: Dell Inc.  
Worldwide Regulatory Compliance & Environmental Affairs  
One Dell Way  
Round Rock, TX 78682 USA  
512-338-4400

## **Obavijest o Macrovision proizvodu**

Ovaj proizvod uključuje tehnologiju za zaštitu autorskih prava koju štiti Zavod za patente u SAD-u i ostala prava intelektualnog vlasništva. Korištenje ove tehnologije za zaštitu autorskih prava mora autorizirati Macrovision, a namijenjena je za korištenje kod kuće i za ostala ograničena gledanja osim ako Macrovision nije drugačije odredio. Obrnuti inženjering ili rastavljanje je zabranjeno.

# Pojmovnik

Pojmovi u ovom Pojmovniku navedeni su samo u informativne svrhe i možda ne opisuju značajke vašeg računala.

## A

**AC** — zamjensko strujanje — Oblik elektriciteta koji napaja računalo kad ukopčate kabel napajanja AC adaptera u električnu utičnicu.

**ACPI** — napredna konfiguracija i sučelje napajanja — Odrednica upravljanja napajanjem koja omogućuje operativnom sustavu Microsoft® Windows® da računalo prebaci u način mirovanja ili hibernacije u svrhu očuvanja količine električne energije razmještene na svim uređajima koji su priključeni na računalo.

**AGP** — ubrzani grafički ulaz — Namjenski grafički ulaz koji omogućuje da se memorija sustava koristi za zadatke koji se odnose na video. AGP daje čistu sliku prirodnih boja jer je sučelje između video sklopova i memorije računala brže.

**AHCI** — Advanced Host Controller Interface — Sučelje za Host Controller SATA tvrdog diska koji omogućuje pokretačkom programu spremnika da omogući tehnologije kao što je Native Command Queuing (NCQ) i vruće uključjenje.

**ALS** — senzor za osvijetljenost prostora — Značajka koja pomaže u nadzoru svjetline zaslona.

**antivirusni softver** — Program izrađen za prepoznavanje, izdvajanje i/ili brisanje virusa iz računala.

**ASF** — standardni oblik upozorenja — Standard za definiranje mehanizma upozorenja hardvera i softvera za upravljačku konzolu. ASF je dizajniran tako da bude neovisan o platformi i operativnom sustavu.

## B

**bajt** — Osnovna podatkovna jedinica koju koristi računalo. Bajt obično iznosi 8 bitova.

**BIOS** — osnovni sustav ulaza/izlaza — Program (ili pomoćni program) koji služi kao sučelje između hardvera računala i operativnog sustava. Ako ne razumijete učinak koji ove postavke imaju na računalo, nemojte ih mijenjati. Naziva se i *program za postavljanje sustava*.

**bit** — Najmanja podatkovna jedinica koju interpretira računalo.

**Bluetooth® bežična tehnologija** — Standard bežične tehnologije za mrežne uređaje kratke razine (9 m [29 stopa]) koji uređajima omogućuje automatsko međusobno prepoznavanje.

**boot sequence (sekvenca podizanja sustava)** — Određuje redosljed uređaja kojim računalo podiže sustav.

**bootable media (mediji s mogućnošću podizanja sustava)** — Mediji koje možete koristiti za pokretanje računala. U slučaju da vam je tvrdi disk oštećen ili računalo ima virus, svakako pri ruci imajte medij ili disketu s mogućnošću podizanja sustava. Vaš medij *Drivers and Utilities* je CD ili DVD s mogućnošću podizanja sustava.

**bps** — bita po sekundi — Standardna jedinica za mjerenje brzine prijenosa podataka.

**brzina osvježavanja** — Frekvencija mjerena u Hz, pri kojoj se vodoravni red zaslona ponovno puni (ponekad se naziva *okomita frekvencija*). Što je veća brzina osvježavanja, ljudsko oko može vidjeti manje treptanja videa.

**brzina sabirnice** — Brzina u MHz koja pokazuje brzinu prijenosa informacija sabirnice.

**brzina takta** — Brzina u MHz koji pokazuje brzinu rada komponenata priključenih na sabirnicu sustava.

**BTU** — Britanska termalna jedinica — Mjera za izlaznu toplinu.

**bus** — Komunikacijski put između komponenata na računalo.

## C

**C** — Celzij — Ljestvica za mjerenje temperature na kojoj je 0° točka zamrzavanja, a 100° točka ključanja.

**carnet** — Međunarodni korisnički dokument koji omogućuje privremeni uvoz u strane zemlje. Naziva se i *trgovinskom putovnicom*.

**CD-R** — namijenjen za snimanje na CD — Verzija CD-a za snimanje. Podaci se na CD-R medije mogu snimati samo jednom. Snimljeni podaci se ne mogu izbrisati niti se preko njih mogu zapisati novi podaci.

**CD-RW** — za snimanje preko podataka na CD-u — Verzija CD-a za snimanje preko podataka. Podaci se na CD-RW medije mogu snimiti, zatim izbrisati i preko njih se mogu snimiti novi podaci.

**CD-RW pogon** — Pogon koji može čitati CD medije i pisati na CD-RW medije (CD mediji za snimanje preko podataka) i CD-R (CD mediji za snimanje). Podaci se na CD-RW medije mogu snimati više puta, dok se na CD-R medije mogu snimiti samo jednom.

**CD-RW/DVD pogon** — pogon koji ponekad dolazi kao kombinirani pogon, koji može čitati CD i DVD medije i pisati na CD-RW medije (CD mediji za snimanje preko podataka) i CD-R medije (CD mediji za snimanje). Podaci se na CD-RW medije mogu snimati više puta, dok se na CD-R medije mogu snimiti samo jednom.

**CMOS** — Vrsta elektroničkog kruga. Računala koriste malu količinu CMOS memorije koju napaja baterija za održavanje datuma, vremena i ostalih opcija programa za postavljanje sustava.

**COA** — Certifikat za autentikaciju — Alfa numerički kod sustava Windows koji se nalazi na naljepnici na računalu. Naziva se i *Product Key* (Ključ proizvoda) ili *Product ID* (ID proizvoda).

**CRIMM** — kontinuirani ravni memorijski modul rambus tehnologije— Posebni modul koji ne sadrži memorijske čipove i koristi se za popunjavanje RIMM utora koji se ne koriste.

**cursor** — Označivač na zaslonu ili prikazu koji pokazuje gdje će se pojaviti sljedeći unos putem tipkovnice, touch pada ili miša. Obično se radi o punoj crti koja treperi, znaku podvlake ili strelici.

## Č

**čitač otisaka prstiju** — Senzor koji koristi vaš jedinstveni otisak prsta za provjeru vašeg identiteta kako bi pomogao u zaštiti vašeg računala.

## D

**datoteka readme** — Tekstna datoteka uključena u softverski paket ili u hardverski proizvod. Datoteke readme obično daju informacije o instalaciji i opisuju poboljšanja ili ispravke novog proizvoda koje još nisu dokumentirane.

**DDR SDRAM** — SDRAM dvostruke brzine prijenosa podataka — Vrsta SDRAM-a koja udvostručuje krug snimanja podataka, poboljšavajući izvođenje sustava.

**DDR2 SDRAM** — 2 SDRAM dvostruke brzine prijenosa podataka — Vrsta DDR SDRAM-a koja koristi 4-bitnu tehniku stvaranja prečaca i druge promjene u arhitekturi za povećanje brzine memorije na preko 400 MHz.

**DIMM** — dvostruki linijski memorijski modul — Kružna ploča s memorijskim čipovima koji povezuju s memorijskim modulom na ploči sustava.

**DIN spojnik** — Kružni spojnik sa šest pinova koji omogućuju DIN (Deutsche Industrie-Norm) standarde; tipično se koristi za spajanje kabelskih spojnika PS/2 tipkovnice ili miša.

**disk za podizanje sustava** — Disk koji možete koristiti za pokretanje računala. Ako je vaš tvrdi disk oštećen ili računalo ima virus, preporučamo da uvijek imate CD ili disketu za pokretanje računala.

**DMA** — izravni pristup memoriji — Kanal koji određenim vrstama podataka omogućuje prijenos između RAM-a i uređaja zaobilaznjem procesora.

**DMTF** — Distributed Management Task Force — Konzorcij hardverskih i softverskih tvrtki koje razvijaju standarde upravljanja za raspoređenu radnu površinu, mrežu, poduzeće i internetska okruženja.

**domena** — Grupa računala, programa i uređaja na mreži koji se administriraju kao jedinica s uobičajenim pravilima i procedurama koje koriste određene grupe korisnika. Korisnik se prijavljuje na domenu kako bi dobio pristup resursima.

**DRAM** — dinamička memorija izravnog pristupa — Memorija koja pohranjuje informacije u integriranim krugovima koji sadrže kondenzatore.

**DSL** — Digital Subscriber Line — Tehnologija koja omogućuje konstantnu internetsku vezu velike brzine putem analogne telefonske linije.



**dual-core (dvostruka jezgra)** — Tehnologija u kojoj dvije fizičke računalne jedinice postoje unutar jednog procesorskog paketa i time povećavaju učinkovitost računala i mogućnost obavljanja više zadataka istovremeno.

**DVD-R** — za snimanje na DVD — Verzija DVD medija za snimanje. Podaci se na DVD-R medije mogu snimiti jednom. Snimljeni podaci se ne mogu izbrisati niti se preko njih mogu zapisati novi podaci.

**DVD+RW** — za snimanje preko podataka na DVD-u — Verzija DVD medija za snimanje preko podataka. Podaci se mogu snimiti na DVD+RW medij, zatim izbrisati i na medij se mogu snimiti novi podaci (DVD+RW tehnologija je različita od DVD-RW tehnologije).

**DVD+RW pogon** — pogon koji može čitati DVD medije i većinu CD medija te pisati na DVD+RW medije (DVD mediji za snimanje preko podataka).

**DVI** — sučelje digitalnog video prikaza — Standard za digitalni prijenos između računala i digitalnog video prikaza.

## E

**ECC** — provjera i ispravljanje pogrešaka — Vrsta memorije koja uključuje posebno strujanje za testiranje točnosti podataka tijekom ulaza u memoriju i izlaza iz nje.

**ECP** — ulaz za proširene mogućnosti — Dizajn paralelnog spojnika koji omogućuje unaprijeđeni dvosmjerni prijenos podataka. Poput EPP-a, ECP za prijenos podataka koristi izravan pristup memoriji i često poboljšava radne karakteristike računala.

**EIDE** — poboljšana elektronika ugrađenih uređaja — Unaprijeđena verzija IDE sučelja za tvrde diskove i CD medije.

**EMI** — elektromagnetske smetnje — Električne smetnje koje nastaju elektromagnetskim zračenjem.

**ENERGY STAR®** — Zahtjevi Agencije za zaštitu okoliša za smanjenje potrošnje elektriciteta.

**EPP** — poboljšani paralelni ulaz — Dizajn paralelnog spojnika koji omogućuje dvosmjerni prijenos podataka.

**ESD** — elektrostatičko pražnjenje — Brzo pražnjenje elektrostatičkog elektriciteta. ESD može oštetiti integrirane sklopove koji se nalaze u računalu i komunikacijskoj opremi.

**Express kod usluge** — Numerički kod koji se nalazi na naljepnici na vašem Dell™ računalu. Express kod usluge koristite prilikom kontaktiranja tvrtke Dell radi pomoći. Express kod usluge možda neće biti dostupan u nekim zemljama.

**ExpressCard** — Uklonjiva I/O kartica koja pristaje uz PCMCIA standard. U uobičajene vrste ExpressCard kartice ubrajaju se modemi i mrežni adapteri. ExpressCard kartice podržavaju i PCI Express i USB 2.0 standard.

## F

**Fahrenheit** — Ljestvica mjerenja temperature na kojoj je na 32° točka smrzavanja, a na 212° je točka ključanja vode.

**FBD** — DIMM s međuspremnikom — DIMM s DDR2 DRAM čipovima i Advanced Memory Buffer (Napredni memorijski međuspremnik) (AMB) koji ubrzava komunikaciju između DDR2 SDRAM čipova i sustava.

**FCC** — Federal Communications Commission — Agencija iz SAD-a koja je odgovorna za donošenje regulacija koje se odnose na komunikaciju, koje određuju koja količina zračenja računala i druge elektronske opreme se može emitirati.

**formatiranje** — Postupak kojim se pogon ili disk priprema za spremanje datoteka. Prilikom formatiranja pogona ili diska gube se svi podaci koji trenutno na njemu postoje.

**FSB** — sabirnica s prednje strane — Put podataka i fizičko sučelje između procesora i RAM-a.

**FTP** — protokol prijenosa datoteka — Standardni internetski protokol koji se koristi za razmjenu datoteka između računala spojenih na Internet.

## G

**G** — sila teža — Omjer mase i sile.

**GB** — gigabajt — Mjera pohrane podataka koja iznosi 1024 MB (1.073.741.824 bajta). Kada se koristi za opis tvrdog diska, obično se zaokružuje na 1.000.000.000 bajtova.

**GHz** — gigaherc — Mjera za frekvenciju koja je jednaka tisuću milijuna Hz ili tisuću MHz. Brzina računalnih procesora, sabirnica i sučelja često se mjeri u GHz.

**GUI** — grafičko korisničko sučelje — Softver koji surađuje s korisnikom s obzirom na izbornike, prozore i ikone. Većina programa koji rade u operativnim sustavima Windows su grafička korisnička sučelja.

## H

**HTTP** — hypertext transfer protocol — Protokol za razmjenu datoteka između računala spojenih na Internet.

**Hz** — herc — Jedinica za mjerenje frekvencije jednaka 1 okretaju u sekundi. Za mjerenje frekvencije računala i elektronskih uređaja često se koristi kilohertz (kHz), megahertz (MHz), gigahertz (GHz) ili terahertz (THz).

## I

**IC** — integrirani krug — Poluprovodna pločica ili čip na čijoj osnovi se izrađuju tisuće ili milijuni tankih elektroničkih komponenti za upotrebu u računalima, audio i video opremi.

**IDE** — elektronika integriranih uređaja — Sučelje za uređaje za pohranjivanje u kojima je kontroler integriran u tvrdi disk ili CD pogon.

**IEEE 1394** — Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. (Institut elektrike i elektroničkog inženjerstva) — Serijska sabirnica visokih performansi koji se koristi za povezivanje uređaja kompatibilnih s IEEE 1394, kao što su digitalne kamere i uređaji za reprodukciju DVD-a, s računalom.

**infracrveni senzor** — Ulaz koji omogućuje prijenos podataka između računala i uređaja kompatibilnih s infracrvenim zračenjem, bez korištenja kabela.

**integrirani** — Obično se odnosi na komponente koje se fizički nalaze na ploči sustava računala. Nazivaju se i *ugrađene* komponente.

**I/O** — ulaz/izlaz — Postupak ili uređaj koji unosi i iznosi podatke iz računala. Tipkovnice i pisači su I/O uređaji.

**I/O adresa** — Adresa u RAM-u koja je dodijeljena određenom uređaju (kao što je serijski spojnik, paralelni spojnik ili utor za proširenje) i omogućuje procesoru komunikaciju s tim uređajem.

**IrDA** — Infrared Data Association (Udruženje za infracrvene podatke) — Organizacija koja stvara međunarodne standarde za infracrvenu komunikaciju.

**IRQ** — zahtjev za — Elektronički put koji se dodjeljuje određenom uređaju, tako da uređaj može komunicirati s procesorom. Svakoj vezi za uređaj mora se dodijeliti IRQ.

**IRQ** — zahtjev za — Elektronički put koji se dodjeljuje određenom uređaju, tako da uređaj može komunicirati s procesorom.

**ISP** — Internet service provider (Davatelj internetskih usluga) — Tvrtka koja omogućuje pristup poslužitelja domaćina izravno na Internet, slanje i primanje e-pošte i pristup web-stranicama. ISP obično vam za određenu naknadu daje softverski paket, korisničko ime te telefonske brojeve za pristup.

## K

**kartica proširenja** — Kružna ploča koja se instalira u utor za proširenje na ploči sustava u nekim računalima, proširujući mogućnosti računala. U takve se kartice ubrajaju video, modemske i zvučne kartice.

**Kb** — kilobit — Jedinica podataka koja je jednaka 1024 bita. Mjera kapaciteta sklopova integriranih u memoriju.

**KB** — kilobajt — Jedinica podataka koja je jednaka 1024 bajta, ali često se zaokružuje na 1000 bajta.

**kHz** — kiloherc — Mjera za frekvenciju koja je jednaka 1000 Hz.

**kombinacija tipki** — Naredba prilikom koje pritišćete više tipaka u isto vrijeme.

**kontroler** — Čip koji kontrolira prijenos podataka između procesora i memorije ili između procesora i uređaja.

## L

**LAN** — local area network (mreža lokalnog područja) — Računalna mreža koja pokriva maleno područje. LAN je obično ograničen na zgradu ili nekoliko susjednih zgrada.

**LAN** — local area network (mreža lokalnog područja) — Računalna mreža koja pokriva maleno područje.

**LCD** — zaslon tekućeg kristala — Tehnologija koju koriste zasloni prijenosnih računala i ravnih ekrana.

**LED** — Svijetleća dioda — Elektronička komponenta koja emitira svjetlo u svrhu pokazivanja stanja računala.

**local bus (lokalna sabirnica)** — Sabirnica podataka koji omogućuje brzi prolaz uređaja do procesora.

**LPT** — line print terminal (terminal ispisa) — Oznaka za paralelno spajanje pisača ili drugog paralelnog uređaja.

## M

**mapa** — Pojam koji opisuje prostor na disku ili pogonu u koji se datoteke organiziraju i grupiraju. Datoteke u mapi mogu se prikazati i poredati na različite načine, npr. abecednim redom, po datumu i po veličini.

**Mb** — megabit — Mjera kapaciteta memorijskog čipa koja je jednaka 1024 Kb.

**MB** — megabajt — Mjera pohrane podataka koja je jednaka 1.048.576 bajta. 1 MB odgovara 1024 KB. **MB** — megabajt — Mjera pohrane podataka koja je jednaka 1.048.576 bajta.

**Mbps** — megabita po sekundi — Milijun bita po sekundi. Ova se mjera obično koristi za brzine prijenosa za mreže i modeme.

**MB/sec** — megabajta po sekundi — Milijun bita po sekundi. Ova se mjera obično koristi za brzine prijenosa podataka.

**memorija** — Područje na računalu za privremeno pohranjivanje podataka. Kako podaci u memoriji nisu trajni, preporučuje se da datoteke tijekom rada često spremate te da ih obavezno spremite prije no što isključite računalo. Vaše računalo može sadržavati nekoliko različitih oblika memorija, poput RAM-a, ROM-a i video memoriju. Često se riječ memorija koristi kao sinonim za RAM.

**memorijska adresa** — Određena lokacija na kojoj se podaci privremeno pohranjuju u RAM.

**memorijski modul** — Maleno sklopovlje koje sadrži memorijske čipove, koji se spajaju na sistemsku ploču.

**memorijsko mapiranje** — Postupak pri kojem računalo dodjeljuje memorijske adrese fizičkim lokacijama prilikom početka rada. Uredaji i softver mogu zatim idenficirati informacije kojima procesor može pristupiti.

**MHz** — megaherc — Mjera za frekvenciju koja je jednaka 1 milijunu ciklusa u sekundi. Brzine za procesore računala, sabirnice i sučelja često se mjere u MHz.

**Mini PCI** — Standard za integrirane periferne uređaje sa svrhom komuniciranja, kao što su modemi i NIC-ovi. Mini OC kartica je malena vanjska kartica čije djelovanje je jednako standardnoj PCI kartici proširenja

**Mini PCI kartica** — Malena kartica dizajnirana za integrirane periferne uređaje, poput komunikacijskih NIC-ova. Mini kartica je po funkcionalnosti jednaka standardnoj PCI kartici za proširenje.

**modem** — Uređaj koji računalu omogućuje komunikaciju s drugim računalima putem analogne telefonske linije. Tri vrste modema uključuju: modem — Uređaj koji računalu omogućuje komunikaciju s drugim računalima putem analogne telefonske linije. Postoje tri tipa modema:

**modul za putovanja** — Plastični uređaj izražen da pristaje u odjeljak modula prijenosnog računala kako bi se smanjila težina računala.

**MP** — megapiksel — Mjera rezolucije slike koja se koristi za digitalne kamere.

**mrežni adapter** — Čip koji omogućuje mrežno djelovanje. Računalo može na svojoj sistemskoj ploči sadržavati mrežni adapter ili može sadržavati PC karticu s adapterom na njoj. mrežni adapter — Čip koji omogućuje mrežno djelovanje.

**ms** — millisekunda — Mjera za vrijeme koja je jednaka jednoj tisućinki sekunde. Vremena pristupa uređaja za pohranjivanje često se mjere u ms.

## N

**način dvostrukog prikaza** — Postavka prikaza koja omogućuje korištenje drugog monitora kao produžetka prikaza. Naziva se i *prošireni prikaz*.

**način proširenog prikaza** — Postavka prikaza koja omogućuje korištenje drugog monitora kao produžetka prikaza. Naziva se i *dvostruki prikaz*.

**način rada grafike** — Video način rada koji se može definirati kao *x* vodoravni pikseli po *y* okomitim pikselima po *z* boja. Način rada grafike može se prikazati u neograničenom broju oblika i fontova.

**način rada hibernacije** — Način rada upravljanja napajanjem koji sprema sve na rezervirano mjesto u memoriji u tvrdom pogonu i tada isključuje računalu. Kada ponovo pokrenete računalu, informacije spremljene na tvrdi disk se automatski vraćaju.

**način rada mirovanja**<sup>TM</sup> — Način rada upravljanja napajanjem koji isključuje sve nepotrebne postupke na računalu u svrhu očuvanja energije.

**način rada mirovanja** — Način rada upravljanja napajanjem koji isključuje sve nepotrebne postupke na računalu u svrhu očuvanja energije.

**NIC** — Pogledajte *mrežni adapter*.

**ns** — nanosekunda — Mjera za vrijeme koja je jednaka milijardi sekundi.

**NVRAM** — nonvolatile random access memory (postojana memorija slučajnog pristupa) — Vrsta memorije koja pohranjuje podatke kad je računalu isključeno ili izgubi vanjski izvor napajanja. NVRAM se koristi za održavanje konfiguracijskih informacija o računalu poput datuma, vremena i ostalih opcija programa za postavljanje sustava koje možete postaviti.

## O

**odjeljak medija** — Odjeljak koji podržava uređaje kao što su optički pogoni, sekundarna baterija ili modul Dell TravelLite<sup>TM</sup>.

**odjeljak za modul** — Pogledajte *odjeljak za medij*.

**optički pogon** — Pogon koji koristi optičku tehnologiju za čitanje ili pisanje podataka s CD medija, DVD medija ili DVD+RW medija. U optičke se pogone ubrajaju CD pogoni, DVD pogoni, CD-RW pogoni i CD-RW/DVD kombinirani pogoni.

## P

**pametna kartica** — Kartica ugrađena s procesorom i memorijskim čipom. Smart kartice mogu se koristiti za provjeru autentičnosti korisnika na računalima koja su opremljena takvim karticama.

**paralelni spojnik** — I/O koji se često koristi za spajanje paralelnog pisača na računalu. Naziva se i *LPT port*.

**particija** — Fizičko područje pohrane u tvrdom pogonu koja je dodijeljena jednom ili više područja logičke pohrane, poznatima kao logički pogoni. Svaka particija može sadržavati višestruke logičke pogone.

**PC kartica** — Uklonjiva I/O kartica koja slijedi PCMCIA standard. Modemi i mrežni adapteri uobičajeni su oblici PC kartica.

**PCI** — peripheral component interconnect (međuspoj perifernih komponenti) — PCI je lokalna sabirnica koja podržava 32-i 64-bitne putove podataka, omogućujući put podataka velike brzine između procesora i uređaja kao što su video, pogoni i mreže.

**PCI Express** — Modifikacija PCI sučelja koja povećava brzinu prijenosa podataka između procesora i uređaja koji su na njega priključeni. PCI Express može prenositi podatke brzinama od 250 MB/s do 4 GB/s. PCI Express — Modifikacija PCI sučelja koja povećava brzinu prijenosa podataka između procesora i uređaja koji su na njega priključeni.

**PCMCIA** — Personal Computer Memory Card International Association (Međunarodno udruženje za memorijske kartice osobnih računala) — Organizacija koja postavlja standarde za PC kartice.

**piksel** — Jedna točka na prikazu zaslona. Pikseli su raspoređeni u redove i stupce kako bi stvorili sliku. piksel — Jedna točka na prikazu zaslona.

**PIO** — programirani ulaz/izlaz — Metoda prijenosa podataka između dva uređaja putem procesora kao dijela za put podataka.

**Plug-and-Play** — Sposobnost računala da automatski konfigurira uređaje. Priključi i koristi omogućava automatsku instalaciju, konfiguraciju i kompatibilnost s postojećim hardverom ako su BIOS, operativni sustav i svi uređaji kompatibilni s Priključi i koristi tehnologijom.

**područje obavješćivanja** — Odjeljak trake zadataka sustava Windows koji sadrži ikone za omogućavanje brzog pristupa programima i funkcijama računala, kao što su sat, kontrola glasnoće i stanje ispisa. Naziva se i *sistemska ladica*

**POST** — power-on self-test (automatsko testiranje prilikom pokretanja) — Dijagnostički programi, automatski učitani pomoću BIOS-a, koji provode osnovne provjere na važnim komponentama računala, kao što je memorija, tvrdi diskovi i video. Ako se tijekom POST-a ne zabilježe problemi, računalo nastavlja s pokretanjem.

**prečac** — Ikona koja omogućuje brzi pristup učestalo korištenim programima, datotekama, mapama i upravljačkim programima. Kada na Windows radnu površinu stavite ikonu, preko nje možete otvoriti odgovarajuću mapu ili datoteku koju pritom ne morate prvo pronaći. Ikone prečaca ne mijenjaju lokaciju datoteka. Izvorna datoteka će ostati netaknuta ako izbrišete samo prečac. Ikone prečaca ne mijenjaju lokaciju datoteka.

**predmemorija** — Posebni mehanizam pohrane velike brzine koja može biti rezervni odjeljak glavne memorije ili neovisni pogon pohrane visoke brzine. Predmemorija poboljšava učinkovitost većine operacija koje izvodi procesor.

**L1 predmemorija** — Primarna predmemorija pohranjena unutar procesora.

**L2 predmemorija** — Sekundarna predmemorija koja može biti izvan procesora ili ugrađena u arhitekturu procesora.

**procesor** — Računalni čip koji interpretira i provodi upute programa. Ponekad se procesor naziva i CPU (središnja procesorska jedinica).

**program za postavljanje** — Program koji se koristi za instaliranje i konfiguriranje hardvera i softvera. Program **setup.exe** ili **install.exe** isporučuje se s većinom Windows softverskih paketa. *Program za postavljanje* razlikuje se od *sistemskog programa za postavljanje*.

**program za postavljanje sustava** — Uslužni program koji služi kao sučelje između hardvera računala i operativnog sustava. Program za postavljanje sustava omogućava vam da u BIOSu konfigurirate opcije koje korisnik bira sam, poput datuma i vremena ili lozinke sustava. *sistemsko postavljanje* — Uslužni program koji služi kao sučelje između hardvera računala i operativnog sustava.

**proširena PC kartica** — PC kartica koja proširuje izvan rubova utora PC kartice prilikom instaliranja.

**PS/2** — osobni sustav/2 — Vrsta spojnika za priključivanje tipkovnice, miša ili numeričke tipkovnice kompatibilnih s PS/2.

**PXE** — pre-boot execution environment (okruženje provedbe prije podizanja sustava) — WfM (Wired for Management) standard koji umreženim računalima omogućuje da nemaju operativni sustav koji je konfiguriran i pokrenut daljinski.

## R

**RAID** — redundant array of independent disks (područje zalihe samostalnih diskova) — Metoda omogućavanja zalihe podataka. Neke uobičajene implementacije RAID-a uključuju RAID 0, RAID 1, RAID 5, RAID 10 i RAID 50.

**RAM** — random-access memory (memorija slučajnog pristupa) — Primarno područje privremene pohrane za programske upute i podatke. Sve informacije spremljene u RAM gube se kad isključite računalo.

**rezolucija** — Oštrina i jasnoća slike koju proizvodi pisač ili koja je prikazana na monitoru. Što je rezolucija veća, slika je oštija.

**RFI** — smetnje radio frekvencije — Smetnje koje nastaju pri uobičajenoj radijskoj frekvenciji, u rasponu od 10 kHz do 100,000 MHz. Radijske frekvencije nalaze se u donjem dijelu spektra elektromagnetskih frekvencija i u tom se pojasu smetnje javljaju češće nego kod viših frekvencija kao što su infracrveni prijenos i svjetlost.

**ROM** — memorija samo za čitanje — Memorija koja na računalu pohranjuje podatke i programe koji se ne mogu brisati ni presnimavati. ROM, za razliku od RAM-a, zadržava svoj sadržaj nakon isključivanja računala. *ROM* — memorija samo za čitanje — Memorija koja na računalu pohranjuje podatke i programe koji se ne mogu brisati ni presnimavati.

**RPM** — okretaja u minuti — Broj okretaja u minuti. Brzina tvrdog diska obično se mjeri u o/min.

**RTC** — sat u stvarnom vremenu — Sat s baterijskim napajanjem na sistemskoj ploči koji mjeri datum i vrijeme nakon isključenja računala.

**RTCST** — povratak na izvorne postavke sata u stvarnom vremenu — Skakač na sistemskoj ploči nekih računala koji se često koristi za rješavanje problema.

## S

**sakupljač topline** — Metalna pločica na nekim procesorima koja pomaže ukloniti toplinu.

**samo za čitanje** — Podaci i/ili datoteke koje možete gledati, ali ne možete uređivati ni brisati. Datoteka može imati status samo-za-čitanje ako:

- Datoteka može imati status samo za čitanje ako se nalazi na:
- disketi, CD-u ili DVD-u koji je fizički zaštićen od zapisivanja.

**SAS** — serijalno priključen SCSI — Brža, serijalna verzija sučelja SCSI (kao suprotnost originalnoj SCSI paralelnoj arhitekturi).

**SATA** — serijalni ATA — Brža, serijalna verzija sučelja ATA (IDE).

**ScanDisk** — Uslužni program tvrtke Microsoft koji provjerava pogreške na datotekama, mapama i površini tvrdih diskova. ScanDisk se često pokreće kada računalo ponovo pokrenete nakon što je došlo do zastoja u radu.

**SCSI** — small computer system interface (sistemska sučelje malih računala) — Sučelje velike brzine koje se koristi za spajanje uređaja s računalom, poput tvrdih pogona, CD pogona, pisača i skenera. SCSI može spojiti mnogo uređaja pomoću jednog kontrolera. Svakom uređaju se pristupa preko pojedinačnog identifikacijskog broja na SCSI sabirnici kontrolera.

**SDRAM** — synchronous dynamic random-access memory (sinkrona dinamička memorija slučajnog pristupa) — Vrsta DRAM-a sinkronizirana s optimalnom brzinom sata procesora.

**serijski spojnik** — I/O ulaz koji se često koristi za povezivanje uređaja, kao što je digitalni dlanovnik ili digitalna kamera, na računalo.

**Service Tag** — Oznaka bar koda na računalo, pomoću koje se prepoznaje računalo prilikom pristupa Dellovoj podršci na [support.dell.com](http://support.dell.com) ili prilikom poziva Dellove korisničke usluge ili tehničke podrške.

**SIM** — Subscriber Identity Module (Modul identifikacije pretplatnika) — SIM kartica sadrži mikročip koji šifrira glasovne i podatkovne vrijednosti. SIM kartice mogu se koristiti u telefonima ili prijenosnim računalima.

**sistemska ploča** — Glavno sklopovlje u računalo. Naziva se i *matična ploča*.

**smještanje podataka na disku u trake** — Tehnika rasprostiranja podataka preko višestrukih pogona diska. Smještanje podataka u trake može ubrzati operacije koje dohvaćaju podatke s diska. Računala koja koriste ovu tehniku uglavnom omogućuju korisniku odabir veličine podatkovne jedinice, odnosno širine pojedinog dijela.

**S/PDIF** — Sony/Philips Digital Interface (digitalno sučelje Sony/Philips) — Format datoteke audio prijenosa koji omogućuje prijenos audio zapisa od jedne datoteke do druge bez pretvaranja u ili iz analognog formata, čime bi se mogla narušiti kvaliteta datoteke.

**SVGA** — super-video graphics array (super video grafičko područje) — Video standard za video kartice i kontrolere. Uobičajene SVGA rezolucije su 800 x 600 i 1024 x 768.

Uobičajene SVGA rezolucije su 800 x 600 i 1024 x 768.

**S-video TV-out** — Spojnik koji se koristi za priključenje TV-a ili digitalnog audio uređaja na računalo.

**SXGA+** — super-extended graphics array plus (super prošireno dodatno grafičko područje) — Video standard za video kartice i kontrolere koji podržavaju rezoluciju do 1400 x 1050.

**SXGA** — super-extended graphics array (super prošireno grafičko područje) — Video standard za video kartice i kontrolere koji podržavaju rezoluciju do 1280 x 1024.

## T

**tapeta** — Uzorak ili slika u podlozi radne površine sustava Windows. Pozadinu možete promijeniti u opciji WindowsControl Panel (Upravljačka ploča). Možete i skenirati svoju omiljenu sliku i od nje načiniti pozadinu.

**TAPI** — telephony application programming interface (sučelje za programiranje telefonskih aplikacija) — Omogućuje programima sustava Windows rad s različitim telefonskim uređajima, uključujući glasovne, podatkovne, telefaks i video uređaje.

**TPM** — trusted platform module (modul povjerljive platforme) — Sigurnosna značajka koja se temelji na hardveru, a u kombinaciji sa sigurnosnim softverom poboljšava sigurnost računala i mreže, omogućujući značajke kao što je zaštita datoteka i e-pošte.

**tvrdi pogon** — Pogon koji čita i upisuje podatke na tvrdi disk. Pojmovi pogon tvrdog diska i tvrdi disk često se koriste naizmjenično.

## U

**UAC** — user account control— Sigurnosna značajka operativnog sustava Microsoft Windows Vista® kopja kad se omogući osigurava još jednu razinu zaštite između korisničkih računa i pristupu postavkama sustava.

**UMA** — unified memory allocation (razmještaj unificirane memorije) — Memorija sustava koja se dinamički premješta na video.

**Upravljačka ploča** — Pomoćni program sustava Windows koji dopušta izmjene postavki operativnog sustava i hardvera, kao na primjer postavki zaslona.

**upravljački program** — Soft koji dopušta operativnom sustavu da nadzire uređaje poput pisaa. Većina uređaja neće ispravno raditi ako se na računalo ne instalira upravljački program.

**upravljački program uređaja** — Pogledajte *upravljački program*.

**UPS** — uninterruptible power supply (besprekidno napajanje) — Izvor napajanja za stvaranje sigurnosnih kopija, koristi se u slučaju kvara električnog napajanja ili neprihvatljivog napona. Računalo uz UPS može raditi ograničeno vrijeme kada dođe do nestanka struje. UPS — uninterruptible power supply (neprekidno napajanje) — Izvor napajanja za stvaranje sigurnosnih kopija, koristi se u slučaju kvara električnog napajanja ili neprihvatljivog napona. Računalo uz UPS može raditi ograničeno vrijeme kada dođe do nestanka struje.

**uređaj** — Hardver kao što je pogon diska, pisač ili tipkovnica instalirana u računalo ili spojena na njega.

**uređaj za spajanje** — Pogledajte *APR*.

**uređivač teksta** — Program koji se koristi za stvaranje i uređivanje datoteka koje sadrže samo tekst; na primjer Windows Notepad koristi uređivač teksta. Programi za uređivanje teksta obično ne sadrže funkcije prelamanja i formatiranja teksta (opcije podvlačenja, promjene fonta itd).

**USB** — universal serial bus (univerzalno serijsko sučelje) — Hardversko sučelje za uređaje malene brzine koji su USB kompatibilni, kao što je tipkovnica, miš, upravljačka palica, skener, zvučnici, pisač, širokopojasni uređaji (DSL i kabelski modemi), uređaji za prikaz slike i uređaji za pohranjivanje memorije. Uređaji se izravno uključuju u 4-pinski utor računala ili u sabirnicu s više priključaka koja je priključena na računalo. USB — universal serial bus (univerzalna serijska sabirnica) — Hardversko sučelje za uređaje malene brzine koji su USB kompatibilni, kao što je tipkovnica, miš, upravljačka palica, skener, zvučnici, pisač, širokopojasni uređaji (DSL i kabelski modemi), uređaji za prikaz slike i uređaji za pohranjivanje memorije.

**utor za proširenje** — Spojnik na ploči sustava (u nekim računalima) gdje se umeće kartica proširenja, koja povezuje s prijenosom sustava.

**UTP** — unshielded twisted pair (neoklopljena upletena parica) — Opisuje vrstu kabla koji se koristi u većini telefonskih mreža i nekim računalnim mrežama. Parovi nezaštićenih žica se savijaju kako bi se stvorila zaštita od elektromagnetskih smetnji, umjesto da se na svaki par žica u tu svrhu postavlja metalni omot.

**UXGA** — ultra extended graphics array (ultra prošireno grafičko područje) — Video standard za video kartice i kontrolere koji podržavaju rezoluciju do 1600 x 1200.

## V

**V** — volt — Mjera električnog potencijala ili elektromotorne sile. Sila od jednog V pojavljuje se prilikom otpora od 1 ohma kada kroz taj otpor protječe struja od 1 ampera.

**video kontroler** — Sklopovlje na video kartici ili na ploči sustava (u računalima s integriranim video kontrolerom) koji omogućuje značajke videa — u kombinaciji s monitorom — za računalo.

**video memorija** — Memorija koja se sastoji od memorijskih čipova određenih za funkcije videa. Video memorija je obično brža od sistemske memorije. video memorija — Memorija koja se sastoji od memorijskih čipova određenih za funkcije videa.

**video način rada** — Način rada koji opisuje kako se tekst i grafike prikazuju na monitoru. Softver koji se temelji na grafici, na primjer Windows operativni sustavi, koristi video načine rada koji se mogu definirati kao umnožak  $x$  vodoravnih piksela i  $y$  okomitih piksela i  $z$  boja. Softver koji se temelji na znakovima, na primjer programi za uređivanje teksta, koriste video načine rada koji se mogu definirati kao umnožak  $x$  stupaca i  $y$  redaka znakova.

**video rezolucija** — Pogledajte *rezolucija*.

**virus** — Program izrađen za ometanje rada ili uništenje podataka na računalu. Virus se seli s jednog računala na drugo preko diskova, softvera koji je preuzet s Interneta ili putem privitaka e-pošte. virus — Program izrađen za ometanje rada ili uništenje podataka na računalu.

Virus se pokreće zajedno s programom koji je njime zaražen. Ako se disketa prilikom isključivanja ostavi u pogonu, računalo će se zaraziti prilikom sljedećeg pokretanja kada se očitaju sektori za pokretanje diskete jer će računalo tako tražiti operativni sustav. Uobičajena vrsta virusa jest virus koji je spremljen u sektorima za pokretanje na disketi.

**vrijeme rada baterije** — Vremenski rok (minuta ili sati) u kojem baterija prijenosnog računala napaja računalo.

## Z

**zaštićeno od presnimavanja** — Datoteke ili mediji koji se ne mogu mijenjati Ovu zaštitu koristite kada podatke želite spriječiti promjenu podataka ili njihovo uništavanje. Kako biste 3,5-inčnu disketu zaštitili na ovaj način, pomaknite jezičac za zaštitu od zapisivanja na otvoreno.

**zaštita od udara** — Zaštićuju od napona koji se stvara za vrijeme električnog kvara, koji se unosi u računalo putem električne utičnice. Takva zaštita ne štiti od udara groma niti pada napona za više od 20 posto od normalne razine napona izmjenične struje. Tijekom oluje mrežni kabel obavezno isključite iz mrežnog priključka.

**ZIF** — zero insertion force (sila umetanja nula) — Vrsta utičnice ili spojnika koji čipu računala omogućuje instaliranje ili uklanjanje bez pritiska na čip ni na utičnicu.

**Zip** — Popularni format kompresije podataka. Datoteke koje su komprimirane Zip formatom nazivaju se Zip datoteke i obično imaju ekstenziju **.zip**. Posebnu vrstu zip datoteka predstavljaju datoteke za automatsko dekomprimiranje koje imaju ekstenziju **.exe**. Datoteke koje su komprimirane Zip formatom nazivaju se Zip datoteke i obično imaju ekstenziju **.zip**.

**Zip pogon** — Disketni pogon visoke definicije koji je razvila tvrtka Iomega Corporation, a koristi 3,5-inčne uklonjive diskove koji se nazivaju Zip diskovi. Zip diskovi su obično nešto veći od uobičajenih disketa, otprilike dvostruko deblji, a na njih stane do 100 MB podataka.

## W

**W** — vat — Mjera električne snage. Jedan W jednak je 1 amperu struje od 1 volta.

**WHR** — vat-sat — Jedinica mjere koja se koristi mjerenje srednjeg kapaciteta baterije. Na primjer, baterija od 66-WHR može snabdjeti strujom od 66 W u trajanju od 1 sata, odnosno 33 W u trajanju od 2 sata.

**WLAN** — wireless local area network (lokalna bežična mreža). Nizovi povezanih računala koji međusobno komuniciraju zračnim valovima, koristeći pristupne točke ili bežične usmjerivače za pristup Internetu

**WWAN** — wireless wide area network (bežična mreža širokog područja). Bežična podatkovna mreža velike brzine koja koristi celularnu tehnologiju i pokriva puno veće geografsko područje nego WLAN.

**WXGA** — wide-aspect extended graphics array (područje grafičkog proširenja širokog raspona) — Video standard za video kartice i kontrolere koji podržavaju rezoluciju do 1280 x 800.

## X

**XGA** — extended graphics array (područje grafičkog proširenja) — Video standard za video kartice i kontrolere koji podržavaju rezoluciju do 1024 x 768.

## Ž

**životni vijek baterije** — Vremenski rok (u godinama) tijekom kojeg se baterija prijenosnog računala može prazniti i ponovno puniti.